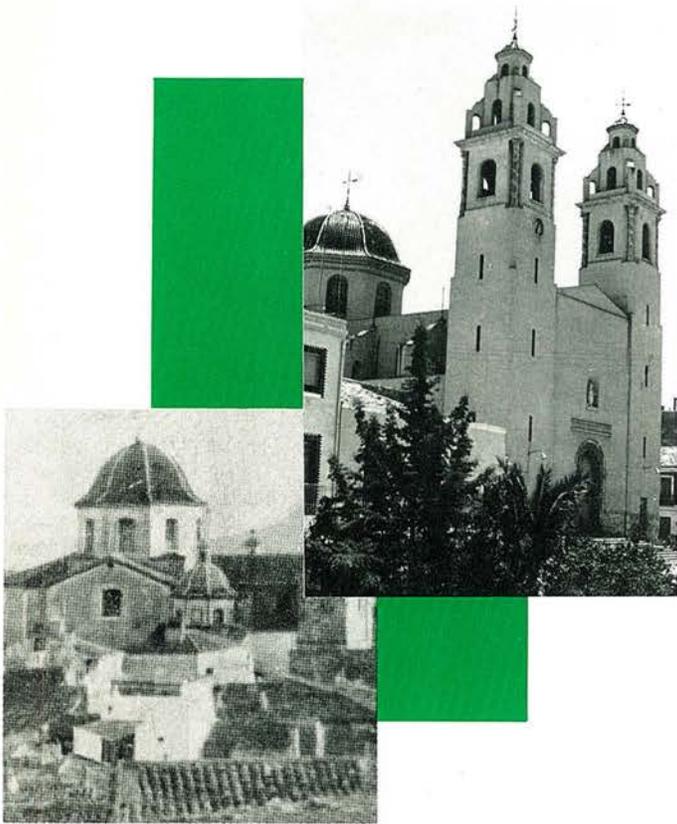


# VALLE DE ELDA

Año XXXVII • Núm. 1.827 • Elda, 4 de septiembre 1992



CIENCIAS

**Programa**

DE FIESTAS CÍVICO-RELIGIOSAS

QUE LA FIDELÍSIMA VILLA DE

**ELDA**

Y EN SU REPRESENTACIÓN

LA MAYORDOMÍA ELECTA Y EL M. I. AYUN-  
TAMIENTO DEDICAN A SU EXCELSA

PATRONA

la Virgen de la Salud

EN LOS DÍAS

6, 7 y 8 Septiembre 1892.

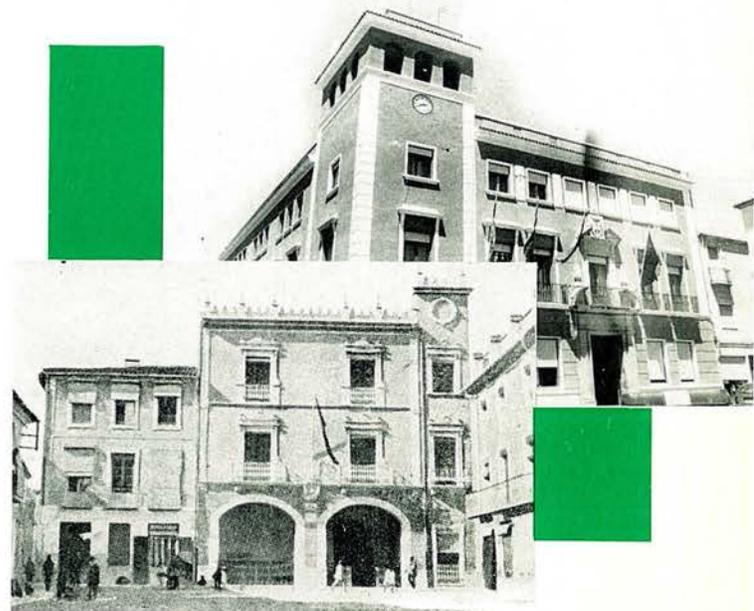
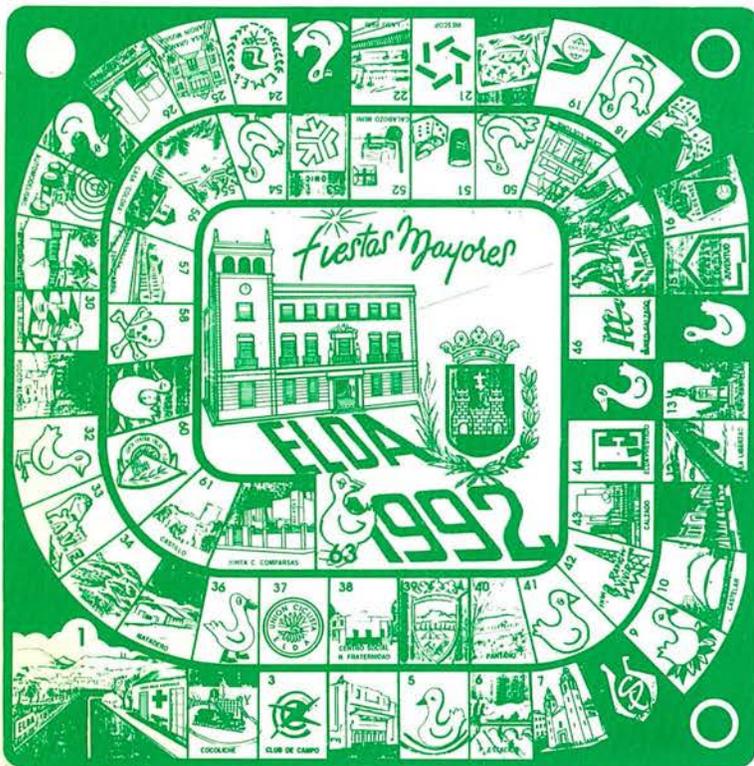
1892

INDUSTRIA

COMERCIO

AGRICULTURA

PROPIEDAD



## TRADICIÓN SECULAR (Nuestra portada)

Al alborear cada año el mes de septiembre, Elda se empuja a forjar un nuevo eslabón de la cadena secular que enlaza el momento presente con la fecha estelar de

1604 en la que llegaron a nuestro pueblo las imágenes sagradas que proclamó como sus celestiales Patronos y Protectores.

Fiestas cívico-religiosas se celebraron desde entonces en su honor; así se llamaron y se llaman las Fiestas Mayores de Elda, uniendo

*(Continúa en la primera página)*

**100  
PTAS.**

# Sonetos a los Santísimos Patronos de Elda

## A LA VIRGEN DE LA SALUD

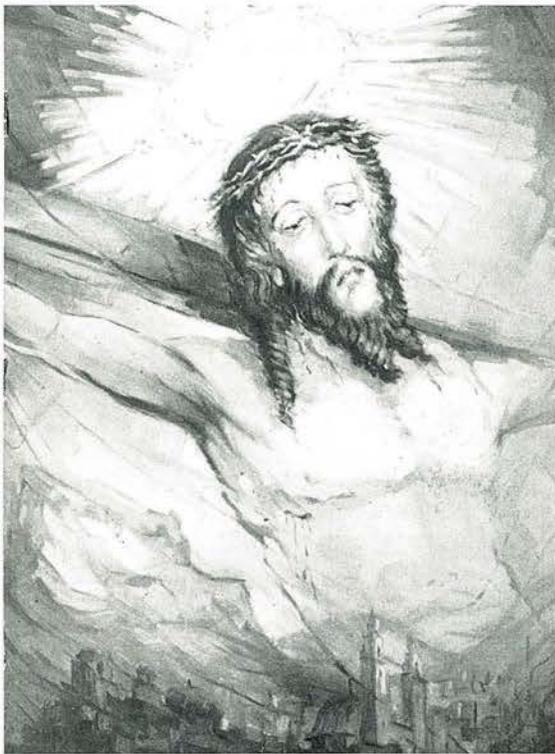
Gracias te doy, Señora, por la fiesta  
de ver salir el sol cada mañana,  
por mojar con tu lluvia mi ventana  
y encontrar tierno pan en mesa puesta.

Gracias también, Señora, por la honesta  
dulzura celestial que de ti emana,  
gracias por ser la madre que me hermana  
con el Dios que por ti se manifiesta.

Los montes que cortejan nuestro valle  
quisieran ser corona en tu cabeza  
y bajar en Septiembre hasta tu calle.

Que en ti toda la luz del cielo empieza  
y el corazón, a punto de que estalle,  
se rinde sin cuartel a tu belleza.

RG/92



## AL CRISTO DEL BUEN SUCESO

Quedé por tu mirada, absorto y mudo,  
la noche del encuentro traspasado  
y el Alma de cristal buscó al Amado  
y se entregó a su amor en lo que pudo.

Si sólo tu mirar deshizo el nudo,  
si sólo con sonreír me has rescatado  
y devuelto a la ley de tu cuidado,  
acógeme, Señor, llevo desnudo

a las tierras que labras cada día,  
donde el trigo en sazón es como el oro  
y brota en manantiales tu alegría.

Me uniré, junto al chopo y su tesoro  
de gracia vegetal en armonía,  
del Universo en tu alabanza al coro.

RG/92

## RECUERDO Y HOMENAJE A GABRIEL POVEDA EN EL SEGUNDO ANIVERSARIO DE SU MUERTE

El pasado martes, día 1 de septiembre, se cumplieron dos años del fallecimiento del que fue notable pintor eldense y gran amigo de quienes realizamos VALLE DE ELDA, Gabriel Poveda Rico, que murió a los 73 años de edad en la plenitud de su arte que le ha ganado tan merecida fama.

En este segundo año de su ausencia, queremos ofrecerle un emocionado recuerdo como amigo y un sincero homenaje como artista, reproduciendo en esta página, dedicada a honrar a nuestros Excelsos Patronos, las magníficas obras pictóricas que les dedicó, publicadas en "Alborada" del año 1981 y que representan una cima, tal vez, insuperable, en la iconografía artística de nuestros Patronos.

Si el vacío que dejó su ausencia es irremediable, la perennidad del arte que supo crear es el más hermoso testimonio de su paso por la vida que nos legó a todos el gran pintor que se llamó Gabriel Poveda "Leirbag".



V. de E.

# SOLEMNE NOVENARIO EN HONOR DE LOS SANTOS PATRONOS

• Se celebrará los días 10 al 18, ambos inclusive

Es una tradicional costumbre, muy vinculada a las fiestas septembrinas, que, cual colofón a las mismas, se celebre un solemne novenario con el que honrar, más todavía si cabe, a nuestros amadísimos Patronos, el Cristo del Buen Suceso y la Virgen de la Salud. Con la particularidad de que, por vez primera, en el presente año se sumarán al mismo las parroquias de la Inmaculada Concepción y de San Francisco de Sales, ofreciendo las mismas y sus fel-

greses los cultos de los días 15 y 17 de septiembre, respectivamente.

Estos cultos serán los mismos en los citados días; a las 20.00 horas celebración de la Eucaristía y proclamación de la Palabra por los sacerdotes celebrantes, a saber: día 10, don Francisco Juan Galiana Roig, Cura Párroco de Nuestra Señora de la Asunción, de Sax. Día 11, también el citado señor Galiana Roig. Día 12, don Carlos Mendiola Martínez, formador del Colegio de Santo Domingo, de Orihuela. Día 13, don Bartolomé Roselló, Cura Párroco de la Santa Cruz, de Petrel. Día 14, don Antonio Riquelme Martínez, Capellán del Hospital Clínico de San Juan. Día 15, don José Rives, Cura Párroco de la Inmaculada. Día 16, don Antonio Riquelme Martínez. Día 17, don Francisco Estadella Muñoz, Vicario Parroquial de San Francisco de Sales. Día 18, a las 19.00 horas, don José Antonio Moya, Cura Párroco de la Inmaculada, de Torrevieja.

Al final de la Santa Misa, se impondrán las medallas de los Santos Patronos a los nuevos cofrades.

## TRADICIONAL HOMENAJE DE LOS ELDENSES A LOS SANTOS PATRONOS

El domingo, día 13, se celebrará el homenaje que los hijos de El-

## TRADICIÓN SECULAR

(Nuestra portada)

(Viene de la portada)

en esa común dedicación la fervorosa celebración de las honras, ceremonias y manifestaciones religiosas y el alegre desbordamiento de gozo en festejos para la pura diversión del pueblo, con actuaciones musicales, estallido de tracas y fuegos artificiales, juegos, conciertos, espectáculos y otros actos con lo que se da mayor aliciente a las Fiestas septembrinas, de raíz religiosa aliada con la sana diversión popular.

Desde aquel año inicial, estrechamente unidos o cada uno por su parte, Iglesia y Ayuntamiento se han esforzado en que las Fiestas de Elda en honor a sus Patronos hayan sido cada vez más hermosas, suntuosas, amenas y atractivas, tanto en las ceremonias religiosas como en las atracciones destinadas al disfrute popular. Como reconocimiento a esta labor realizada desde hace casi cuatro siglos, de nuestra Iglesia y de nuestro Ayuntamiento, VALLE DE ELDA orna su portada con estos dos símbolos de la ciudad, recogiendo aspectos de dos épocas distintas de cada uno de ellos, acompañados por la portada del programa que hace un siglo, en 1892, mostró a los eldenses el esfuerzo de ambas instituciones, y el original formato con el que, un siglo después, el act. al 1992, se realiza igual exposición, con la que un año más Elda enlaza, afirma y proclama su venerada tradición secular de honrar a la Virgen de la Salud y al Cristo del Buen Suceso, Santísimos Patronos de nuestra Elda.

## LA PRÓXIMA EDICIÓN DE «VALLE DE ELDA» SE CERRARÁ EL LUNES, DÍA 7

Por coincidir los días festivos de la próxima semana, 8 y 9 de septiembre, festividad de la Stma. Virgen de la Salud y del Stmo. Cristo del Buen Suceso respectivamente, en martes y miércoles, días habituales de confección de este semanario, nos vemos obligados a cerrar nuestro próximo número el lunes, día 7, por lo que no podremos incluir en el mismo anuncios o trabajos llegados después de la 1.30 de la tarde de dicho día.

PRECIO DE REVELADO Y COPIAS (IVA incluido)

Carrete 12 fotos. 662 Ptas.  
Carrete 24 fotos. 1.042 Ptas.  
Carrete 36 fotos. 1.424 Ptas.



CON LA CALIDAD Y GARANTÍA DE

ATENCIÓN

**FOTO ERNES Y FOTO CRUCES**

LES REVELA SU CARRETE DE COLOR A 28 PTS. LA COPIA EN TAMAÑO 10 x 15 (Jumbo) (PRIMERAS COPIAS)

**Techniart**

FOTO ERNES. C/. Juan Carlos I, 3 (Edif. Ernes) ELDA  
FOTO CRUCES. C/. Balmes, 14 (Frente Cruz Caídos) ELDA

## SE NECESITAN MUJERES

que tengan las tardes libres. Con coche. 30.000 p. semanales, haciendo publicidad directa.

Teléfono 539 85 65

1824/25 de 10 a 11.30 h. (Sr. Díez)

da rinden a los Excelsos Patronos de la ciudad. A las 8.00 y 12.30 horas, celebración de la Eucaristía. A las 20.00, Misa solemne cantada, participando la Coral «Virgen del Remedio», de Monóvar, bajo la dirección de su titular, don Francisco Alviñar Tribaldo.

Al finalizar la Santa Misa, se ofrecerá el escapulario-medalla de los Santos Patronos a los fieles para besarlos.

## CONCIERTO A CARGO DE LA JOVEN ORQUESTA DE CÁMARA «RUPERO CHAPÍ»

En este mismo día 18, a las 20.00 horas, la joven orquesta de cámara «Ruperto Chapí» del Conservatorio de Música eldense, dirigida por don Antonio J. Ballester Bonilla y con el patrocinio de la Concejalía de Cultura del Excelentísimo Ayuntamiento, ofrecerá en la misma parroquia de Santa Ana, un concierto.—W.

*José Moreno*  
peluqueros

ANÁLISIS DEL CABELLO  
C/. Azorín, 1 • Tel. 538 03 59  
1805

## MUY REBAJADO SE VENDE PISO 1.º

Céntrico. A estrenar. Calidad inmejorable. 125 m<sup>2</sup> útiles.

Razón: Teléfonos 538 13 48 y 538 08 43  
1805/...

## LOMA BADÁ

VENTA DE CHALETS TERMINADOS Y PARCELAS.

Precios interesantes.  
Tels. 538 40 20 - 537 31 54  
1806/...

## SE ALQUILA PISO

AMUEBLADO, CON ELECTRODOMÉSTICOS, en Avda. Acacias, a personal de temporada (Frente al nuevo Centro de Salud)

1826/27 Teléfono 538 73 57

# FINCAS TERRADES

VENTA DE PISOS, LOCALES, CHALETS, NAVES INDUSTRIALES Y TODA CLASE DE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS, ALQUILERES, TRASPASOS, HIPOTECAS

**JUAN TERRADES IBAÑEZ**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria Colegiado 211

DAHELLOS, 10, 1.º izqda. • TELÉFONO 538 52 42  
HORAS DE OFICINA: De 10 a 1'30 y de 4 a 8'30

**BASILIO**  
fotografía

**FOTOCOPIAS EN COLOR**

CON LA MÁXIMA GARANTÍA DE CALIDAD

# Solemnes cultos en honor del STMO. CRISTO DEL BUEN SUCESO y de la STMA. VIRGEN DE LA SALUD

Del 6 al 18 de septiembre de 1992

## DOMINGO, DÍA 6

CANTO DE LA SALVE.

A las 24.00 h. Saludo de los eldenses a los Santos Patronos en el Templo Arciprestal de Santa Ana.

## LUNES, DÍA 7

A las 8.00 y 20.00 h. Santa Misa.

A las 21.00 h. SALVE SOLEMNE, con orquesta.

## MARTES, DÍA 8

DÍA DEDICADO A LA SANTÍSIMA VIRGEN DE LA SALUD.

A las 8.00, 9.00 y 10.00 h. Santa Misa.

A las 11.00 h. MISA SOLEMNE concelebrada, presidirá la Eucaristía y proclamará la palabra D. VICTORIANO GARRIGÓS JAIME, Cura-Párroco de San Pedro, de Novelda. En el Ofertorio se cantará la plegaria del maestro Gorgé «Virgen Purísima».

A las 13.00 h. Santa Misa.

A las 19.00 h. Santa Misa.

A las 20.00 h. Salve Solemne y a continuación:

PROCESIÓN DE LA STMA. VIRGEN DE LA SALUD.

## ORACIÓN AL ESPÍRITU SANTO

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar, una vez más que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. Por un favor recibido.

D.B.L.

## MIÉRCOLES, DÍA 9

DÍA DEDICADO AL STMO. CRISTO DEL BUEN SUCESO.

A las 8.00, 9.00 y 10.00 h. Santa Misa.

A las 11.00 h. MISA SOLEMNE concelebrada, presidirá la Eucaristía y proclamará la palabra D. MIGUEL ÁNGEL CREMADES, Licenciado en Derecho Canónico por la Universidad de Pamplona. En el ofertorio se cantará el Villancico del maestro Gorgé «Al Cristo del Buen Suceso». Esta Misa será televisada por TELE-ELDA, ofrecida por la Cofradía a todos los enfermos.

A las 13.00 h. Santa Misa.

A las 19.00 h. Santa Misa.

A las 20.00 h. Salve Solemne y a continuación:

PROCESIÓN DEL STMO. CRISTO DEL BUEN SUCESO.

De los días 10 al 18: SOLEMNE NOVENARIO.

## SE VENDE DÚPLEX EN PLAYA SAN JUAN (MUCHAVISTA)

3 habitaciones, comedor-salón, cocina, baño y aseo, etc. Garaje subterráneo con trastero, antena parabólica, piscina, zona deportiva, etc. Preciosas vistas al mar. PRECIO DE OCASIÓN.

1820 **Teléfono 538 76 45**

# Campeonato de Ajedrez «Fiestas Mayores 92 Elda»

Patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento eldense y organizado por el Club de Ajedrez «Ruy López» de nuestra ciudad, se disputará este ya tradicional campeonato de ajedrez durante los días 6, 8 y 9 del presente mes, con motivo de las Fiestas septembrinas en honor de los Santos Patronos de la ciudad.

El domingo, día 6, a partir de las 10.00 de la mañana, tendrá lugar el campeonato infantil de ajedrez en los Jardines de Castelar.

El martes, 8, y miércoles, 9, se disputará el campeonato para mayores, por el sistema Suizo, a seis rondas, tres cada día, a base de partidas rápidas (20 minutos cada jugador, con caída de bandera). Serán en los salones de la Casa de Cultura.

En cada ronda se sorteará el color de las piezas. El sistema para los desempates será: primero, puntos obtenidos; segundo, resultado particular; tercero, bucholz-completo; y cuarto, sonner bog-berger.

Las inscripciones para participar en cualquiera de los dos campeonatos pueden efectuarse en la Casa de Cultura.

## APARTAMENTOS AMUEBLADOS «OPEL» 40 m<sup>2</sup> EN ALQUILER.

Información:

**Teléfono 538 17 55**

# SE NECESITAN APARADORAS DE 1.ª PARA DENTRO

**Teléfono 538 78 43**

(Llamar a partir de las 9 de la mañana)



## MIGUEL RUIZ POMARES

FALLECIÓ EL 5 DE JUNIO DE 1992

E.P.D.

Sus familiares ruegan una oración por su alma y participan que mañana SÁBADO, DÍA 5 de septiembre, a las 8 DE LA TARDE, se oficiará en la iglesia parroquial de LA INMACULADA una Misa por el eterno descanso de su alma, agradeciendo por anticipado la asistencia a dicho piadoso acto.

## FARMACIAS

**VIERNES, 4 Septiembre**  
D. JUAN M. FLUVIÁ  
O. y Gasset, 7

## SÁBADO, 5

D. JOSÉ PÉREZ  
Juan Carlos I, 18

## DOMINGO, 6

D.ª HORTENSIA RICO  
Nueva, 1

## LUNES, 7

D. GABRIEL ARCE  
Pablo Iglesias, 143

## MARTES, 8

D.ª PILAR SEBASTIÁN  
P. Manjón, 9

## MIÉRCOLES, 9

D. JOSÉ M.ª PICAZO  
Zorrilla, 17

## JUEVES, 10

D.ª ANA AGUADO  
Avda. Sax, 24

## VIERNES, 11

D.ª M.ª CARMEN RICO  
Méjico, 1



TODAS LAS INSTALACIONES Y REPARACIONES RÁPIDAS  
ABÓNESE POR 2.000 PTAS.

## TELÉFONOS ÚTILES

|                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| Ayuntamiento .....                | 538 04 02/03/04     |
| Policía Municipal .....           | 092                 |
| Retén Municipal .....             | 538 50 24           |
| Policía Gubernativa .....         | 538 09 09-539 13 11 |
| Policía (Urgencia) .....          | 091                 |
| Guardia Civil .....               | 538 09 64           |
| Bomberos .....                    | 538 22 22-538 50 80 |
| Bomberos (Urgencia) .....         | 085                 |
| Cruz Roja .....                   | 538 09 87           |
| Cruz Roja (Información) .....     | 538 76 03           |
| Cruz Roja (Reventón) .....        | 538 25 50           |
| Juzgados .....                    | 538 00 71-538 16 01 |
| Estación FF.CC. .....             | 538 28 06           |
| Hidroeléctrica .....              | 538 36 62           |
| Aguas (a deshoras) .....          | 538 04 02-(Ext. 11) |
| Hospital Comarcal                 |                     |
| Centralita .....                  | 698 90 00-698 90 01 |
| Admisión Consultas externas ..... | 698 90 55           |
| Control Urgencias .....           | 698 90 82           |
| Atención a pacientes .....        | 698 90 32           |
| Rehabilitación .....              | 698 90 38           |
| Parada de Taxis .....             | 538 10 30-538 10 66 |
|                                   | 538 10 14           |
| Servicio nocturno Taxis .....     | 538 04 02-538 04 03 |
| Tanatorio Elda-Petrel .....       | 539 85 11           |
| Servicio Urgencias .....          | 539 06 06           |

Pablo Iglesias, 47

5 tarde a 9 mañana

Domingos y festivos: 24 horas)

## OCASIÓN: SE VENDE APARTAMENTO EN PLAYA LISA.

ESQUINA-JARDÍN. PLANTA BAJA.

Sobre 90 m<sup>2</sup>-C/. Caravaca, 2

**Teléfono 539 93 36**

1800 3

## FUE PRESENTADA LA REVISTA «FIESTAS MAYORES / 92»

La Cofradía de los Santos Patronos, encargada de la organización de los actos religiosos en honor de la Virgen de la Salud y del Cristo del Buen Suceso a celebrar en Elda los días 6 al 18 de septiembre, efectuó el pasado viernes el ya tradicional acto de presentación de la revista «Fiestas Mayores» y del programa de los referidos actos.

Pedro Maestre Guarinos y Esperanza Alonso Guarinos, como representantes de la Cofradía, informaron sobre las innovaciones introducidas en el recorrido de las procesiones de los días 8 y 9 y en otros aspectos de la fiesta y manifestaron su agradecimiento a cuantos han colaborado literaria, gráficamente o con su anuncio a la realización de la revista anual «Fiestas Mayores 1992».

coge trabajos en honor de los Santos Patronos de la ciudad, de recuerdo a notables eldenses desaparecidos y de evocación emocionada de una Elda ya pasada o de investigación sobre temas de interés local. Una serie de interesantes fotografías y dibujos, en color o blanco y negro, dan mayor atractivo a este contenido, lleno de interés para todos los eldenses.

En la imposibilidad de dedicar un comentario a cada uno de los trabajos aparecidos en la revista, que haría excesivamente extenso este escrito, nos limitamos a reproducir el «Sumario», con la seguridad de que la enunciación de títulos y autores ya da una imagen real de la calidad de la publicación. El citado «Sumario» es el siguiente: «Alborada, 92»; «Versos a la Virgen de la Salud y al Cristo del Buen Suceso», por Rodolfo Guarinos; «Sonetos de veneración y esperanza», de Alberto Luis Pérez; «El Cid en mi memoria», de Antonio Porpetta; «Peregrinar hacia Elda», de José A. Sirvent Mullor; «Las ermitas olvidadas», de Juan A. Martí Cebrián; «Aportaciones para la historia del castillo», por Juan Rodríguez Campillo; «La reserva ecológica del Pantano de Elda», «Selkis y el mono» e «Historia de la fotografía (Siglo XIX)», por Manuel Serrano González; «La imprenta Belda», de José Miguel Bañón; «Las Fiestas Mayores de Elda de un año que llovió más que



En el acto de presentación oficial de la revista «FIESTAS MAYORES. Elda, 1992», aparecen la presidenta de la Cofradía de los Santos Patronos, Esperanza Alonso Guarinos, y el presidente de la misma, Pedro Maestre Guarinos. Al lado de ambos, nuestro colaborador Vicente Valero Bellot (Foto ERNES).

cuando enterraron a Zafra», de Jover González de la Horteta; «Fiesta de la Poesía en 1930», de Julio A. Capilla; «D. José Maestre Vera, una importante personalidad eldense», de Alberto Navarro; «El hechizo de Azorín», de Ernesto García Llobregat; «Emilio Rico, amores y desvaríos» y «Perotejo, un hombre, un médico, un cristiano», de Ramón Candelas Orgilés; «60 años haciendo camino» y «La piedra viva», de José Luis Bazán López; «El peso de la palabra» y «Poemario», de Andrés Lloret Martí; «Recuerdos desde la lejanía», de Julia Esther Giménez Gil; «¿Tenemos fobias sociales?», de Diana Gil Payá; «La llegada de

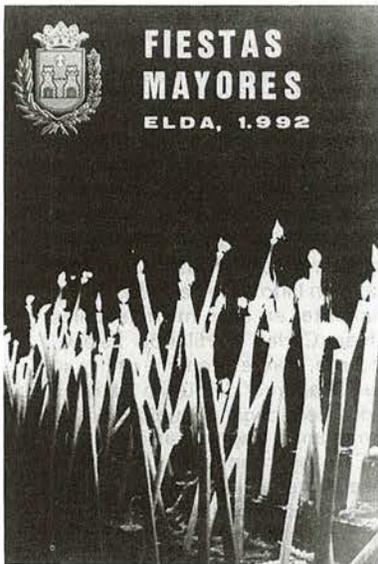
los Santos Patronos a Elda», de Miguel González Aguado; «Las cosas de mi pueblo» y «Elda se crece en amor y devoción a los Santos Patronos», de Vicente Valero Bellot; «Redes de oro para la Virgen», por Lutgardo Sánchez; «Dulcísimo recuerdo», de Miguel Conejero; «Repaso nostálgico a los años veinte», de Paurides González Vidal; «La llegada del Santísimo Cristo del Buen Amor» y «Nuestra fe, ¿en clave cristiana o sólo religiosa?», de Enrique Garrigós, cura de Santa Ana, y «Rincón de los poetas», con versos de Salvador Palazón, M.<sup>a</sup> Lourdes Rueda, Francisco Rodríguez, Lola Gómez, Carmen Pérez, Luis G. Romay Arias, Manuel Verdú Juan y Tenes.

La colaboración gráfica ha estado a cargo de Francisco Santos González (autor de la portada), Ramón Candelas, José Miguel Bañón, Manuel Serrano, Juan A. Martí, Juan Rodríguez Campillo, Berenguer, Ely, Ángel Vera y Esteban.

Mención especial merece la portada de la revista, verdaderamente artística y original, que recoge un conjunto de cirios ardiendo sobre un soporte de cera derretida y que encierra un profundo simbolismo de fervor y religiosidad. La foto es obra de Francisco Santos y la composición de la portada ha sido realizada por Ramón Candelas. También para ellos, nuestro aplauso por la entrañable idea y magnífica realización.

Un año más, la siempre difícil empresa de sacar a la luz pública una nueva edición de la revista «Fiestas Mayores» ha sido superada con calidad y abundancia de textos e ilustraciones por lo que nos complace expresar nuestra más sincera felicitación a sus autores, José Miguel Bañón como coordinador y Ernesto García en la realización de la maqueta, además de su destacada colaboración literaria y gráfica.

Se han editado 1.100 ejemplares de «Fiestas Mayores», parte de cuya tirada se ha puesto a la venta en librerías y kioscos al precio de 700 pesetas.—V. de E.



La revista, ya en su número 9, permanece fiel a su dedicación a «la mayor exaltación y memoria de los valores eldenses» pues la mayor parte de su contenido re-

**Dr. D. FRANCISCO SELLERS LÓPEZ**  
OBSTETRICIA Y GINECOLOGÍA

c/. JOSÉ M.<sup>a</sup> PEMÁN, 17 - 1.º B

TELÉFONO 539 46 31

**E L D A**

1653. (alt)

**ELECTRODOMÉSTICOS • T.V. • VIDEO • HI-FI**  
**LÁMPARAS Y MUEBLES AUXILIARES**

**Amat y Muñoz, S.A.**

**JUAN CARLOS I, 16 • Telf.: 538 33 77 • ELDA**  
**AVDA. ELDA, 11 • Telf.: 537 71 26 • PETREL**

## La imagen restaurada del Cristo del Buen Suceso fue recibida en medio de muestras de gran fervor

El pasado lunes por la tarde, hacía su entrada en la iglesia arciprestal de Santa Ana la imagen de nuestro co-Patrono el Santísimo Cristo del Buen Suceso, tras su ausencia de nuestra ciudad durante un cierto espacio de tiempo para ser restaurada en un taller valenciano de imaginería, ya que por el paso del tiempo se habían producido —tanto en la imagen del Cristo como en la cruz que lo sostiene— diversos deterioros, que aconsejaban una pronta reparación por personal especializado.

A la llegada al templo de la imagen, los varios centenares de fieles que llenaban las naves de la iglesia la recibieron entre grandes aplausos y muestras de encendido fervor y gran devoción, a los gritos de «¡Viva el Cristo del Buen Suceso!», respondidos por la multitud.

La imagen, montada en unas andas a propósito, fue conducida a hombros de seis portadores, siendo trasladada de esta manera hasta el altar mayor, donde quedó todo el tiempo que duró la celebración de la Santa Misa.

Como es bien conocido de los

eldenses, esta imagen del Santo Cristo del Buen Suceso, así como la de la Santísima Virgen de la Salud, cuenta con más de cincuenta años de antigüedad, ya que fueron realizadas en el año 1940, para sustituir a las anteriores imágenes, que habían desaparecido al comienzo de nuestra guerra civil. Fueron talladas por un prestigioso taller de imaginería valenciano y, desde su venida a Elda, han seguido siendo objeto de la devoción de los eldenses, como continuación de las primitivas imágenes, que al comienzo del nuevo siglo hubieran cumplido su cuarto centenario.

Este año, rompiendo la costumbre de muchos anteriores, se va a introducir la novedad de que esta imagen del Cristo del Buen Suceso va a ser instalada en el altar mayor, al pie del gran trono de la Virgen, desde la misma noche de la Alborada, permaneciendo allí todos los días de fiesta. Como es sabido, hasta ahora la imagen del Cristo no se colocaba en el altar mayor hasta después de realizada la procesión de la Virgen, al objeto de facilitar la bajada de esta

**SE ALQUILA  
PISO AMUEBLADO  
EN ELDA**

Telf.: 537 17 16

**SE ALQUILA PISO  
A PROFESOR O PERSONAL  
DE TEMPORADA. C/. Reina**

Victoria, n.º 35, 2.º.

Telfs.: 538 95 40

**CONTROLA TU PESO CON  
HERBALIFE**

EL FAMOSO PROGRAMA DE DIETA  
CONTROLADA A BASE DE UNA  
CUIDADOSA SELECCIÓN DE HIERBAS.

Llama al telf.: 539 20 20

imagen de su trono.

Otra innovación de este año es la del cambio parcial del itinerario de las procesiones, que ya comentamos en nuestro número anterior, y que consistirá en suprimir el recorrido por la calle del Cid (Barberán y Collar), sustituyéndolo por las calles de Antonino Vera y Juan Carlos I, hasta volver al recorrido tradicional por la calle Jardines.

CORREO DE VALLE

## Las máquinas tragaperras

Recientemente hemos observado cómo aparecían en la vía urbana los bordillos pintados de azul. Eran los preámbulos para implantar en nuestra ciudad el nuevo sistema de aparcamiento conocido popularmente por ORA.

Esta fórmula se ha implantado por el Ayuntamiento, que «quiere que los ciudadanos podamos estacionar mejor el coche cuando vamos de compras o al banco». La ORA se pone en marcha en el peor momento económico que atraviesa Elda en los últimos 40 años, pero lo curioso es la forma en que se han utilizado distintas vías de circulación para pagar por aparcar.

Quienes gobiernan la ciudad en la actualidad han dicho en varias ocasiones que trabajan en beneficio del pueblo (eso lo han dicho de momento todos los gobernantes que hemos tenido).

Cuando más necesidades tiene Elda, el Ayuntamiento nos grava y nos fríe a impuestos. No hace mucho tiempo, en diversas calles de la ciudad se podía estacionar a ambos lados. Luego con el pretexto de traer una máquina limpiadora redujeron las zonas para estacionar y sólo se autorizaba aparcar a un lado de la calzada. Curiosamente, en esas mismas calles (Juan Carlos I, Hilarión Eslava, Quijote, Padre Manjón, etc.), se puede aparcar de nuevo a ambos lados pero pagando, utilizando las «máquinas tragaperras».

Este Ayuntamiento «que tanto dice querer a Elda», si deseaba regular el aparcamiento en la zona centro, en lugar de «masacrarnos» con las «máquinas tragaperras» que controlan la ORA, podía haber instalado la «zona azul» que, como se sabe, también autoriza a aparcar temporalmente pero de forma gratuita, pero «como trabajan tanto por el pueblo» nos castigan una y otra vez con impuestos, aunque luego Elda se quede sin FICIA, Estación de Autobuses, grandes centros comerciales, autovías y suelo barato para edificar.

Luis Martínez

**+**  
**CONSUELO GARCÍA MONTESINOS**

(PRACTICANTE)

(VIUDA DE JESÚS ESCÁMEZ GALINDO)

FALLECIÓ EL 23 DE AGOSTO DE 1992. A LOS 81 AÑOS DE EDAD

**E.P.D.**

Sus hijos, Juan, María y Francisco; hijos políticos, María Sánchez, Luis Bonete y María Romero, y demás familiares, agradecen por medio de estas líneas los numerosos testimonios de condolencia recibidos en tan triste ocasión, ante la imposibilidad de corresponder a los mismos directa y personalmente, como hubiera sido su deseo. A todos, muchas gracias.

**+**  
**D. FEDERICO MARTÍNEZ PÉREZ**

(MÉDICO PEDIATRA)

FALLECIÓ EL 21 DE JULIO DE 1992

**E.P.D.**

Su esposa, Narcisa Pastor Brotóns; hijos, Pedro, Federico y Raimundo; hijas políticas, Sara, Lourdes y Teresa; nietos, sobrinos y demás familiares, ruegan una oración por su alma y participan que el SÁBADO, día DOCE de Septiembre, a las OCHO de la tarde, se oficiará en la iglesia arciprestal de SANTA ANA de nuestra ciudad una Misa por su eterno descanso, agradeciendo anticipadamente la asistencia a la misma.

**SE ALQUILAN  
PLAZAS DE GARAJE. C/.  
Poeta Paco Mollá. Sótanos  
de La Sirena (Marisquería)**  
Telf.: 537 54 63

**SE VENDE  
SEMISÓTANO CON  
VENTANAS A DOS CALLES.  
420 m2. 25.000 Pts./m2**  
Telf.: 538 88 40



FALLERA MAYOR INFANTIL

Adoración Salud Fernández Cuenca



FALLAS ELDENSES

## Mañana, sábado, será el acto de exaltación y proclamación de las Falleras Mayores

Organizado por la Junta Central de Fallas y con el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento de la ciudad, tendrá lugar mañana, sábado 5, a las 10.00 de la noche y en los Jardines de Castelar, el acto de exaltación y proclamación de la Fallera Mayor y Fallera Mayor Infantil, actuando de mantenedor nuestro paisano Juan Deltell Jover.

El orden del programa será el siguiente: 1.º Proclamación de la Fallera Mayor Infantil, Adoración Fernández Cuenca. 2.º Lectura del Pregón fallero, a cargo de la conocida locutora de televisión Pilar Algarra. 3.º Actuación del Estudio de Danza «Maite Gea», que interpretará un variado repertorio de bailes. 4.º Acto de pleitesía a la Fallera Mayor, Esperanza García Juan, Fallera Mayor Infantil y Damas de Honor 1991-92, por los ocho distritos falleros del presente año: Barrio Caliu, Trinquete, José Antonio, San Francisco de Sales, Huerta Nueva, Huerto, Estación y Fraternidad.

El próximo domingo, día 6, a las 6.00 de la tarde, saldrá de la ermita de San Crispín la romería popular que acompañará a las imágenes de los Santos Crispín y Crispiniano en su traslado hasta la iglesia de la Inmaculada, donde permanecerán todos los días de festejos falleros.

### EL DOMINGO, TRASLADO DE SAN CRISPÍN Y SAN CRISPINIANO

El próximo domingo, día 6, a las 6.00 de la tarde, saldrá de la ermita de San Crispín la romería popular que acompañará a las imágenes de los Santos Crispín y Crispiniano en su traslado hasta la iglesia de la Inmaculada, donde permanecerán todos los días de festejos falleros.



FALLERA MAYOR

Esperanza García Juan

## Convocado el V Premio de Poesía «Paco Mollá»

La concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Petrel ha convocado la V Edición del Premio de Poesía «Paco Mollá», dotado con dos premios generales, de 200.000 pesetas cada uno, para las mejores obras presentadas, en castellano y valenciano, respectivamente. Además, habrá otros dos premios especiales, dotados con 75.000 pesetas cada uno, para poetas naturales o residentes en Petrel.

El plazo de presentación de trabajos para este certamen finalizará el próximo día 15, debiendo los originales ser inéditos y no haber sido galardonados en otros certámenes. Los poemarios presentados deberán constar de un mínimo de quince poemas y un máximo de veinticinco, sin sobrepasar los treinta folios mecanografiados a doble espacio y por una sola cara.

Los trabajos se remitirán por triplicado a la concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Petrel, indicando en el sobre «V Premio de Poesía Paco Mollá», junto con el título y lema del trabajo.

Para mayor información, los interesados pueden dirigirse a la citada concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Petrel.

### SE ALQUILAN PLAZAS DE GARAJE

En c/. 9 de Octubre (Esquina a San Crispín)

Telfs.: 538 22 72 - 538 76 01 - 538 25 18

### CÓMPRESE EL CHALET DE SU VIDA CON TODA FACILIDAD

Alquile por uno o más años con opción de compra. Aplicando parte del alquiler a cuenta del precio de Chalet.

Aproveche su dinero Alquiler mensual: 93.000 ptas.

Tels. (96) 538 27 46 y 538 44 12

### Y EL JUEVES, LA «PLANTÁ»

A las 12.00 de la noche del próximo jueves, día 10, dará comienzo en todos los barrios falleros la «plantá» de los monumentos de cartón y madera, tanto en los que se refiere a las fallas principales como a las infantiles.

### ALQUILO PISO SIN MUEBLES. 3 habitaciones, 2 baños, Salón comedor, cocina.

Razón: Avda. Chapí, 6 (Portería)



MODAS - DECORACION



Juan Carlos I, 79 - Telf.: 538 14 38 - ELDA



Papelería  
Librería  
Sala de Arte

Avda. Reina Victoria, 2 ELDA

LEER ES ENRIQUECERSE  
DIFUNDA LA LECTURA  
REGALE LIBROS

# LAS VOCES DE BRONCE DE MI VIEJA ELDA

Hoy han venido a mi memoria aquellas voces de bronce que, con «sus toques», nos decían sus distintos mensajes.

Era el lenguaje del metal, movido por la mano del campanero, que daba a cada toque de campanas el significado correspondiente.

Estas campanas de la torre de la antigua iglesia de Santa Ana eran conocidas, por sus sonidos, de mayor a menor respectivamente, como «la don» «la dan» y la «din» y según decían nuestros mayores, eran campanas muy valiosas, pues habían sido fundidas con nobles metales, por lo que tenían un sonido limpio y se las podía oír a larga distancia.

El último campanero fue «Manolico», muy conocido y popular, que antes de morir ya vio su oficio de campanero desaparecido, al crearse los mecanismos electrónicos con los que se mueven las campanas sin tener que subir al campanario. Pero, de este modo, ahora todos los pueblos tienen un «toque» similar. ¡Es el progreso!

Antiguamente, los «toques» de las campanas de las iglesias se distinguían perfectamente unos de otros. En los de difuntos, los entierros de primera se anunciaban con toques más fuertes y a la vez más pausados, y la gente pre-

guntaba que quién había muerto, puesto que el toque era de los «gordos». Cuando fallecía un niño, las campanas doblaban lentas y suaves y al escuchar este doliente miserere se decía: «¡Ha muerto un morchichol», que este raro nombre se daba a un difunto niño o niña.

En las tardes dedicadas al Corazón de Jesús, etc., el toque era sólo con una campana y las mujeres sabían que estaba tocando «a Minerva» que era la exposición del Santísimo Sacramento en la custodia.

Los días grandes de la Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso la campana «don» lanzaba a los vientos su gran sonido, doblando con fuerza y alegrando los corazones, sobre todo en los momentos de la salida y entrada de las procesiones, sucediendo esto también en las vísperas de otras festividades.

En las mañanas del Sábado Santo, cuando al dar las diez repicaban las campanas de Gloria por la resurrección del Señor, se rompían cántaros y botijos, incluso en las fábricas, lo que permitían los patronos, pues era una costumbre muy arraigada. Y desde lo alto del campanario se lanzaban unos papelitos finísimos de todos los colores, con la figura de diversos

## CENTRO SAGASTA PSICOLOGÍA NIÑOS

TRASTORNOS DE APRENDIZAJE Y CLASES PARTICULARES EN GRUPOS REDUCIDOS

De 6 a 9 - Telf.: 539 74 62 - C/. Capitán Aguilar, 4 - entlo.

santos y aquel que lograbas alcanzar, ese era tu protector durante todo el año. A estos papelillos se les denominaba «aleluyas».

Para el toque a misa, la campana «dan» lo hacía con ligereza, para terminar con un campanazo más fuerte en el primer toque, dos en el segundo aviso y tres en el tercero.

En las horas del Angelus (amanecer, mediodía y atardecer) también los toques eran de la «dan», para rezar las tres Avemarías.

Había otro toque que siempre hacía estremecer. Significaba que una persona estaba en trance de muerte y que iba a salir el Santo Viático en dirección a su domicilio. Las piadosas mujeres se apresuraban a colocarse la mantilla e ir a la iglesia para acompañarlo.

Otro toque que se oía raras veces era el de «fuego» para el que doblaban todas las campanas en loco tropel. Al oírlo todo el mundo se excitaba y se escuchaba aquello de «¡Están tocando a rebato! Señal de que hay fuego en alguna parte». Y eran muchos los que se apresuraban a ir al lugar del incendio para ayudar a sofocarlo.

¡Eran las gentes sencillas de aquella Elda agrícola... y zapatera después! ¡La Elda de los prime-

ros fabricantes de calzado que, con visión de futuro, gran voluntad y tesón y continuado trabajo consiguieron colocar el nombre de Elda en lo alto de la fama y del prestigio, de tal forma que incluso con la primera Feria del Calzado el nombre de Elda entró en los hogares de las más importantes naciones.

Ahora estamos como en un punto de transición, una espera, un lapso en que se puede recuperar lo que tanto sacrificio costó y que Elda vuelva a ser la alegre ciudad, la emprendedora y, sobre todo, la trabajadora, en la que no haya ni un sólo ciudadano que no tenga su puesto de trabajo. ¡Esa era la Elda de mi juventud... y esa debe de ser la Elda de estas jóvenes generaciones!

Maria Josefa Anaya Anaya  
Septiembre de 1992

## VENDO

EN BIAR 5.000 m2. de TIERRA DE REGADIO  
A 15.000 Pts. al mes. SIN ENTRADA.

PRECIO TOTAL: 750.000 Pts.

Telf.: 538 13 85

1767 (A mediodía o noche)

# Repuestos ELDA

## Accesorios y Recambios del Automóvil

### Grupo TODOGAS

#### • **INSTALACIÓN Y VENTA:**

\* TECHOS SOLARES

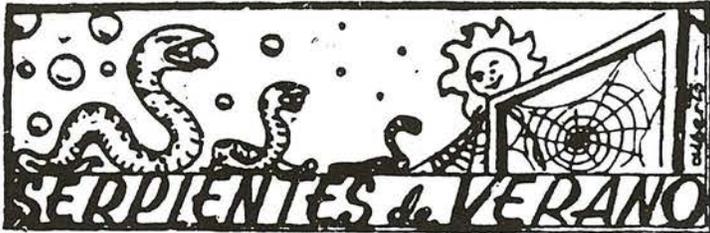
\* FUNDAS ASIENTOS

\* CINTURONES AUTOMÁTICOS TRASEROS

\* CORTINILLAS SOLARES

\* LÁMINAS ADHESIVAS PARA FURGONETAS

**Avda. Reina Victoria, 9 ■ ☎ 538 29 42 ■ ELDA**



Como ya ha llegado septiembre y comienza la Liga futbolística, estas son las últimas «Serpientes» de la temporada, que ya regresan a su nido donde, aletargadas, dormirán el invierno, hasta que se acabe el fútbol. Pero nosotros no pensamos en eso, mientras haya fútbol, montañas y otras muchas cosas.

...

Cartagena continúa su rehabilitación de la lesión de rodilla que le tiene alejado del equipo, al que tanta falta hace.

Como tantas cosas, esto es algo que tiene principio y fin.

...

Bienvenidos los nuevos jugadores recién llegados al Eldense, para los que siempre tendremos la consideración a la que se hagan merecedores a través de su comportamiento. Y no olvideis que aquí tan pronto llegais ya sois eldenses como los demás, con una obligación: ¡¡Hay que ser mejores que los nacidos aquí, sin que por esto renunciéis a vuestro pueblo natal.

En Elda no hay forasteros, así que estais en vuestra casa, a la que hay que honrar y querer. Sólo esto.

...

Y continuamos con fútbol, y del bueno.

La PEÑA VALENCIANISTA presentó su equipo y organigrama, cara a la temporada que se avecina, a la cual brindamos nuestra colaboración.

...

Y continúo con gente amable, sencilla y honesta.

Aunque en otra página publicamos una entrevista con Castroverde, jugador del Eldense, y eldense de corazón aunque nacido en Aspe, tampoco queremos que falte en esta página y sección el reconocimiento de toda la Elda deportiva a Castroverde, ese joven veterano que nos está honrando con su presencia año tras año. ... y que dure muchos más.

...

En cambio, Peque continúa siendo Peque a pesar de estar agigantándose año tras año. ... aunque de pequeño, derivado de Peque, nada. De gigante, mucho.

...

Y una noticia luctuosa. D. MATÍAS MORENO RICO, aficionado al fútbol, árbitro del Colegio local y padre del que fue gran jugador del Eldense, MORENO, y suegro

de Ramón, aquel defensa inolvidable, se nos fue para no volver. ... NUESTRO SENTIDO PÉSAME a la familia del amigo, sobre todo a su esposa, Juanita Ortega, por tan irreparable pérdida.

...

Y el sábado, a Villena, a ver a los jóvenes deportistas del Eldense, que buscarán la victoria en un campo difícil y ante un equipo potentísimo.

... que lo tienen difícil, sí; pero imposible, no.

...

Lo malo y lo bueno que tiene este Eldense de «hogaño», y para años, es que son muchos, jóvenes y todos insuperables.

... y con brillante porvenir.

...

Varapalo a la directiva del Eldense por jugar el partido de Copa martes, con el partido del Madrid en la «tele». A pesar de que todavía no se había celebrado el encuentro cuando esto se escribe, seguro que mucha gente se quedará en casa y la asistencia será mucho menor... Casi, casi en familia. Y es que esto sólo se le ocurre al que «asó la manteca».

CARPINTERO

**GRACIAS  
ESPÍRITU  
SANTO**  
M.S.G.M.

## I Certamen de Poesía del Ateneo de Alicante

La Sección de Literatura del Ateneo Científico, Literario y Artístico de Alicante, con el fin de honrar la labor de los poetas Manuel Molina, Vicente Mogica y Luis Pérez Beltrá, ha convocado su I Certamen de Poesía, cuyos premios llevarán los nombres de los mismos.

Los trabajos podrán ser en castellano o en cualquiera de las restantes lenguas reconocidas en España. Se enviarán por triplicado, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara, al Ateneo, c/. Las Navas, 32. Alicante. Se hará constar la categoría a la que se concurre e irán sin firma y con un lema o pseudónimo. El plazo de admisión finalizará el día 31 de octubre 1992 y el fallo se hará público en la primera quincena de diciembre.

Los premios son los siguientes: Premio Nacional «Poeta Manuel Molina», dotado con 50.000 pesetas. Premio Comunidad Valenciana «Poeta Vicente Mogica», dotado con 30.000 pesetas. Premio «Poeta Luis Pérez Beltrá», dotado con 20.000 pesetas.

### SE VENDE

PISO 3.º CON ASCENSOR. 90 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 aseos, cocina y comedor. C/. Rafael Altamira, n.º 5 y 7. Frente a Hidroeléctrica - Elda. Precio a convenir.

1827 Telf.: 539 40 49

### SE VENDE O SE ALQUILA

PISO EN CALLE MARÍA GUERRERO, 26 - 6.º A. Telf.: 539 60 50

1827/29

## Candilejas

Una frase de intención  
Y se acaba la función.  
Las butacas tienen ya  
La tibia del final.  
Se ha sentado el actor  
Cual lo hiciera de anterior.  
Maquillaje, restregón,  
Rostro limpio de color.

\*\*\*

En su blanca palidez  
La persona otra vez  
En su blanca otra vez.  
Queda el eco del fragor  
Del aplauso, ese calor.  
El acierto de lograr  
Al aforo entusiasmar.  
«¡Vivas!, sí, hasta oí!»

\*\*\*

Dice uno muy feliz.  
«Y un ¡bravo!, yo advertí!»  
Ahora apunta esa actriz.  
Y el teatro queda ya  
Despejado del sisear.  
Rezagado del montón  
El abuelo dá el chitón.  
Se dirige el que acomoda  
A butacas que acomodan.

\*\*\*

Y en detrás de su telón  
Se prepara otra función.  
El de luces hace pruebas;  
Ni un fundido que haga pegas.  
La tramoya bien rodea,  
En telares, orden vea.  
Bambalinas temblequean,  
Decorados que ambientean.

\*\*\*

... Otra vez el maquillaje  
Y en su orden puesto el traje:  
Hace su representación  
El equipo en conjunción.

José GARCÍA ABAD  
(«Sensaciones», 1985)

**Lea y propague...  
Valle de Elda**

## EDIFICIO TORPLÁ ELDA

En c/. Pi y Margall (junto a Plaza Castelar)

**VIVIENDAS ACOGIDAS AL NUEVO PLAN DE  
VIVIENDAS A ¡¡PRECIO TASADO!!**

**BAJOS INTERESES - PRECIOS INTERESANTES  
MÁXIMA CALIDAD EN LAS VIVIENDAS**

**Información: TOR-PLA, S.A. - Avda. Madrid, 60 - PETREL**

**INFORMACIÓN EN PROPIA OBRA  
EN LOS BAJOS DEL EDIFICIO.**

**Teléfonos 537 55 73  
y 537 76 33**

## «EL MOMENTO»

... Y, vadeando, gaviota, los espejuelos del entrecocar chispa, Irguióse el ánimo que absorbía tu cuerpo insinuante: Desplegaronse, disueltos, los pétalos livianos de tu guedeja Que delimita el fresco contorno de la inarrogante silueta.

...

Eránse las premisas de la advocación presa de ti proveniente, Alejándose ya las derrocadas murallas de la indiferencia; Ofreciérase, empero, ahora, el derroche de tu «incompostura», Donde no arcaico atildamiento tañéranos nuevo amanecer.

...

... Y, serpenteando las alegres cascadas, ¡río va, mar adentro! Tu pensamiento brota en trasmutado, cantarín regocijo; Habrás de experimentar, ¿cierto?, lleno, secreto, tu impulso, Al diseminar, cauce fecundo, la amplitud del Amor Inmenso.

...

Era, es, la refulgente Alborada de tu incipiente existencia, Inalterable noviciado en multiseccular experiencia: Ese indesmayable tributo a los seres y cosas, Siempre proclives, Fiesta, a ofrecerte su ferviente, rendido ho-  
[menaje.

José GARCÍA ABAD

## Miguel Ángel Esteve, expuso sus obras en Mahón

Entre los días 20 y 31 del pasado mes de julio, el artista eldense y buen amigo Miguel Ángel Esteve Jerónimo expuso una selección de su reciente obra pictórica en la sala de exposiciones de «La Caixa», en la ciudad menorquina de Mahón.

Entre las pinturas y grabados que componían esta muestra, figuraba un buen número de paisajes de la isla de Menorca, que, según la crítica artística del diario insular «Menorca», impresionaron profundamente al artista eldense, plasmándose posteriormente en sus visiones personales de las calas Fornells, En Turqueta, Galdana y otras.

La exposición fue muy bien acogida por el numeroso público que la visitó, así como por la crítica artística local, que prodigó sus elogios al pintor eldense, que ha sabido captar en sus cuadros la luminosidad, belleza y colorido de los paisajes menorquines.

Como es conocido de nuestros lectores, la pintura de Miguel Ángel es esencialmente figurativa y rehuye el formalismo y las etiquetas, incluyendo en sus lienzos algunos toques impresionistas, en una búsqueda del color y de formas en las que plasmar su personal visión de las cosas.



## Últimas donaciones recibidas en el Museo del Calzado

De D. Carlos Bravo, de Madrid:

Una sandalia de cuero, procedente de la India.

Una sandalia de cuero, procedente de Líbano.

Un zapato de señora, en charol marfil, fabricado en Baleares año 1950.

Una abarca fabricada con hoja de palmera, procedente de Noruega.

Un zapato con borla, procedente de Grecia y perteneciente a la guardia real griega.

Un zapato de cuero perteneciente a campesinos de Yugoslavia.

De D. Miguel Ángel Esteve Jerónimo:

Un cuadro pintado al óleo sobre lienzo, representando un zapato sobre unas cajas y titulado «Cajas, zapato y espejo».

De D.ª Yolanda Pérez Pérez

Un cuadro pintado con técnica mixta, titulado «Zapatos».

De la Sociedad Cooperativa Rey:

Una máquina de troquelar cuero, de un plato, del año 1950.

NOTA. — Para cesiones o donaciones al Museo del Calzado, llamar al teléfono 538.97.49 o personarse en el Instituto F.P. «La Torreta».

COLUMNA JÓNICA

## EMBELLECER ELDA

No se puede negar que Elda ha mejorado —urbanísticamente hablando— durante los últimos años. Se han creado nuevas plazas y jardines y se han abierto nuevas zonas de expansión. Y estamos de acuerdo en que ello es importante. «Primum vivere, deinde philosophari», que decían los latinos. De acuerdo estamos en que el gobierno de una ciudad debe inspirarse en criterios prácticos. Se ha dicho que gobernar no es sino establecer un orden de prioridades.

Estamos de acuerdo, pero siempre que este pragmatismo sea aplicado sin menoscabo de otras cosas y actividades que, aparentemente sin utilidad, sirven para hacernos la vida más agradable, creando belleza a nuestro alrededor y rompiendo la aridez urbanística que frecuentemente nos envuelve.

Estamos ahora mismo viviendo las vísperas de nuestras Fiestas Mayores, y el ornato de la ciudad recibe una atención preferente, con sus calles llenas de luces y adornos. Pero esto sólo durará unos días y la ciudad volverá enseguida a la imagen gris de siempre.

Y se nos ocurre pensar: ¿Por qué no crear belleza y ornato permanentes? ¿Por qué no hermosar la ciudad con detalles y motivos que pueda lucir en todo momento? Hay cientos de aspectos y cuestiones para plasmar en realidad estos buenos deseos. En realidad, ya han sido dados algunos pasos en este sentido. La creación de un museo del calzado, la reposición de la placa de Castellar en el lugar donde vivió, el arbolado que adorna la avenida Reina Victoria desde su cruce con Murillo, son otras tantas muestras de ello.

Pero queda mucho por hacer. En la edificación, por ejemplo, se podría promover la construcción de bellos edificios, concediendo exenciones y beneficios a aquellos que mostrasen una preocupación artística en fachadas, balcones, carpintería exterior, etc. A la plaza de la Farola se la llama así por tener en su centro una esbelta farola con cuatro puntos de luz. Es muy funcional, pero uno espera más de esa farola. ¿Por qué no sustituirla por otra monumental y artística, que cumpla las dos funciones, iluminar y servir de ornato?

Las principales calles eldenses podrían mostrar al viandante un pequeño detalle embellecedor simplemente substituyendo los rótulos de sus nombres por azulejos, en los que, además del nombre correspondiente, podría figurar algún dibujo o motivo relacionado con el mismo. Y, en lo que se refiere a las plazas, hay que aplaudir la nueva remodelación de la Prosperidad, pero recordar que la plaza de las Monjas —en el centro urbano— está en el más completo olvido y abandono.

Y, aunque las sugerencias podrían ser infinitas, sólo vamos a referirnos a dos capítulos más, en los que estamos casi a cero: árboles y monumentos. ¿No se hora de plantearnos ya la «replantación forestal» de las calles eldenses? En algunas (Pemán, Antonio Vera, etc.), están hechos los alcorques, pero en la mayoría de ellos falta el árbol correspondiente. En cuanto a monumentos, tenemos a don Emilio Castellar, el busto maltratado del alcalde Martínez... y pare usted de contar. ¿No es también hora de plantearse en serio lo del monumento al Zapatero?

Porque, señores, hay que prosperar. Hay que hacer cosas útiles y prácticas. Pero hay que reservar siempre un espacio para el vuelo del espíritu. —HEREJE

# PRE-MAMA Y

MODA JOVEN

## UNISEX

PRÍNCIPE DE ASTURIAS, 6

Teléfono 539 43 46

ELDA

# COMIENZA LA LIGA

Pasado mañana visita el Eldense la vecina ciudad de Villena para enfrentarse al titular en el primer partido liguero de este 6.º grupo de la Tercera División, que en realidad es una Segunda, bastante completa y mejorada, gracias a la reunificación de los grupos Sur y Norte de la Comunidad Valenciana.

Visitar Villena siempre es problemático, dada la rivalidad existente por la cercanía. El campo de La Solana siempre se nos ha dado bien, aunque en esta ocasión lo tenemos más difícil que otras veces, ya que el actual Villena puede resultar un rival muy a tener en cuenta dado el potencial de su cuadro.

No creemos que el número de acompañantes sea muy numeroso, aunque sí a tener en cuenta. Pero lo que sí será de interés es el resultado, que incluso puede suponer la revancha del partido celebrado en Yecla con motivo del «Torneo del Vino», en el que el Eldense dejó en la cuneta a los villeneros.

El cuadro zapatero, cuajado de juveniles, es ahora una incógnita, aunque también una esperanza, a corto plazo, de recuperar el puesto que se nos arrebató dos años consecutivos de manera lamentable.

La pre-temporada ha sido positiva en líneas generales, dado el amor propio del cuadro local, aunque esto puede tener complicaciones a lo largo del torneo por falta de veteranía, si bien de la juventud todo se puede esperar.

Firme encontramos a la defensa, aunque con la ausencia de Boni, que personalmente espero reconsidere su postura y baje a esta su casa y se ponga a las órdenes de Ramírez para reverdecer laureles.

Lo más débil creemos que es la delantera, cosa agravada por la marcha de García a la «Mili» que impedirá su valioso concurso para sumar goles y positivos.

No es un hallazgo el que Pedro Vicente esté marcando goles, pues es cosa sabida y demostrada su habilidad en estos menesteres, pero pocos le pueden acompañar, ya que el «nuevo» delantero Franco todavía tiene que demostrar todo, aunque le vemos cosas positivas.

Creemos que nos falta cubrir la baja sensible de Rodri que, aunque complicadillo de carácter, posee unas cualidades que vamos a echar de menos, sobre todo a la hora de las realizaciones.

Tenemos fe en Ramírez, que cuenta con la ayuda de Escalza, razón para esperar más y mejor, pero sobre todo, el lograr un cuadro conjuntado, que es lo importante y tenemos una fundada esperanza en el cuadro joven del Eldense que, con la ayuda de sus pocos veteranos, pueden propor-

cionarnos unas magníficas perspectivas en un futuro próximo, fórmula única de tener un equipo de Elda, sin los problemas económicos y otros inconvenientes que traen con sí las presencias foráneas super-profesionalizadas.

Pero para que todo esto sea una realidad, es necesaria también la afición eldense, otrora incondicional, y ahora ausente y exigente.

**COSTA HISPANIA - PLAZA ARENALES**  
**OPORTUNIDAD**  
**BUNGALOW FAMILIAR CON**  
**JARDÍN, PISCINA Y GARAJE.**  
**PRECIO DE OCASIÓN.**  
 1827/32 Telfs.: 537 08 24 - 537 01 81

**VENTA DE VIVIENDAS ACOGIDAS AL NUEVO PLAN DE VIVIENDAS DE LA GENERALIDAD VALENCIANA**

Viviendas terminadas, en la plaza de la Constitución (frente al Ayuntamiento), compuestas de 4 habitaciones, salón-comedor, cocina, galería, baño y aseo.

Facilidades: 15 años. Intereses 7'5%

Subvención a fondo perdido, según condiciones

**INFORMA: MIGUEL CANO**

**C/. NUEVA, 11 • Teléfono 538 04 72**  
**E L D A**

1827/30

# INTENSA PRE-TEMPORADA DEL ELDA-PRESTIGIO

Después de las vacaciones, que esperamos que todos ustedes hayan pasado muy bien, el pasado día 24 de julio se puso a trabajar el Elda-Prestigio ante su primera temporada en División de Honor.

A esta primera cita el equipo, que vuelve a entrenar Ángel Sandoval, entrenó en pleno, participando en el entrenamiento todas las jugadoras, incluidas las rumanas Gina y Eva; además, todas las jugadoras vinieron en perfectas condiciones físicas.

El equipo sigue teniendo los mismos efectivos que el año pasado, ya que no ha habido ninguna baja, aunque se está intentando fichar a una pivot nacional y a una tercera jugadora extranjera. Por lo tanto, la plantilla, a falta de

estas dos posibles incorporaciones, queda de la siguiente forma: Chelo, Sol y Reme (juvenil) como porteras; como segunda línea se cuenta con Pilar, Movi, Cari, Tatiana, Ruth (juvenil), Encarni y Reyes (juvenil); y como primeras líneas, Loli, María Luisa, Cristina, Eva, Gina y Manoli.

En lo que se refiere a la programación de partidos amistosos, ya están todos concertados y quedan de la manera siguiente: el día 11, por la tarde, Valencia-Mar (ex Iber) contra Elda-Prestigio; el domingo 13, por la mañana, triple confrontación con el C.B. Elche en las categorías Cadetes y Juveniles. Serán los primeros partidos que jueguen. Y para los días 18, 19 y 20 se ha programado un torneo con los siguientes horarios y partidos: día 18, a las 6.00 tarde, Construcciones Ortiz (ex Unasyr) Elda-Prestigio; a las 6.30 tarde, en la pista anexa, Supermercados Reina (Cadetes) se enfrentará a Construcciones Ortiz, de la misma categoría. El día 19, a las 6.00 tarde, Construcciones Ortiz se enfrentará al Valencia Urbana (ex Constructora Estellés), mientras que a las 6.30 el Peña Madridista (Juveniles) lo hará al Valencia Urbana de igual categoría en la Pista anexa. Y el domingo día 20, a las doce de la mañana, se cierra el torneo con el partido Elda-Prestigio - Valencia Urbana.

Finalmente, el día 27, el Elda-Prestigio y sus equipos de categoría inferior cerrarán la pretemporada enfrentándose en todas las categorías al Construcciones Ortiz.

MAJU

**Valle de Elda**



**ASOCIACIÓN MUSICAL VIRGEN DE LA SALUD**  
**«GRUPO MUSICAL ELDA»**  
*Desear Felices Fiestas a todo el pueblo de Elda*

← Colonne Lima



# Automóviles Murcia, S.L.

Ctra. Madrid - Alicante, Km. 375 - Teléfonos: 537 56 11 - 537 13 50 - 03610 PETREL

## Nuevo Ford Explorer



Y EN VEHÍCULOS DE OCASIÓN LES OFRECEMOS  
LA MÁS COMPLETA GAMA EN MARCAS Y PRECIOS...  
**¡INTERESE!**

### FORD

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Scorpio 2.9l       | A-0550-AV |
| Sierra 2.0         | A-2376-AG |
| Fiesta XR2         | A-1274-AS |
| Fiesta XR2         | A-9183-BD |
| Escort 1.1         | A-5243-AB |
| Sierra XR4i        | A-9239-AH |
| Fiesta             | A-5500-Z  |
| Escort 1.6 D       | A-9561-AJ |
| Orión 1.6 l        | A-6146-AX |
| Fiesta 1.3         | A-2688-Z  |
| Fiesta 1.1         | A-8906-AH |
| Sierra XR4         | A-8207-AV |
| Escort 1.6         | A-2105-AG |
| Escort 1.3         | A-7710-AJ |
| Sierra Sport       | A-9774-BL |
| Fiesta 0.9         | A-0053-AD |
| Fiesta XR2         | A-5206-AL |
| Orión 1.6          | A-9452-AS |
| Orión 1.6l         | A-2906-BB |
| Fiesta 1.1         | A-1049-X  |
| Escort Laser 1.3   | A-8199-AL |
| Courier Kombi 1.8D | A-7427-BZ |
| Fiesta XR2         | A-6853-AK |
| Escort Ghia 1.6    | M-3013-LL |
| Fiesta             | A-3594-T  |

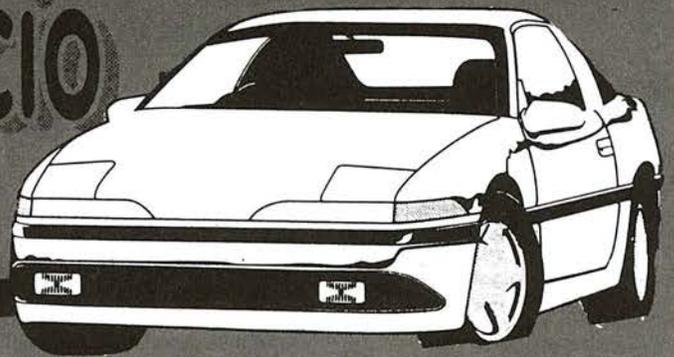
### "OTRAS MARCAS"

|                    |           |
|--------------------|-----------|
| Renault 18 GTD FAM | MU-5981-P |
| Renault F6         | A-6877-AD |
| Seat Ritmo 75      | A-4965-X  |
| Seat 127           | A-7946-AF |
| Seat Ronda 1.2     | M-6224-EX |
| Volkswagen Jetta   | A-0034-BW |
| Seat Málaga INY.   | A-9519-BC |
| Seat 131           | A-4851-V  |
| Seat 131           | A-2096-M  |
| Citroen BX 1.6 TRS | A-8026-AG |
| Opel Corsa 1.0     | A-2597-AG |
| BMW                | A-1187-BB |
| Citroen C-15D      | A-8593-AP |
| Peugeot 309        | A-6345-BH |
| Citroen Visa       | A-6146-AB |
| Horizon Automat.   | A-2559-AB |
| Opel Corsa 1.3 S   | MU-3831-X |
| Citroen 2 CV       | A-4141-AC |
| Opel Corsa 1.0 S   | A-5461-AF |
| Rover Montego 2.0  | A-0307-AS |
| Citroen Visa GT    | A-5513-AG |
| Pegaso J4          | AL-5749-I |
| Citroen C-15D      | A-8556-BD |
| Diane 6            | A-6161-C  |

Y ADEMÁS DISPONEMOS DE MÁS DE 75 VEHÍCULOS CON MÍNIMA  
ENTRADA Y MÁXIMAS FACILIDADES Y GARANTÍAS.  
**¡VISÍTENOS, y ELIJA A SU GUSTO!**

# Compra-Servicio

*Del Motor*



**¡SORPRÉNDETE!**

OFERTA MUY ESPECIAL,  
HASTA EL 15 DE SEPTIEMBRE,  
PARA VEHÍCULOS EN STOK



**SEAT**



**Auto Futura, s.l.**

Concesionario  
Oficial

Antigua Ctra. Madrid-Alicante, KM. 378 • Telf.: (96) 537 22 12. Fax (96) 537 60 35. PETRER - ELDA

## RENAULT OCASIÓN



**OFERTAS  
DE LA  
SEMANA**

### VEHÍCULOS RECOMENDADOS

|                     |           |           |
|---------------------|-----------|-----------|
| Renault 5 GT Turbo  | A-8121-AP | 700.000   |
| Renault 21 TXE      | A-1261-AT | 1.050.000 |
| Renault 5 GT Turbo  | A-4355-AP | 650.000   |
| Renault 9 TSE       | MU-4545-S | 350.000   |
| Seat Ibiza 1.2 5 p. | A-5881-AV | 525.000   |
| Nissan Patrol       | A-3011-AG | 850.000   |
| Volkswagen Polo     | A-6242-AL | 325.000   |
| Renault 5 GTL 5p    | A-9199-AV | 525.000   |

**DEBIDAMENTE REVISADOS Y CON  
GARANTÍA DE 3 MESES  
A UN AÑO**

INFORMESE EN:



**CURT HERMANOS, S.L.**

Carretera Alicante-Madrid, Km. 377,5  
Telf.: 537 06 62 Elda/Petrel

Aire acondicionado GRATIS o 200.000 pts  
menos hasta el 15 de septiembre



ROVER 216  
GTI

3 y 5  
PUERTAS

"vealo en:

**MOVIL-ELDA, S.L.**

Avda. Salinetas, 57  
Telf.: 695 00 94 PETREL

**CONCERTO: Cada uno de sus 130 caballos  
podría ganar el Grand National.**

**HONDA**



AGENCIA EXCLUSIVA



Avda. de Chapí, 39 - ELDA  
(Junto Parque Infantil Cocoliche)

**CONVIERTE LA CALLE EN UNA PASARELA**



**GALLERES MARLAND**

S. L. C/ Cura Abad, 7-11  
Telf.: 538 04 01 - 539 60 73



**SU CONCESIONARIO OPEL  
EN ELDA LE OFRECE  
LOS MEJORES Y MAS BARATOS  
"VEHICULOS DE OCASION"**

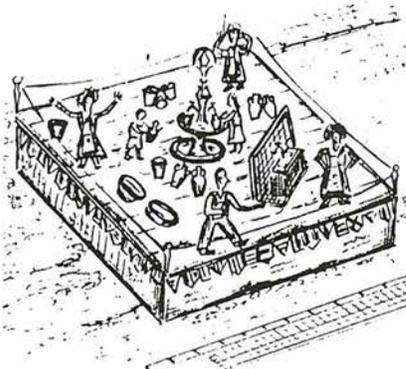
**Visítenos y se convencerá.**

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL. MEJORES POR EXPERIENCIA.

**OPEL**

**MOTOR  
ELDA, S. A.**

Ctra. Madrid-Alicante, Km. 377,500.  
Tel. 537 43 11. PETREL (Alicante)



# SAN JUAN DE 1929



## ACTIVIDADES DE LA CASA DE CULTURA EL 29

Existe cierta incertidumbre sobre cuando se plantó la primera falla en nuestra ciudad, flotando en el ambiente fallero el cuándo, dónde y quién fue el primer «escultor» de un monumento fallero con fines de divertirse para al final ser pasto del fuego, exponiendo ciertas críticas, denunciando cualquier hecho incongruente, reflejado todo con un tanto de broma y un mucho de veras de cuanto tenía que soportar el ciudadano de a pie.

Pues bien, en el año 29, en la calle Don Juan Rico (aún existente, dedicada a un eldense de pro) confluyente con la calle Dos de Mayo, frente a la casa de Pedro Valera, se plantó una falla por obra y gracia de Juan Antonio Miralles, con el apoyo incondicional de todos los vecinos que habitaban la citada calle, y que a continuación detalló, con algún que otro olvido machacado por el tiempo, para su mayor concreción.

Empezando a enumerarlos por la izquierda, después de la esquina del estanco, vivía Antonio «el pintor», eldense él; después un lechero cuyo nombre no recuerdo; a continuación Pilar la de «Paco el Terrible», venidos de La Romana; luego, en el número 9, María «la Morena» y Batiste «el royet de Catí», procedentes de Castalla; mis padres, y donde yo nací; y arriba, en el piso, Carmen Valero (de quien se puede contar una emocionante decisión) y su marido Juan Antonio Miralles el «escultor» del monumento fallero, eldenses ambos; continuando, Salutica Sirvent, eldera y su familia; luego, Isabel y Vicente «los Tahúllas» y familia, eldenses de pura cepa, y con otro olvido, nos encontramos con «el mecánico de Rodolfo Guarinos», almanseño, con sus hijos, Santiago, Belén, Carmen y Antonia y su sobrino Julio, llegado de Alpera; en los bajos contiguos, otro olvido, y en los altos, Hermínio Cuenca y su familia, almanseños todos, y a continuación, antes de la esquina, la familia de Dolores la de «la casa Costillares», de Monóvar, y en ella, la familia Joaquín Miralles y Virginia. Entrando por la derecha, los primeros vecinos eran la familia de María Dolor «la chacha»; luego un maestro de obras de Agost y su mujer Irene; seguían Cecilio Sirvent y Francisca Carretero, eldenses señalados, él perteneciente a varias corporaciones municipales; lindando, María Dolor y Margarito e hijos, eldenses; en la próxima esquina, Felicita, eldera, con su numerosa familia; enfrente, «Pe-

dro el del vino y el aceite» de Monforte; al lado, Enriqueta, eldera, y su esposo Pepe, valenciano; un linde más, Rosa y Antonio con sus hijos, eldenses todos; y salvando otro vecino perdido en mi mente, la familia Juan Juan con sus hijos Amelia, Benito, Susana, Evita y Clemente, eldenses todos, formando todos ellos un gran vecindario que con otros de las calles adyacentes, Juan Sempere; Dos de Mayo; «El Seráfico» y otras, con sus vecinos correspondientes; Toni «Lloseta», Pepe «Petenera», María «Malena» y Masiano (todos éstos venidos de Castalla); Pepe «el Tolón»; Amparo «la Escapatoria»; «las Algodonas»; los afiladores, etc., fueron los que apoyando el ingenio de Miralles y el entusiasmo de los vecinos de don Juan Rico, hicieron posible una falla en aquellos tiempos increíble, y que la dedicaron a la escasez del agua en los hogares, y a la diligencia del cobrador, Alfredo «el del agua», puntual e inflexible a la hora de cobrar.

La tal falla consistía, como se ha dicho anteriormente, en criticar la escasez del agua en los hogares y que además era de sabor poco agradable, contra la visita de Alfredo, representándose en el monumento sobre un mediano tablado, un fregadero en una pared de cualquier hogar con su grifo con una gota de agua representada con una lágrima de cristal de una de las lámparas del «escultor» y el imprevisible cobrador con el recibo en la mano a cobrar, amenazando con cortar el suministro del agua si no pagaba. Esta escena y otra; al respecto rodeaban el entarimado del monumento, y en el centro estaba la fuente de la plaza de «La Prosperidad», rodeada de gentes con sus cántaros, calderos y botijos haciendo cola an-

te el hilo de agua que caía de sus dos grifos, un poco más pura que la corriente, acompañado todo con graciosos comentarios alusivos en versos ocurrentes. Y claro, la crítica de queja, hirió la atención de nuestras autoridades, que si no aquellas, otras venideras se ocuparen, como objetivo prioritario, de abastecer de agua a nuestra ciudad con suficiencia y calidad.

Y así, con el refrendo de casi todos los vecinos del barrio «La Prosperidad», formando una gran familia, se recapacitó sobre una idea del señor Miralles respecto al agua, y pensando que para qué ir a Alicante a sufrir molestias y gastos si aquí ellos también podían hacer una falla y divertirse. Echaron manos a la obra, y en aquel año 29, mes de junio y San Juan, se llevó a cabo aquel monumento artístico, llamado falla, primera (si nadie tiene nada que objetar a mis informes recogidos) y original de Juan Antonio Miralles, la cual se quemó con el regocijo de todo el vecindario aquella noche mágica de San Juan.

J. Ferris Monllor

### SE ALQUILA

PISO AMUEBLADO EN C/.

DOCTOR MARAÑÓN A

PERSONAL DE TEMPORADA

Telf.: 539 52 83

1827

### VENDO

PLAZA DE GARAJE DOBLE A

PRECIO DE COSTE EN ZONA

SAN FRANCISCO DE SALES

Telfs.: 539 39 99 - 539 00 92

1827B

## Ferretería Progreso, s.l.

Ferretería  
Puertas Blindadas  
Menaje de Cocina  
Listas de Boda  
Electrodomésticos - Video y TV.  
Ordenadores  
HI - FI



TIEN 21



C/. Petrer, 28 - Apdo. 603  
☎ 538 11 45 - Fax 539 00 87  
03600 ELDA (Alicante)

*Desea Felices Fiestas a sus clientes y amigos*

## Hubo error en las cifras de la deuda del Ayuntamiento eldense

Como nuestros lectores saben, hace unas semanas se dio a conocer por la prensa nacional una estadística sobre los endeudamientos de las poblaciones españolas de más de 20.000 habitantes, según la cual el Ayuntamiento de Elda presentaba un porcentaje de deuda superior al de las restantes poblaciones de la provincia, e incluso de España entera.

Desde el primer momento, el Ayuntamiento eldense hizo saber su disconformidad con tal imputación, por considerar que no se ajustaba a la realidad.

Efectuadas las pertinentes averiguaciones cerca de la Administración Central, nuestra Corporación ha podido poner en claro este asunto, descubriéndose que había habido un abultado error en el tratamiento electrónico de esta información, imputándose al Ayuntamiento eldense 450 millones de pesetas más de los que realmente debe.

Todo esto fue objeto de unas declaraciones a los informadores locales, efectuadas el pasado martes, día 1, por el concejal Luis Gabriel Torregrosa, portavoz del Grupo PSOE en el municipio.

## UN JUGADOR EJEMPLAR

# CASTROVERDE, UN LÍDER INDISCUTIBLE

Esta pequeña entrevista es justa por merecida a un hombre que no tan sólo se ha ganado nuestra atención, sino el respeto y cariño de toda una entendida afición local.

Pero antes de comenzar con el cuestionario, diremos, en honor a la verdad, que CASTROVERDE, toda una institución en el Eldense, es igual fuera del terreno como dentro de él. O sea, sencillo, atento y normal, pero, sobre todo, UN ELDENSE NACIDO EN ASPE.

**¿Años en el fútbol?**

—Diez y seis, en las tres categorías nacionales.

**¿Y cuántos te quedan?**

—De continuar así, muchos más.

**¿Tu equipo favorito?**

—Primero el Eldense, después el Real Madrid, pero entre estos dos me quedo en Elda.

**¿Por qué este cariño, que tu prestigio en alta voz?**

—No me puedo quejar de tantos lugares como he actuado, pero como en Elda no me han tratado en ninguno, y de aquí mi cariño por el Eldense.

**¿Cómo ves la temporada que comienza?**

—Con ilusión fundada, no en balde tenemos un equipo joven,

con muchos valores en ciernes.

**¿Qué le falta a este equipo para afrontar la temporada con éxito?**

—Tan sólo suerte, pues lo demás lo pondremos nosotros y no olvidemos que si el pasado año fuimos campeones, esta temporada podemos repetir. Si bien es verdad que los equipos son más potentes, tampoco podemos olvidar que los jóvenes están más experimentados. Con todo, esta juventud es capaz de todo, a poco que se les ayude desde las gradas.

**¿No es excesivo el número de jóvenes participantes?**

—Puede que sí y puede que no. Repito, hace falta más ayuda desde las gradas, aunque los pocos veteranos que quedamos las ayudaremos cuanto esté de nuestra parte, y, en consecuencia, espero repetir título.

**¿Ha cumplido Castro su objetivo deportivo o le falta algo más?**

—Tan sólo me falta jugar en el Real Madrid, aunque estoy en el Eldense muy a gusto y satisfecho y aquí espero terminar mi vida deportiva.

**¿Como cuánto le queda todavía?**

—Yo espero que unos años más, aunque no tengo prisa.

**¿Qué te gustaría poder ofrecer a la afición antes de la retirada?**

—No quiero que se me confunda si digo que me gustaría dejar al Eldense en Segunda A, con aspiraciones a Primera División, ya que afición hay suficiente y entendidos otro tanto.

Y ahora, Castroverde, una pregunta que queremos que contestes con toda sinceridad:

**¿Quién es el jugador más joven del Eldense y de más porvenir en el fútbol?**

Pero Castroverde lo piensa, ríe, y quizá comprenda el alcance de



El jugador del C.D. Eldense, Castroverde, en una de sus briosas intervenciones en el campo de juego (Foto ERNES).

esta pregunta. Pero antes de que pueda responder una voz se eleva desde la ducha, que contesta claramente: «CASTROVERDE es ese jugador, y con mucho sobre los demás».

La voz era la de Ramírez, y sin duda que le conoce sobradamente para no equivocarse.

Pedro López

Lea y propague...  
**Valle de Elda**

**t e c n i s o l**

energía SOLAR  
agua caliente SOLAR  
calefacción RADIANTE

Teléfono 539 61 18 • ELDA

**BATANNY**

SCHOOL OF ENGLISH

SÓLO ENSEÑAMOS INGLÉS

Contamos con los MEJORES MEDIOS para APRENDER INGLÉS.

- Profesorado titulado por la UNIVERSIDAD de CAMBRIDGE y ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS
- BIBLIOTECA / SALA DE VÍDEO / AUDIO
- MATERIAL DIDÁCTICO
- SISTEMAS AUDIOVISUALES
- AULAS ACONDICIONADAS MÁX. 10 PERSONAS
- CERTIFICADO ESTUDIOS AL FINAL DE CURSO
- NIVELES DESDE PREPARATORIO, EGB, BUP, COU, ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS, UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE E INGLÉS COMERCIAL

\*\*\*\*\*

INFORMACIÓN:

C/. FRANCISCO ALONSO, 50 - ELDA  
TELÉFONOS 538 92 94 - 539 21 44 - 539 59 61  
HORARIO: De 6 p.m. a 9 p.m.

*menta*

Les desea FELICES FIESTAS, y les comunica que ya tiene a su disposición su COLECCIÓN DE ROPA INFANTIL - JUVENIL de OTOÑO - INVIERNO.

C/. NUEVA, 11 • Teléfono 538 04 72  
AVDA. ALFONSO XIII, 51 • ELDA

## Revoltillo de reflexiones

Enrique Chinchilla Amat

La niñez, la juventud, la madurez y la senectud son los cuatro jinetes que arrastran el apocalipsis de la vida.

\*\*\*

Generalmente el insaciable no es el que nunca está harto, sino el que siempre tiene apetito.

\*\*\*

Ante una tumba una flor se marchita, una lágrima se evapora, y una oración... ¿qué ocurre con una oración?

\*\*\*

La soberbia muchas veces es una coraza que disimula la miseria moral del que la ostenta.

\*\*\*

Una flor marchita entre las hojas de un viejo libro puede ser un recuerdo jamás marchito.

\*\*\*

Decir adiós no es una despedida, es orar por el regreso.

\*\*\*

Dicen que rectificar es de sabios. No hacerlo, puede que también.

\*\*\*

El ingenio es la chispa que impulsa el dardo de la agudeza. O al contrario.

\*\*\*

El primer bombardeo fue el primer pedrisco que asoló cualquier campo de la tierra.

\*\*\*

La suerte ni se busca ni se encuentra. La suerte es una despistada que con alguien se propieza.

**Lea y propague...  
Valle de Elda**

**SE VENDE  
PISO POR  
1.500.000 PTS.**

Telf.: 539 82 28

1827/29

**SE ALQUILA  
PISO AMUEBLADO EN  
AVDA. DE ALFONSO XIII,  
n.º 37. 25.000 pts./mes**  
Telf.: 539 82 28

1827/29

Recuerdo de mis Bodas de Oro con el sacerdocio

AGOSTO 1932-1992

## Sacerdote, Músico y Poeta

Gracias, Señor, por haberme [concedido celebrar, en Año Santo, Bodas de [Oro. Humilde siervo, misericordia imploro por el tiempo, en tantos años, que [he perdido. Del Sacerdocio, la Gracia, nunca [olvido; y, aunque lamento mis muchas [deficiencias, con tu Palabra ha llegado a las [conciencias, divina luz de la Fe que habían [perdido. Sin despreciar los valores de las [ciencias preferí, siempre, basar mi apostolado en tu palabra, sencilla y elocuente. Con la poesía y la música he logrado, del Sacerdocio, mayores transparencias, con un alma y corazón de adolescente.

\*\*\*

Mi vida se concreta en una trilogía transcendente: Sacerdote, Músico y Poeta.

Tomás Rocamora

(En el sexagésimo aniversario de mi ordenación sacerdotal, 1932-1992)

COPA DEL REY

## Eldense, 1; Orihuela, 1

El árbitro Cerré Domínguez complicó innecesariamente el primer encuentro de la eliminatoria copera en la que Eldense y Orihuela empararon a un tanto. Mostró tarjeta roja a los eldenses López y Pedro Vicente y a los oriolanos Copas y Manzano. Jero fue expulsado por doble amonestación aún mostró el árbitro cinco tarjetas amarillas más.

Marcó primero el Orihuela a los seis minutos por mediación de Almagro al pase de Botella, empatando los azulgranas a los catorce minutos con un gol de Pedro Vicente. El Eldense, aunque lo intentó, no pudo lograr mayor tanteo frente a un equipo que se limitó a aguantar manteniendo el buen resultado logrado.

El encuentro de vuelta se disputará en los Arcos el próximo día 16 del actual, miércoles.

**VENDO NAVE  
O SOLAR  
400 m<sup>2</sup> aprox.  
EN EL CENTRO  
DE ELDA  
Teléfono 538 07 40**

1799/803

**EMPRESA IMPORTANTE NECESITA  
AUXILIAR ADMINISTRATIVO  
SE VALORARÁ CONOCIMIENTO DE  
IDIOMAS (INGLÉS, FRANCÉS)  
Interesados, dirigirse al teléfono:  
538 46 45**

1826

## RÍO VINALOPÓ

RÍO VINALOPÓ, RÍO SIN FUERZA QUE APENAS PUEDE ARRASTRARSE, QUE ARRASTRARSE PUEDE APENAS, LAS AGUAS SUCIAS Y LENTAS Y TIENE QUE AVERGONZARSE.

QUÉ PENA ME DA ESTE RÍO QUE NO TRANSMITE BELLEZA, SUS AGUAS NO TIENEN BRILLO Y APARECEN COMO MUERTAS, SU VIDA PARECE UN HILO CON LA MUERTE YA EN SU PUERTA.

Y AUNQUE TE VEO TAN DÉBIL SIENTO POR TI UN GRAN RESPETO PORQUE PARECES DORMIDO... PERO TE HE VISTO DESPIERTO.

DESPIERTO Y CON FURIA BRAVA COMO UN MAR DE GRANDES OLAS, QUE ARRASTRANDO COMO LAVA Y DESTRUYENDO CON TU BOCA CUANTO ENCONTRABAS AL PASO... DEJABAS LA TIERRA SOLA.

LOS ÁRBOLES ARRASTRABAN Y LLORABAN SUS RAÍCES, LAS CASAS TE LAS LLEVABAS ARRANCANDO SUS ENTRAÑAS, Y DEJANDO SIN COBIJO A UNOS POBRES INFELICES.

POR ESO, TRANQUILO RÍO, CUANDO TE MIRO DE CERCA PROCURO NO HACERTE RUIDO, QUE DUERMAS PLÁCIDA SIESTA... QUE ESTÉS TRANQUILO EN TU NIDO AUNQUE NO IRRADIES BELLEZA, ... PERO QUE NO DIGA NADIE QUE NUNCA TUVISTE FUERZA.

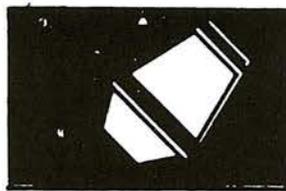
MARUJA YCARDO

**SE VENDEN  
DOS LOCALES  
C/. Príncipe de Asturias  
(FRENTE A CASA DE CULTURA)  
Plaza de la Constitución  
(Frente al Ayuntamiento)  
Teléfono 538 04 72**

1827/28

**MAQUINARIA PARA JARDINERÍA**

Outils WOLF



**CONSTANTINO  
GARCIA**

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA LA CONSTRUCCIÓN

DISTRIBUIDOR - COLABORADOR

**HILTI**

ALQUILER DE MAQUINARIA

Donoso Cortés, 20 - Apartado 577  
Teléfono (96) 538 16 18

03600 ELDA  
(Alicante)

# Apareció el Tomo IV y último de la «Historia Parlamentaria, Política y Obrera de la Provincia de Alicante», de Vicente Ramos

La importante empresa historiográfica a la que el escritor e historiador alicantino Vicente Ramos Pérez, Cronista Oficial de la Provincia, ha dedicado varios años la «Historia Parlamentaria, Política y Obrera de la Provincia de Alicante» ha llegado a su culminación con la publicación del cuarto y último tomo, y con ello ha quedado cerrado esta documentación expositiva del período histórico de Alicante y su provincia desde 1830 hasta 1936, fechas límite que el autor se ha fijado para su trabajo.

Con una extensa bibliografía personal en temas históricos alicantinos y provinciales —de los que son títulos capitales «La guerra civil en la provincia de Alicante» (1973, 3 vols.), «Historia de la provincia de Alicante y de su capital» (1971, 2 tomos) y «La Segunda República en la provincia de Alicante» (1983, 1 vol.)— Vicente Ramos aprovechó su dilatada estancia en Madrid entre 1982 y 1986, como Diputado en Cortes por la provincia de Alicante, para investigar en los archivos del Congreso, del Senado y otros, hasta entonces no utilizados en cuanto a la documentación que contienen referida a nuestra provincia, con lo que pudo obtener una extensa e importante información referida al período más que centenario comprendido entre 1830 y 1936 que ahora, gracias a este notable trabajo, ha sido puesta a disposición de los investigadores, historiadores y lectores interesados en el tema.

Los cuatro tomos que componen la obra, con más de dos mil doscientas páginas en total, constituyen una valiosa herramienta de trabajo para los estudiosos de esta época tan crítica de la historia de nuestra provincia, de la que además de dar cuenta de las elecciones en la provincia para diputados o senadores en todos los períodos legislativos, recoge la actividad de personajes, ayuntamientos y partidos políticos de la provincia y, con minuciosidad y extensión, el movimiento obrero en sus acontecimientos más significativos, como constitución de sindicatos obreros y su evolución, movimientos reivindicativos, con sus problemas de índole laboral o política, manifestados a veces en huelgas, motines, enfrentamientos y agudización del extremismo en algunas de estas manifestaciones, que llegó a alcanzar caracteres de gran violencia. Sobre estos aspectos, el autor maneja información documental de primera mano, como informes de las fuerzas de orden público sobre los acontecimientos conflictivos, di-

rigidos a sus superiores y de los que hay constancia en los archivos utilizados por el señor Ramos.

Si los anteriores volúmenes resultaban interesantes y valiosos por el acopio de datos y su cuidada exposición, el IV y último cuenta con el interés añadido de estudiar una época que, por más cercana a nosotros, nos puede ofrecer mayor interés, la que va desde 1910 a 1936, tan llena de acontecimientos históricos, como la progresiva consolidación del ideal republicano, el auge de los movimientos autonomistas con la intrusión del catalanismo en la provincia y la rivalidad creciente entre Alicante y Valencia, la dictadura de Primo de Rivera, el hundimiento de la monarquía y el advenimiento por la ausencia de un afán de convivencia de los españoles, enfrentados unos a otros cada vez con mayor encono, hasta llegar a los fatídicos acontecimientos de 1936. Y todo esto, relacionado con los hechos e incidencias de los pueblos alicantinos, con abundancia de citas en sus extensos índices topográfico y onomástico, de cuya importancia podemos citar, como muestra, que Elda cuenta con cerca de un centenar de referencias históricas o biográficas, lo que evidencia el interés de estos índices para los estudiosos locales.

La corta tirada de esta obra, sólo 350 ejemplares de cada tomo, en edición no venal y reservada a los suscriptores de la misma, ha de ocasionar que la «Historia Parlamentaria...» del señor Ramos sea una obra buscada, tanto por el original enfoque de su conteni-



do, sin antecedentes en la bibliografía provincial alicantina, como por lo reducido de su edición, ya que según manifestaciones de su autor, no será reeditada. Hay que hacer constar que esta edición de la «Historia Parlamentaria» no ha contado con ayuda oficial de ninguna clase, lo que realmente dice poco en favor de quienes a nivel

provincial, de Comunidad o Nacional, tienen como misión fomentar investigaciones de esta clase y hacer posible, con adecuada ayuda económica, su edición. Pero el autor, a pesar de esta negativa actitud, ha seguido firme en su empeño, y el resultado, debido únicamente a su exclusivo esfuerzo intelectual y económico, está a la vista de todos y a la disposición de cuantos estamos interesados activamente en la evolución histórica de los pueblos que componen la provincia alicantina, de la cual este nuevo título del Dr. Ramos constituye una de sus más relevantes e insustituibles aportaciones. Y que no va a ser la última, pues la infatigable labor creadora de Vicente Ramos está actualmente orientada en otra importante dirección, la de la «Historia del franquismo en la provincia de Alicante», obra que esperamos con igual interés con el que hemos recibido su «Historia Parlamentaria, Política y Obrera» felizmente finalizada.

Alberto Navarro

**ALQUILO LOCAL COMERCIAL**  
De 56 m<sup>2</sup>. Esquina Avenida de Chapí con calle Rosales (justo después de la Feria Calzado)  
**Teléfono 538 16 41**

1796/...

**POR TRASLADO**  
URGEN VENDER PISO EN C/. PABLO IGLESIAS, n.º 42. Económico y con facilidades. Reformado. Listo para entrar a vivir.  
**Teléfono 538 99 47**

1826/27 (De 9 a 12 y tardes de 8 a 12 noche)

**Electrónica SANJUAN**  
REPARACIÓN DE  
TV. COLOR - VÍDEOS

C/. Juan Rico, 27 bajos - Tel. 538 1793  
03600 ELDA (Alicante)

LIBRERÍA

**MARTÍN FIERRO**

VENTA DE LIBROS DE TEXTO

Institutos AZORÍN, MONASTIL, F.P. LA MELVA y LA TORRETA

DICCIONARIOS • LIBROS RECOMENDADOS

MATERIAL ESCOLAR

c/. ANTONINO VERA, 25  
TELÉFONO 539 45 00

E L D A



PINCELADAS ELDERAS CON FONDO DE FIESTAS MAYORES

## (De la serie «RECUERDOS DE MI PUEBLO»)

Por JOVER GONZÁLEZ DE LA HORTETA

Aquella mañanita del recién comenzado septiembre caminaban Carril abajo, en dirección a La Jaud, dos elderos de pro y además gente principal: el tío Galillo y el tío Pesahumos.

El objeto de tal paseo parece ser que era dirigirse a una viña de Valensí que tenía el primero de ellos, ya muy cerca de la Casica de Carón (donde el camino tuerce 90 grados a la derecha) para recoger una cestita de uvas, para el gasto de las próximas fiestas, que ya estaban muy cerca, pues así lo denotaban el ajetreo del pueblo y los preparativos de calles y otros indicios.

No parecían estar muy contentos en la plática que sostenían ambos personajes, pues en uno de ellos se notaba cierto disgusto, aunque en el otro, sin embargo, no lo era tanto, como verán.

Le decía el tío Galillo a su compañero: «Mira, amigo, un señor que conozco y que trabaja en el Ayuntamiento me dijo el otro día, con muchas reservas, que este año las fiestas van a ser muy flojitas, pues no hay presupuesto para nada, y que no vendrá ninguna banda de Liria, y los castillicos serán muy pobres, ya que no habrá pirotécnicos valencianos, así que, si Dios no lo remedia, nos tendremos que conformar con las ruedecicas del tío Machuca, y de música, la charamita de Petrel. Y ¿sabes lo que te digo? Pues que en la tradición de Elda siempre ha habido de todo lo mejor en honor de nuestros Santos Patronos, el Cristo del Buen Suceso, y la Virgen de la Salud, y que si no tienen presupuesto que lo inventen o que hagan lo que sea para quedar bien con el pueblo y, sobre todo, con nuestros Santos Patronos».

Y concluido que hubo su largo parlamento, se sentó en el ribazo que había a la orilla del camino, todo sudoroso y casi completamente congestionado por el esfuerzo hecho.

—Bueno, bueno, muchacho—, le dijo el tío Pesahumos. No te disgustes, hombre, que si no hay dinero para extraordinarios porque las cosechas han sido malas y la industria del calzado no ha arrimado más el hombro, pues paciencia y barajar, como decía el tío Medias Copas cuando perdía jugando al monte. «Escucha, hombre, escucha. Estos días ya se nota en el pueblo y sus gentes la alegría de las próximas fiestas. Un aroma inconfundible de tradición que parece acudir de todo el valle, llenando a Elda de una especie de niebla nítida que lo envuelve todo. Una claridad y una paz en el ambiente que no se notan el resto del año, y no te quiero decir el olorcito de los hornos y de las calles cuando las gentes de nuestro pueblo se encaminan hacia sus hogares,

con las llandas de ricas pasas. Todo esto que te he dicho es la tradición, hombre, culminado con el agasajo a nuestros Santos Patronos en esas fiestas en Santa Ana y las procesiones con todo el pueblo lleno de fe».

Llegado que hubo aquí en su plática, le dijo el tío Pesahumos a su amigo: «Vamos a sentarnos ahí, a la sombra de esa higuera, que el sol está apretando, y te explicaré eso que me has contado de ese tío del Ayuntamiento, pues veo que eres una hermanita de la Caridad, creyéndote todo lo que te dicen».

Bien aposentados debajo de la higuera verdal, prosiguió el tío Pesahumos con su plática:

—Mira, amigo: ese señor que te ha contado todo eso de las fiestas y los presupuestos, debe de ser enemigo político del alcalde y además desde aquí te digo que es un animal de bellota, porque tienes que saber que mientras sea alcalde de Elda «Tacón Cubano», Paco Alonso para sus amigos y

don Francisco Alonso para sus menesteres al frente de la ciudad, habrá de todo lo que ha habido siempre, y si no hay presupuesto lo inventará, aunque sea poniéndolo de su bolsillo, que no sería la primera vez ¿Vas entendiendo la cosa?»

Al llegar aquí debo hacer un voto de respeto, como ha sido siempre mi norma de conducta cuando cito a personas conocidas de nuestro pueblo, teniendo en cuenta que los nombro como corrientemente lo hacían en la parte antigua o vieja de Elda. Precisamente de allí salí yo y siempre se dijo de las personas lo más cómodo, que era el sambenito que tenía cada cual. A mí nunca me molestó que me llamaran Joseico el Pajarico, y al tío Pere Capota, que vivía en la calle del Estralaso —hoy Espoz y Mina— tampoco, que yo sepa, le supo mal tal denominación; además, fue un fuerte hacendado agricultor, como asimismos el tío Corta Rabos. En fin, no pararía en todo el día, y repito mi absoluto respeto por todos mis paisanos, máxime cuando la rueda de la Historia los llevó ya hasta Dios.

Tiene mucha gracia todo esto que escribo, pues resulta que yo estoy metido en un sufrimiento interior por si alguien se molesta al hombrar a sus deudos de esta forma. Y digo que tiene mucha gracia la cosa porque me han ocurrido lances muy peregrinos sobre esta cuestión. Voy a contar algunos de estos lances, pero antes tengo que hacer una especie de panegírico sobre el citado «Tacón Cubano», o sea, don Francisco Alonso.

El personaje que acabo de citar ya está subido por derecho propio en el «Retablo Singular de Probos Elderos», pues para mí, y sin desmerecimiento para nadie y aparte de toda clase de política, fue un gran alcalde, sobre todo en cuestión de amor a su pueblo y humor acreditado, sobre todo en las fiestas, de las más sobresalientes que

# OK SERVICE

## NECESITA TÉCNICOS EN:

Electricidad, Fontanería, Calefacción, Aire acondicionado, Electrodomésticos, Radio-TV. Carpintería, Albañilería, Pintura

SE VALORARÁ:

- Experiencia en su ramo. - Buena presencia. Responsabilidad. - Nociones comerciales.

SE OFRECE:

- Seguridad Social. - Salario en función de su capacidad. Vehículo de la empresa. - Libertad de acción.

**ENTREVISTAS AL 538 59 95**



casa del

ANDRES MORENO AMAT

C/. PABLO IGLESIAS, 182      TELÉFONO 538 66 84 • ELDA

**DESEA A TODOS LOS ELDENSES UNAS CRISTIANAS Y FELICES FIESTAS MAYORES EN HONOR DE LOS SANTOS PATRONOS**

yo vi siempre. Solamente el verle al frente de la Corporación Municipal, con la vara en la mano, detrás de los Santos Patronos en las procesiones del 8 y 9 de septiembre era una gozada para mí, por su personalidad, orden y buen hacer de alcalde.

Guardo un recuerdo indeleble de este alcalde, y que además tuve la desgracia de ver desde la esquina de «La Chiqueta», un desdichado día de mayo, cuando lo llevaban a empujones al Ayuntamiento, una turba de zafios y equivocados paisanos, insultándolo y hasta agrediendo, y perdonen este escape histórico.

En cuanto al lance que he citado de este personaje, es de tono de humor, como fue a mi entender la tónica de don Francisco Alonso, sobre todo en lo que a fiestas se refiere.

Hace algunos años apareció en «Valle de Elda», firmado por mí, un trabajito que se titulaba «Que viene el aeroplano». En aquel año, el alcalde mandó construir un «campo de aterrizaje» para que viniese un aeroplano, no sé si de Alicante o de donde, a visitarnos. Para tal campo se desbastaron una

serie de banales en lo que a los ribazos se refiere, que, según mis recuerdos, estaban situados entre la Gran Avenida y la Farola de hoy hasta el final de nuestro término municipal con Petrel. Solamente desbastaron los ribazos, quedando unos altibajos en aquel campo que al más ingenuo no se le ocurriría pensar que allí podía posarse un aeroplano, si no era llevándolo a piezas. Pero el caso es que acudió gente de toda la comarca y la broma fue de las que aquí te espero, Mateo. Unido esto a la corrida que hubo en el Parque de Atracciones, en su parte cuadrada de entonces, con cuatro toros que sólo fueron tres, pero que parecieron cuatro. Si todas las gentes que, de todos los pueblos de la comarca, vinieron en aquellas fiestas no quemaron Elda por los cuatro costados, es que somos incombustibles.

En aquel trabajito en cuestión, yo hacía entrever el humor del alcalde y pensaba siempre si no se molestaría algún familiar de don Francisco Alonso. Sin embargo, un buen día se dirigió a mí una señora en el Casino Eldense, que era hija del alcalde, diciéndome que lo había pasado muy bien leyendo mi trabajo y que se había alegrado mucho de que recordase a su padre.

Lo mismo me ocurrió con don Rafael Vera «El Fifo», de la dinastía de «Los Carasos», que estaba un tanto disgustado porque no había nombrado a su querido padre

como al «tío Caraso» cuando en un trabajito que escribí en «Alborada» sobre Bandas de Música y «Bandás» de Músicos, cuando al pasar la banda de música «La Realista», dirigida por don Ramón Gorgé, le dijo al tío Blanco, vecino suyo de la calle de la Balsa: «¡Ahí los tienes! ¡Están cucaos!, y cuando pasó la «Pesetera», dirigida por don Natalio Garrido, le contestó el tío Blanco: «Y esos, ¿qué? ¿Están 'podríos'?».

Otro día me encuentro a un amigo en la calle Nueva Arriba y me habla sobre otro trabajito que firmé en la Revista de Moros y Cristianos y que también apareció en el «Valle de Elda». Disertaba yo en dicho trabajo sobre el asalto de la morisma a nuestro alcázar con escasos defensores. Rápidamente salieron propios hacia los barrios que rodeaban el castillo, desde la calle de la Tripa hasta el Monte Calvario, pero todos los elementos que acudieron, que fueron muchos, los citaba por su apodo, mote o sambenito. Pues muy bien, el amigo que me hablaba de tal historia me dijo: «¿Cómo es posible que hayas nombrado a todos los del Monte Calvario y te hayas dejado a Mosén» Este eldero era muy conocido por su estatura y fuerza y era el encargado de llevar al Papá de los Gigantes en las fiestas de Corpus y otras. Y es bueno citar un suceso de un día de esas fiestas en las calles de Elda.

A los que conducían los Gigan-

tes, y también a los Cabezudos, siempre fue costumbre el agasajo, bien de casas o bares por donde pasaban o bien facilitándoles desde el principio el suministro apropiado. El caso es que el día que cito estaba Mosén dándole unos bailes al Papá tan movidos que incluso le «esportilló» la cabeza en un balcón en una de sus vueltas.

El general que mandaba aquella tropa de conductores de los Gigantes y Cabezudos era por entonces un eldero no menos conocido que Mosén, si no más. Se trataba del singular «Perlasia», investido con una capa de paño pardo y bordados y un sombrero con adornos, acompañado por una vara alta que parecía un peregrino de los que van o iban a Santiago de Compostela, y al ver los desmanes que hacía Mosén con el Papá algo le reconvinó, pues éste paró el baile. Salió de dentro del gigante y agarrando al pobre «Perlasia» lo bailó como si del Papá se tratara hasta que se cansó; después lo dejó en el suelo, no pasó nada y siguió la fiesta. Pero el susto que se llevó «Perlasia» no se le olvidaría nunca. Este eldero a quien llamábamos «Perlasia» vivía en los pares de la calle de las Virtudes, entre las casas de Los Trapellas y Sardinias y el Chato Corrigüelo y el Chato Madriguera. Doy fe, pues yo vivía en aquella calle.

Pues ya veis, queridos coterráneos, yo sufriendo por si los deudos y familiares se molestaban por

**PABLO J. JUAN MAESTRE**  
**PSICÓLOGO**  
**PSICOANALISTA**  
Adultos y niños.  
Padre Manjón, 3 - entlo A.  
Teléfono 538 87 79

1612 (AII.)



## ¿NECESITA VIVIENDA?

INFÓRMESE, LE OFRECEMOS LO QUE NECESITA. VIVIENDAS EN RÉGIMEN ESPECIAL CON APARCAMIENTOS Y TRASTERO DESDE 5.000.000 MILLONES Y CON LA MEJOR FINANCIACIÓN.

Desde el 5% a 20 AÑOS

Y EL 9% DE SUBVENCIÓN A FONDO PERDIDO

**EMUDESA**

Mínima Entrada

Empresa Municipal de Urbanizaciones de Elda, S.A.

**Avda. Chapí, 67**

**☎ 539 73 45**

nombrarlos con sus sambenitos y era todo lo contrario. Pero ya es hora de que vuelva con el tío Galillo y el tío Pesahumos, pues me los dejé allá en el Carril, debajo de una higuera, y estarán deseando regresar al pueblo.

Efectivamente. Ya habían llenado la cesta de uvas y se disponían al regreso, aunque seguían con la misma plática de los actos civiles de las próximas fiestas y seguía diciendo el tío Pesahumos: «**Que sí, hombre, que sí. No hagas caso a este tío «Pegote» del Ayuntamiento. El día 7, en el «carreta» de las nueve de la mañana (tren de cercanías Alicante-Almansa por entonces) (verás cómo llega la banda de Infantería de Marina de Cartagena, y en el «corto» de las siete de la tarde, verás llegar, no estoy seguro si «La Primitiva» o la «Unión Musical» de Liria (este tren «corto» era lo mismo que el de la mañana pero descendente, es decir, de Almansa a Alicante, y en La Encina combinaba con alguno de la línea de Valencia) «De esto no estoy muy seguro, pero es seguro que una de las dos no falla y ojalá que en la entrada por la calle de San Antón entren tocando «El Camino de Rosas», del genial maestro Francos, que tanto me gusta. Y la noche del día de la Virgen verás fuegos artificiales de categoría, instrumentados por algún pirotécnico valenciano como siempre».**

Y vive Dios que así fue: me salgo de la historia para dar fe como asistente de que aquella noche del día de la Virgen, de no sé qué año, montó el pirotécnico en unos descampados que había donde más tarde surgieron las fábricas de Pepín Guarinos, don Trinidad Vera y la de «Tahúlla» más arriba. Hubo un número impresionante en los fuegos, formado por adornos de bengalas y otros detalles vistosos, en los que bajaban dos ángeles con una corona y la ponían en la cabeza de una supuesta Virgen de la Salud, con gran aparato de truenos y carcasas de colores. ¿Hay, por ventura, algún eldero —y así lo deseo de todo corazón— que se acuerde de aquello, por verlo o porque se lo contaran? Sería muy feliz si así fuese y constatase conmigo que fue para estas cosas mucho alcalde aquel alcalde, don Francisco Alonso. Y como quiera que nuestros dos protagonistas ya estaban llegando al pueblo, bueno será dejarlos con su plática de si habrían o no habrían buenos acontecimientos de diversión en las fiestas, pues aunque el tío Pesahumos insistía, el tío Galillo no acababa de convencerse, aunque al final se convenció y gozó aquellas fiestas con los tradicionales festejos de siempre.

Voy a terminar este trabajito contando algo de tradición y fe, tan bello que es digno de quedar estampado en las páginas de «Valle de Elda» como una pincelada más de nuestro pueblo, de las que no se olvidan.

Fue en el verano del año 60 cuando regresé a mi pueblo de mis andanzas allende los mares, y la primera noche que pasé aquí no

me acosté sin antes poner en un lateral de mi habitación algo que se me ocurrió, seguramente motivado por la llegada y la emoción de estar junto a los míos. Hice esta especie de emotiva exclamación de alegría que aún conservo: «**Hasta aquí llegó un pajarico que, cansado de volar, plegó sus alas inquietas y se fundió en sus orígenes».**

Pero no fue fácil la adaptación. Desde el año 39 que salí de Elda, todo había cambiado. Amigos, costumbres, nostalgia de otros tiempos. Pero todo se fue calmando. Volví al Casino Eldense, donde encontré antiguos compañeros y la vida siguió su curso normal. Y cuando llegaron las próximas fiestas de septiembre, fueron estas fiestas las que dieron mayor impulso a mi tranquilidad, pues de allí salió esta pincelada que he citado más arriba.

El día de la Virgen me dirigí a Santa Ana, pues deseaba acompañar a «la Salutica» en su recorrido por la población, y, como a las ocho menos cuarto, entré en

la sacristía para recoger mi correspondiente vela para tal acontecimiento.

Salí del templo y cuando se formó la procesión me situé a la derecha de la fila, camino de San Francisco arriba. Rápidamente me di cuenta que ya no hacía el recorrido conocido por mí, con sus paradas de cantares en distintos sitios del recorrido, por lo que me entristeció un poco aquello.

Entramos en la calle de Pierrat (hoy, Pedrito Rico) y al pasar la calle del Marqués se paró la procesión en un momento en que yo iba junto a la imagen. De la puerta que quedó enfrente del túmulo donde iba resplandeciente de luz Nuestra Señora, salió una dama eldera y puso sus manos en la peana que la sostenía, al tiempo que le dirigía una mirada de amor y de fe que nunca olvidaré, mientras que le decía a la Virgen: «**¡Bueno, hasta el año que viene!**». Y la dama en cuestión entró en su casa y la procesión siguió su camino. Y esta es la pincelada que deseaba relatar. Parece una cosa sencilla,

queridos coterráneos, pero, ¿no es maravilloso ver a la Virgen de la Salud, año tras año, pararse para recibir el homenaje de cariño y fe de una dama eldera?

Pues así fue la cosa, queridos paisanos. Conozco a la dama y desde aquí le envío mis respetos más sinceros y, haciendo uso de sus mismas palabras, os digo lo mismo que dijo ella: «**¡Bueno, hasta el año que viene!**».

## SE ALQUILA PISO

AMUEBLADO. Muebles nuevos.

Televisor color. Avda. Chapí, 2

1826/ Teléfono 539 15 18

## SE VENDE PISO 1.º CÉNTRICO

Precio a convenir.

1827/ Teléfono 539 44 36



AL SERVICIO DE LA HUERTA  
Y SU JARDÍN

**AGROELDA**  
Insecticidas, Fertilizantes  
y Semillas

Rafael Altamira, 10 - Telf.: 539 57 27 • ELDA



**diocobolo**

# LA LEYENDA DE LOS SEIS ERRORES

Se ha conservado en Elda una pequeña historia, transmitida como tradición oral durante siglos, que cuenta cómo en tiempos ya muy remotos hubo una Virgen de piedra, que permaneció muchos años colocada en una hornacina, sobre la puerta principal del castillo de nuestro pueblo. Según esa tradición, cuando el alcázar eldense quedó abandonado y amenazaba ruina, y ante el peligro de desaparición que corría la imagen, una piadosa familia eldense (cuyos descendientes habitaron muchos años en la calle que hoy lleva el nombre de Ortega y Gasset) tomó un buen día la decisión de apoderarse por las buenas de aquella Virgen y llevarla a la iglesia de Santa Ana, construyéndose un altar en el que quedó para siempre, es decir, hasta el fatídico año de 1936.

La imagen de que hablamos era la de la Virgen del Pópulo y en su mismo nombre comienza el misterio que siempre la rodeó. ¿Por qué se llamaba así, la Virgen del Pópulo (la Virgen del Pueblo)? ¿Qué extrañas circunstancias o ignorados avatares motivaron su presencia sobre la entrada del castillo? Todo son incógnitas en este velado asunto, sin que se haya podido saber nunca nada en concreto sobre la cuestión. Y precisamente por eso mismo, el pensamiento de los eldenses ha tenido siempre carta blanca para imaginar y ancho campo para la invención y la leyenda.

Y ya, pues, en el terreno de la especulación literaria, apoyándonos en ese material que la tradición nos ha puesto en las manos, vamos a dejar volar nuestra fantasía y a tratar de imaginar, no lo que pasó, sino lo que pudo pasar con la Virgen del Pópulo y la fortaleza eldense.

Corrían los años de la Reconquista y la pequeña villa de Elda y su gran castillo almohade hacía muy poco habían sido rescatados de manos de la morisma. Tan poco tiempo, que todavía la vida de su puñado de habitantes no se había normalizado y la antigua mezquita estaba cerrada, en espera de ser convertida en templo cristiano.

Sólo don García, capitán de mesnadas al que le había sido concedido el señorío de Elda en recompensa a su valor, demostrado cien veces, acero en mano, durante la conquista de la villa, disponía en el castillo de una pequeña capilla, con una imagen tallada en piedra de la Virgen María.

Tras la euforia de la victoria, Elda vivía ahora penosas jornadas de privaciones e incertidumbre sobre su futuro. La huerta eldense, tan famosa en la comarca por sus hortalizas, habas, tomates y alcaciles, amén de sus celebrados albaricoques, higos y demás árboles frutales, se agostaba, víctima de una pertinaz sequía. De seguir así las cosas, todo se perdería y

los eldenses —sin otros medios de subsistencia, puesto que la única riqueza del pueblo era la agricultura— tendrían que ir pensando en emigrar, para no morir de inanición.

Alguien pensó en celebrar rogativas, implorando al Señor las lluvias benefactoras y, como quiera que no había ninguna imagen sagrada que sacar en procesión, se acudió a don García, para que dejara bajar a la villa la Virgen de su oratorio.

Fue una felicísima ocurrencia, ya que la cosa resultó milagrosa y aquella misma noche una persistente lluvia caló mansamente los campos sedientos y llenó de esperanza los atribulados corazones eldenses.

Todo se había salvado y, en medio de la natural alegría, el pueblo de Elda pidió al señor del castillo que la Virgen del Pueblo —como habían empezado a llamarla todos— no volviera a su capilla, sino que quedara para siempre sobre la puerta del alcázar, al alcance de la veneración de todo el pueblo.

Durante unos días, la villa vibró en fiestas, las tracas atronaron las calles y en la torre del homenaje de la fortaleza, junto al pendón de don García ondeó a los vientos del valle la bandera roja y gualda de España.

Como muestra de agradecimiento, don García recibió del pueblo una preciosa talla de la Inmaculada, que ocuparía el lugar de honor del oratorio del castillo, y un artístico ejemplar del «Tratado de Gramática Castellana» de Nebrija, que tanto admiraban los príncipes y magnates de la época, el cual había sido impreso en un taller eldense.

Y de esta maravillosa manera, la Virgen del Pópulo permaneció

# HELADOS Fama



## FELICES FIESTAS

Barberán y Collar, 2  
Telf. 538 10 59

Avda. Madrid, 67  
Telf. 537 09 59

Alfonso XIII, 55

José Perseguer, 3  
Telf. 537 23 12  
PETREL

ELDA

## JUAN MARCOS GONZALO MARTÍNEZ VETERINARIO

CONSULTORIO: c/. Las Navas, 18 - Telf.: 538 18 27

VACUNACIÓN ANTIRRÁBICA A DOMICILIO: Telf.: 538 26 05

a la entrada del castillo de Elda durante muchas generaciones y fue objeto de continuas visitas de eldenses agradecidos, que nunca olvidaron su decisiva intercesión a la hora de traerles las lluvias salvadoras.

### • POST SCRIPTUM

Después de haber escrito cuanto antecede, nos damos cuenta de haber incurrido en seis errores, de esos que pudiéramos calificar de anacronismos, aparte, claro está, de ser don García un personaje totalmente ficticio. La pereza y el fuerte calor de estos días pasados han hecho que nos viniera muy cuesta arriba realizar la oportuna corrección, que habría forzosamente de hacerse escribiendo este relato de nuevo. Pero, después de todo, no creemos que importe demasiado el no hacerlo, ya que estamos seguros de que al agudo sentido crítico de nuestros lectores habrá sabido descubrir estos errores y subsanarlos, así como disculparnos por haberlos cometido.

R. Guarinos

## PROMOCIONES ANDÚJAR Y GONZÁLEZ, S.L.

Viviendas de renta libre, viviendas y local de prot. oficial y plazas de garaje con subvención y préstamo hipotecario al 7% en 15 años.

C/. Rey don Jaime, 8

Teléfono 538 35 58 - ELDA  
1783

## SE HA PERDIDO PERRO RAZA "HUSKY" SIBERIANO CON OJOS AZULES

Telfs.: 539 55 30 - 538 99 24

1826/7 SE GRATIFICARÁ

## COBRAMOS MOROSOS,

Extrajudicialmente. Garantizamos gestión 90 días.

Teléfono 521 64 99  
1805/08

# o f i t e c

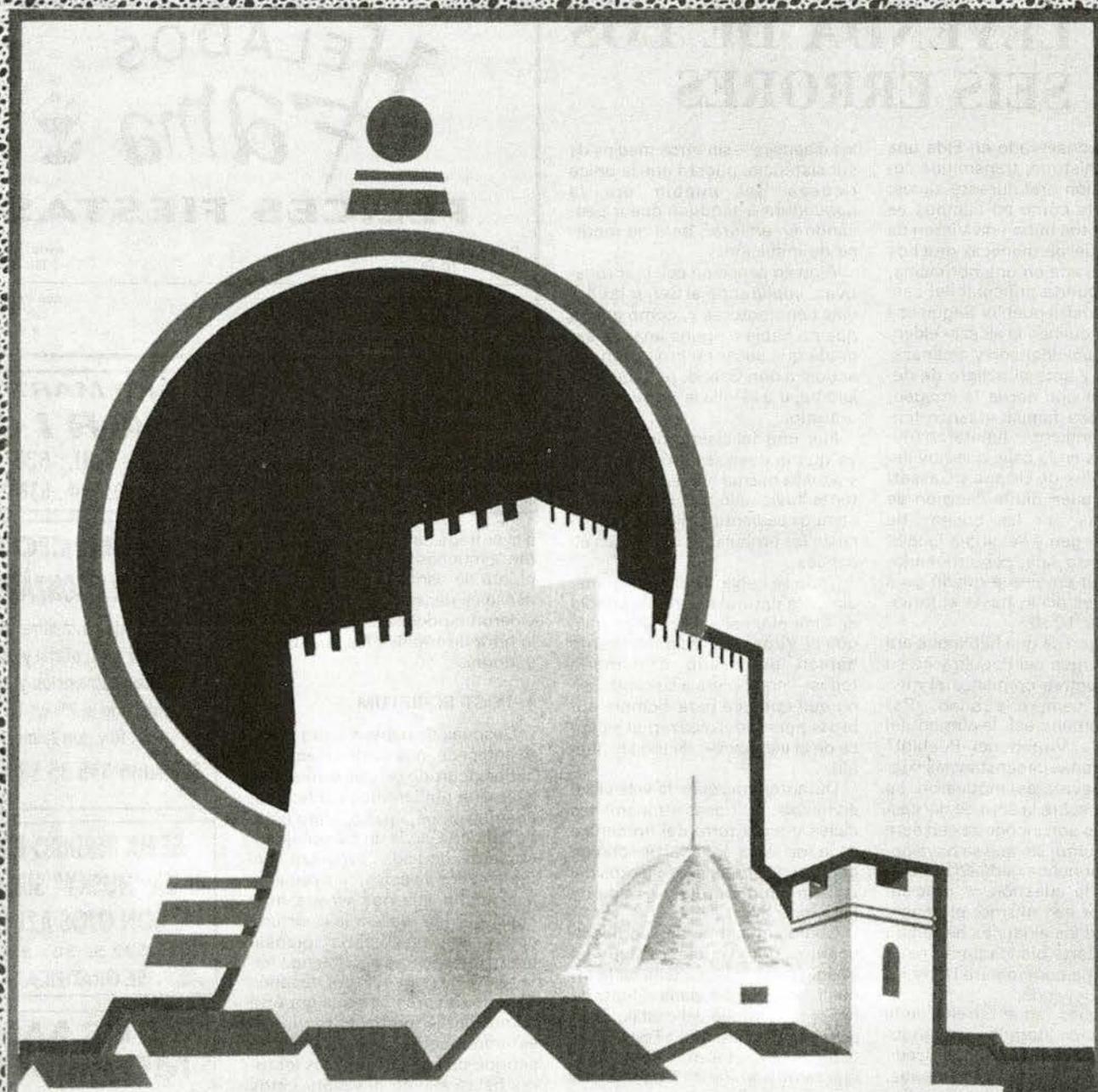
## Mecanización de Oficinas, S.L.

REPARACIÓN Y VENTA

## MÁQUINAS Y MOBILIARIO DE OFICINA

C/. PABLO PICASSO, 55

TELÉFONO 539 34 46 • ELDA



**FELICES FIESTAS PATRONALES 1992**

**Caja de Crédito de Petrel**

COOPERATIVA DE CREDITO VALENCIANA



*Nacimos aquí*

# PENSIONISTA

participa en este sorteo y podrás  
visitar diversos lugares.

Un día de recreo, distracción y alegría con  
Almuerzo y Cena en Restaurante de primera.



## 25 PREMIOS DOBLES

para que la pareja viaje junta.

Solicita en nuestras oficinas el boleto  
que te dará opción a participar  
en el sorteo

**SORTEO:**  
14 de  
SEPTIEMBRE  
1992

### BASES PARA EL SORTEO



## Caja de Crédito de Petrel

COOPERATIVA DE CREDITO VALENCIANA

**Nacimos aquí**

# LAS FIESTAS DE SEPTIEMBRE DE 1892

La portada del presente número de VALLE DE ELDA contiene un documento singular que en este año de 1992 adquiere un especial interés, por ser su fecha la de 1892, cien años atrás en la historia, y su contenido el programa de las fiestas septembrinas celebradas en aquel año con el mismo entusiasmo e ilusión que en el presente.

Por su interés y las curiosas expresiones de dicho programa lo reproducimos íntegra y literalmente, ya que es muy posible que este ejemplar sea el único que exista en la actualidad, milagrosamente conservado a través de estos cien años en los que tantos y tantos otros documentos similares han desaparecido.

En la lectura de este programa encontramos varios puntos que nos llaman la atención, como por ejemplo la composición de la «Mayordomía electa», en la que estaban presentes las Ciencias, la Industria, la Propiedad, la Agricultura y el Comercio, representadas respectivamente por el sacerdote don Rafael Amat y Linares, don Joaquín Vera y Amat, don Rafael Amat Rico, don Rafael Tordera y García y don Manuel Payá Pertusa.

También destacan los sorprendentes efectos que debían ofrecer los castillos de fuegos artificiales celebrados en la noche de la Alborada con esa aparición de la portada de la «gran catedral de Filadelfia» y la «bonita pantomima guerrera» donde discuten dos bandos, terminando con un «empeñado bombardeo».

Como es natural dada la dedicación religiosa de la fiesta en honor de los Patronos los actos más importantes y suntuosos son los de este carácter, con las Salves, Vísperas, Misas y procesiones, gran iluminación de 12.000 velitas a la entrada de las imágenes en el templo, intervención de renombrados

predicadores y restantes actos centrados en la iglesia.

En cuanto a los cívicos se limitan a los fuegos artificiales, volteo de campanas, disparos de artillería, conciertos y pasacalles de la música y, como número de gran atracción, los novillos embolados todas las tardes desde el día 7 hasta el 16, además del tradicional globo, en aquel año realizado por don Narciso Rico.

Es muy probable que fuera de programa hubieran algunos otros festejos populares, en especial bailes, tanto en locales cerrados, como en plazas o calles de la entonces villa, pues sin esta diver-

sión pública tan tradicional en las fiestas populares ningún programa de actos podría considerarse completo y del gusto de todo el pueblo.

La comparación que pudiera hacerse entre los actos de 1892 y los de 1992 sería inadecuada sin tener en cuenta los grandes cambios experimentados por nuestra población en cien años, pasando de una villa de unos 6.000 habitantes y un casco urbano tan pequeño como señala el recorrido de la procesión —un espacio limitado por las calles Francisco Laliga, Nueva, Ortega y Gasset, Juan Vidal, Ricardo León, Virtudes, Ra-

món y Cajal e Independencia— a la ciudad de hoy de casi 60.000 habitantes y un casco urbano varias veces mayor que el descrito.

Pero tal y como eran, las fiestas de 1892 constituían la ilusión de los eldenses de entonces, que esperaban ansiosamente la campanada del reloj de la torre que daba la señal del inicio de unos días de júbilo y sana diversión, adecuadamente mezclada entre los solemnes actos en honor de los Santísimos Patronos de Elda.

Y sin más preámbulo, damos a continuación el texto completo del programa de fiestas de 1892. — A. NAVARRO.

## PROGRAMA DE FIESTAS CÍVICO-RELIGIOSAS QUE LA FIDELÍSIMA VILLA DE ELDA Y EN SU REPRESENTACIÓN LA MAYORDOMÍA ELECTA Y EL M.I. AYUNTAMIENTO DEDICAN A SU EXCELSA PATRONA LA VIRGEN DE LA SALUD EN LOS DÍAS 6, 7 y 8 SEPTIEMBRE 1892

### • DÍA 6. EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN

Al sonar la última campanada de las doce de la noche en el reloj de la torre de la Parroquial de Santa Ana, un vuelo general de campanas anunciará al vecindario el instante del comienzo de las fiestas. Dos ruidosos disparos de artillería elevadores de infinidad de luces de multitud de colores, y a

sus ecos, la artillería, que responderá, secundadora, desde el elevado y viejo Alcázar de nuestra antigua nobleza, y el prorrumpir de los acordes de la música, pondrán sin duda en movimiento a los hijos de este pueblo. Una gran SALVA DE COHETES voladores dirán al espacio la próxima ascensión de multitud de GLOBOS AEROSTÁTICOS. Aparecerá, supuesta con luces artificiales, y compuesta por el maestro Vidal, la Gran Catedral de Filadelfia y su entrada, finalizando el acto en esta plaza con una preciosa y gran iluminación belga.

### • EN LA PLAZA DE TOPETE

El digno industrial de esta plaza, don Rafael Romero Utrilles,



costea de su peculio particular la BONITA PANTOMIMA GUERRERA, también del señor Vidal, donde capitulan y no se entienden los dos bandos combatientes, concluyendo con empeñado BOMBARDEO.

La manifestación partirá de la Plaza de la Constitución, presidida por las autoridades y la Mayordomía. La banda de música que dirige don Marcelino Z. Gutiérrez, ejecutará durante el recorrido varios bonitos pasodobles; de trecho en trecho se elevarán muchos globitos aéreos y cohetes silbadores,

### SE ALQUILAN LOCALES

Para fábrica, taller de aparato, almacén o similar.  
Teléfono 538 1665

# AGENCIA

## PLUS ULTRA



COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS Y REASEGUROS

## MAESTRE Y MAESTRE, S.L.

Avda. Chapí, 26 Entlo.

TELÉFONO 539 46 60 APARTADO 545

E L D A

*Felices Fiestas*

y será precedida la comitiva por un gran número de niños con faroles de mano infantiles.

La manifestación recorrerá las calles de la Constancia, Prim Esperanza, Nueva, Vall, San Francisco, Linares, San Pascual, Moreras, Virtudes, Independencia y Horno de San Antonio, finalizando otra vez en la plaza de la Constitución.

#### • DÍA 7

A las 6.00 de la mañana, vuelo general de campanas y una prolongada salva de artillería.

A las 12.00, disparo de artillería, volteo de campanas, y nuestra Banda de música recorrerá las calles.

Por la tarde, de 2.00 a 4.00, se correrá en un círculo cerrado un novillo embolado.

A las 4 y media, y en la iglesia parroquial, será erigida al trono la Santísima Virgen de la Salud, cantándose solemnes vísperas a toda orquesta, compuestas por don Marcelino Z. Gutiérrez.

Se ejecutará la Gran Salve del maestro don A. Sancho, organista de la catedral de Burgos, durante cuyas vísperas y salve se dispararán frecuentes salvas de artillería.

A las 8.00, volteo de campanas; la banda de música recorrerá las calles precedida por la Mayordomía; disparos de artillería y gran **FAROLADA A LA VENECIANA** en las torres de la iglesia e iluminación del vecindario en sus viviendas.

A las 9.00, volteo de campanas y disparos de artillería.

A las 10.00, en la calle de la Esperanza, **VELADA MUSICAL**, en la que ejecutará la banda de esta villa escogidas piezas de su repertorio que se anunciarán por programas separados. A continuación de la velada se disparará un magnífico castillo de **FUEGOS ARTIFICIALES** confeccionado por la acreditada casa de la Ollería, de Valencia, de los señores Vidal Hermanos, premiados en la exposición de Zaragoza, en Játiva y Gandía.

#### • DÍA 8

Al despuntar la aurora de tan feliz mañana para este pueblo por ser el día del Natalicio de su patrona, gran volteo de campanas y repetidas salvas de artillería.

A las 7.00, se enramarán las calles del tránsito de las procesiones, con cañas, tarayes, etc.

Pasacalles por la banda.

A las 8 y media se dirigirá al templo el M.I. Municipio con la música, en el que se cantará la **GRAN MISA** a toda orquesta de don Pablo Hernández, organista de la basílica de Atocha en Madrid. Al Evangelio se cantará un magnífico **Villancico** a la Santísima

ma Virgen, de don Marcelino Z. Gutiérrez, y ocupará la cátedra sagrada el reputado panegirista, sabio doctor en Teología y canónigo de la Colegiata de Alicante, hijo de esta villa de Elda, don Agustín Cavero Casañez.

En el Ofertorio tocará la banda de música una **brillante sinfonía**.

Después de la Misa, la Mayordomía, el Ayuntamiento, la música y el clero, acompañarán hasta su casa al predicador señor Cavero, siguiendo después la comitiva hasta las casas consistoriales.

A las 3.00 de la tarde, se efectuará el sorteo de dos premios, uno de cuarenta pesetas y otro de veinte, que se adjudicarán al primero y al segundo número agraciado respectivamente, entregándose en el acto los premios.

A las 5.00, el Ayuntamiento obsequiará en las casas consistoriales con un espléndido **lunch** a la Mayordomía y música.

A las 6.00 partirá con dirección

a la iglesia la municipalidad y Mayordomía con la música, en donde se cantarán **Vísperas**, del director señor Gutiérrez, y la **Salve** del maestro Barbalonga.

A las 7.00, descenderá del Trono la imagen de Nuestra Señora de la Salud empezando el desfile de la **GRAN PROCESIÓN**. Al salir la Virgen de la iglesia, será anunciada por una traca de gran longitud; la artillería hará uno de sus disparos y otro de cañón arrojará al espacio **mil retratos** de la Virgen. La música tocará la Marcha Real.

La procesión recorrerá las calles de Constancia, Prim, Esperanza, Nueva, Vall, San Francisco, Linares, Plaza de Topete y Constitución.

En el trayecto de la procesión se arrojarán a la Virgen desde los balcones ininidad de dedicatorias y se cantarán cinco villancicos de los señores Villar, Gisbert, Gutiérrez y otros.

Uno de los actos de lucimiento y que merece especial atención es la **entrada de la Virgen** en la iglesia, donde habrá encendidas sobre 12.000 luces de cera, combinadas por el anciano y distinguido artista don Francisco Coronel, y durante la ascensión de la Virgen al Trono, la música dejará oír sus finisimos acordes.

A las 11.00 **GRAN VELADA MUSICAL** y a continuación se quemará un vistoso y variado castillo de **FUEGOS ARTIFICIALES**.

#### • DÍA 9

Al amanecer, gran disparo de artillería y volteo de campanas. A las 7.00, pasacalles por la banda de música.

A las 8 y media, el M.I. Ayuntamiento y la música se dirigirán a la iglesia. Acto seguido se cantará la solemne **Misa en Si b.** del maestro Giner, director del Conservatorio de Valencia. Al Evangelio, se cantará el magnífico **villan-**



## The Wye English Centre

MIEMBRO DE LA FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE CENTROS DE ENSEÑANZA DE IDIOMAS (FECEI) Y DE LA ASOCIACIÓN DE CENTROS DE ENSEÑANZA DE IDIOMAS DE LA COMUNIDAD VALENCIANA

### CURSOS DE INGLES DE LA BBC - VIDEO - PROGRAMADOS

- Cursos para niños, jóvenes y adultos
- Horario de 3 horas semanales
- Profesorado nativo y español
- Exámenes de la Universidad de Cambridge y Universidad de Oxford, edad mínima 14 años
- Exámenes para Mayo y Junio de 1993
- Niveles Principiantes, Intermedio y Avanzado
- Matrícula abierta para el curso 92/93
- Comienzo del curso el 14 de Septiembre

### ALUMNOS APROBADOS EN EL EXAMEN DE LA UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE:

Hermelando Cremades Morillo  
Alberto Calatayud Ortega  
José Gabriel Gómez Pérez  
Salvador Herrero Estevan  
Raul Martínez-Guinea Corbi  
Juan Carlos Melgarejo Romero  
Olga Martínez Díaz  
Ernesto Obrador Gil  
Chelo Pérez Hellín  
M.<sup>ª</sup> Dolores Piñol Díez  
M.<sup>ª</sup> Pilar Payá López  
Eduardo Reolid Yáñez  
Eva María Vázquez  
Alicia Vidal Vidal

### SE ALQUILA NAVE

De 400 m<sup>2</sup>. En c/. Cristo Buen Suceso, 23. Con fuerza, luz, aire acondicionado.

Teléfono 538 14 11

1774/...

1826/29

JOSÉ M.<sup>ª</sup> PAMAN, 12 • ☎ (96) 539 22 01  
03600 - ELDA (ALICANTE - SPAIN)

cico del maestro Villar, y subirá a la cátedra del Espíritu Santo el ilustrado orador sagrado don Juan Garrido y Garrido, misionero apostólico y canónigo magistral de Valencia. En el Ofertorio la banda ejecutará una bonita sinfonía.

Después de la Misa, la Mayordomía, clero, ayuntamiento y la música acompañarán al predicador señor Garrido hasta la casa del Pbro. don Rafael Amat, residencia accidental de aquel, donde la comitiva continuará hasta la casa-palacio del Municipio.

A las 12.00, gran volteo de campanas y salvas de artillería.

A las 4 y media de la tarde, la Mayordomía dará en la Casa Capitular un magnífico fresco al Ayuntamiento, a la música y a los señores oficiales y jefes del Ejército que en la procesión han de conducir el Guión.

A las seis, las autoridades, la mayordomía, etc., con la música, se dirigirán a la parroquia de Santa Ana, cantándose **Vísperas y Salve** del maestro señor Sancho.

A las 7.00, saldrá en andas el Santísimo Cristo del Buen Suceso, y empezará el desfile de la procesión. Al salir el Santísimo Cristo de la iglesia, y como en el día anterior, una gran traca lo anunciará al vecindario; la artillería hará uno de sus disparos, y un cañonazo arrojará **mil retratos** del Santísimo Cristo. La música ejecutará la Marcha Real.

La procesión recorrerá las mismas calles que el día anterior, arrojándose desde los balcones del vecindario infinidad de versos y escritos en prosa dedicados al Santísimo.

También en el recorrido de la procesión, ejecutará la orquesta, cinco bonitos villancicos de los maestros Pons, Valero y Bordera.

La entrada del Santísimo Cristo en la iglesia será anunciada por tracas y salvas de artillería y estará la iglesia adornada con la misma vistosa **iluminación** que la noche anterior, y el órgano tocará una de las bonitas piezas de su repertorio con las **voces humanas**.

A las 11.00 se disparará un castillo de **FUEGOS ARTIFICIALES** confeccionado por los pirotécnicos de la Ollería de Valencia, señores Vidal Hermanos, finalizando el acto con la ascensión del grandísimo **GLOBO GAMBETTA** del conocido artista don Narciso Rico.

**NOTA.**—En los días 10 al 16 inclusive, habrá volteo de campanas por la madrugada y a las 9.00 y 12.00 de la mañana. De 2.00 a 5.00 de la tarde se correrá un novillo en un círculo cerrado. A las 4.00 y 7.00 de la tarde, volteo de campanas. A las 10.00 veladas musicales e iluminación del vecindario.

**OTRA.**—Los predicadores y demás fiestas de la iglesia se consignarán en programas separados.

Elda, 1 de agosto de 1892.—La Mayordomía Electa.—El alcalde accidental, Vicente Maestre.—El secretario, Pelegrín Vidal.

## 1492 - V CENTENARIO - 1992

### Descubrimiento. 9 Evangelización. Encuentro

#### Tríptico Poético

##### I. DESCUBRIMIENTO

Celebramos el **quinto centenario** de aquel, tan singular **DESCUBRIMIENTO**, que inaugura, por siempre, un nuevo tiempo: nuevo ciclo de un mundo imaginario.

Sólo un hombre con fe, un visionario, como fuera Colón en aquel tiempo, pudo hacer realidad el nacimiento de un mundo tan ignoto y legendario.

Con la ayuda de España y de su Imperio por sus Reyes, Fernando e Isabel, dio comienzo la histórica aventura.

Realidad, que no sueño: ¿fue un misterio con la España y la Cruz como escabel?... ¡Para el hombre sin fe... ¡una locura!

##### II. EVANGELIZACIÓN

Fue Colón, en la nao «Santa Marta» en su proa la Cruz del Redentor, con la Virgen y Madre del Señor, quienes llevan tan dulce melodía.

Misioneros que anuncian la alegría de un mensaje evangélico de Amor: que Jesús, el Divino Salvador ha de ser nuevo Sol de un nuevo Día.

Desde entonces, la fe, en el nuevo mundo se convierte en un faro luminoso, tan extenso, tan alto, tan profundo, que ilumina, de los Andes, las alturas y se extiende al océano caudaloso, para dar nueva vida a sus criaturas.

##### III. ENCUENTRO HUMANO Y DIVINO

Broche de oro del V CENTENARIO fue, sin duda, aquel **humano encuentro** que, la fe y el amor que lleva dentro, lo convierte en **divino y trinitario**.

De la Virgen, precioso relicario, testimonios de un divino encuentro: devociones marinas, y, en el centro, la Cruz y la plegaria del Rosario.

El Carmen, Guadalupe y el Pilar, Montserrat, Covadonga, España entera, ¡teología mariana verdadera!

Imperio, dilatado como el mar, que, con fe, con tesón y amor profundo, conquistó, para Dios, un nuevo mundo.

¡Encuentro humano y divino, que, del Cielo a la tierra se nos vino!

TOMÁS ROCAMORA

Canónigo de la Concatedral de Alicante

## Agradecimiento a la Cofradía de los Santos Patronos

Un grupo de vecinos de las calles Antonino Vera y Juan Carlos I queremos dar las más efusivas gracias a todas aquellas personas que forman la Cofradía de los Santos Patronos por modificar este año el itinerario de las procesiones para poder alargar el recorrido.

Creemos que esta actitud es muy positiva, dado la cantidad de gente que desea ver pasar a sus Patronos y para que el fervor se desborde en mayor número de personas, no solamente en las que participen sino en todas aquellas que las presencian.

También aprovechamos esta ocasión para pedir a todo los vecinos de las calles por donde van a discurrir las procesiones que «LLENEN» los balcones de cobertores, para dar mayor realce a estos actos, tan nuestros, que año tras año van superando las previsiones más optimistas.

### ACADEMIA DE INGLÉS

PROFESOR: FRANCISCO CREMADES

PLAZAS PARA NIVELES:

Niños 8-10 años

2.º E.O.I.

(Consultar otros niveles)

Academia: Plaza Sagasta, 7, Entl.º

Telf.: 539 37 70

1827/28

### SE NECESITA

PERSONA RESPONSABLE

Para llevar "Restaurante Tiro de Pichón". Se exigen garantías económicas.

Razón: Conserje.

1821

### GRUAS FELIPE

SERVICIO 24 HORAS

Telfs.: 908 196 193 - 538 39 69

(Se recogen coches para el desguace)

1826/29

### SE VENDE PISO 1.º

Con plaza de garaje. Precio interesante. C/. Venezuela, 6 - Elda (Junto al campo de fútbol)

Tels. 538 03 59 - 539 00 03

1815/...

### SE COMPRA RETAL

Y vendemos pieles, alfombras, para decoración viviendas.

Teléfono 537 35 70

1794/...



### PARA QUE SU PISCINA REBOSE SALUD

COLOR PASTILLA (200 grs) 4.000 PTAS. CUBO 5 Kg.

COLOR GRANO 4.000 PTAS. CUBO 5 Kg.

ANTIÁLGA 3.350 PTAS. ENVASE 10 Lts.

C/. Jardines, 23 - 03600 ELDA - Telf. 538 51 98 / 53 41

1825/...

### SE ALQUILAN NAVES

DE 200 Y 300 m<sup>2</sup> Y UNA NAVE DE 500 m<sup>2</sup>

Completamente instalada para una producción de 500 pares de calzado diarios, con maquinaria de 1.ª clase, oficinas, aire acondicionado, etc. LISTA PARA FUNCIONAR.

Teléfono 538 00 39 (Horas de oficina)

1820/21

## LOS VERANOS DE ANTES (I)

Las profundas diferencias que, sin duda, separan a nuestros días de la década de los años 30 se deben buscar, más que en cuestiones técnicas y aspectos materiales, en los distintos hábitos, mentalidad y costumbres de uno y otro tiempo.

Estas diferencias se ponen de manifiesto, entre un mundo de muchas otras cosas y cuestiones, en lo que eran y representaban por aquellos años los veranos y su consecuencia de veraneos y veraneantes. Al hablar de veraneo, en Elda se pensaba casi exclusivamente en las casas de campo, que los que disfrutaban de una cierta holgura económica poseían en las afueras de la población, en parques tales como la Almafrá, los Corrales o las cercanías del Puente

Nuevo. Estas casas de campo, generalmente de planta baja y un piso alto, funcionaban con un sistema mixto de aparcería, de tal modo que el piso de arriba quedaba a disposición del propietario, que lo utilizaba para el veraneo de su familia, mientras que la vivienda de la planta baja —de traza más rústica— la ocupaban los «caseros», nombre que por aquí se ha aplicado siempre a estos arrendatarios. Porque, efectivamente, lo eran, aunque —como antes se ha dicho— en régimen de aparcería, por la cual recibían la vivienda y las tierras de estas fincas de recreo (de unas 10 ó 12 tahúllas, la mayoría de las veces) y se obligaban a cultivarlas, con la sola contraprestación de entregar al dueño una pequeña parte de las co-

**Dr. D. Juan Ramón Malluguiza Calvo**  
**ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OIDO**  
**Calle Zorrilla, 5 - 4.º**  
**Horario de tarde, previa petición hora**  
**Teléfono 539 92 55**

sechas. En la práctica, este contrato rara vez se cumplía a rajatabla, ya que los propietarios lo que realmente buscaban con los «caseros» era tener guardada su finca.

Llegado el mes de julio —o antes, en muchos casos— se iniciaba en las casas de campo el veraneo. A diferencia de lo que pasa ahora, la mayoría de las casas de entonces eran más bien modestas y estaban deficientemente acondicionadas, amuebladas casi siempre con las sobras del pueblo. Por ello, era necesario completar muchas veces los ajuares, llevar-

se a ellas colchones, muebles, cacharros, etc. De hacer el transporte se encargaba el «casero», que enganchaba la mula al carro y realizaba con ellos el viaje, que venía a ser como el primer ritual del veraneo. Luego, en septiembre, el traslado se repetiría a la inversa.

Por aquel entonces, una verdadera obsesión de los propietarios de casas de campo era tener junto a la casa una buena pinada. Plantar pinos se convirtió en una auténtica manía y en este afán se evaporaron en Elda muchos dineros, con el agravante de que eran muchos los tiernos pinitos que se secaban al ser trasplantados o por la costumbre de plantarlos demasiado juntos. En cambio, pocos pensaban entonces en construirse una piscina, complemento que hoy se considera poco menos que imprescindible en una casa de campo. Había fincas importantes —como, por ejemplo, la de Rodolfo Guarinos, junto a la carretera, parte de la cual es hoy «Mercadona»— en las que se podían encontrar toda clase de dependencias, cuadras, gallineros, cocheros, graneros, incluso un invernadero, porque, como ya hemos dicho al principio, la mentalidad era diferente, nadie caía en ello. En la mencionada finca de Rodolfo Guarinos Vera había, eso sí, una enorme balsa cercada de alambres de espino, que se utilizaba para almacenar agua de riego, pero en la que nadie tenía la ocurrencia de bañarse, ni poseía la misma las menores condiciones para ello. Nadie se zambullía allí, es cierto, pero los chavales se lo pasaban en grande en aquella balsa, emulando las hazañas de Frank Buck con la caza de ranas vivas. El procedimiento era muy sencillo y de resultados garantizados. En plena canícula, los desprevenidos batracios se quedaban amodorrados, flotando en la superficie del agua con las extremidades extendidas. Entonces, sigilosamente, se les colocaba por debajo del cuerpo el extremo de una larga caña, manejada hábilmente desde la orilla, para, con un rápido movimiento hacia arriba de la caña, hacer que la rana saliera disparada, yendo a caer en tierra. Luego, todo era cuestión de agarrarla antes de que, con prodigiosos saltos, se volviera a lanzar al agua.

Si, para combatir el calor, no se disponía de piscinas en el campo, tampoco dentro de las casas existía la comodidad de los frigoríficos. La verdad es que por aquel entonces los frigoríficos eléctricos no habían llegado todavía a Elda, pero lo malo es que aquellas casas de campo tampoco disponían de neveras de hielo, que ya eran

**MODA INFANTIL  
Y JUVENIL  
LENCERIA y BAÑO**

**Antonio Maura, 18**

**Teléfono 539 59 89**

**ELDA**

## **FRANCISCO RIBERA, S.A.**

**COMUNICA A SUS CLIENTES Y AMIGOS QUE EL  
RESTAURANTE "IDELLA"**

**PERMANECERÁ CERRADO POR REFORMA  
Y CAMBIO DE DIRECCIÓN.**

**AGRADECEMOS SU CONFIANZA Y OPORTUNAMENTE  
COMUNICAREMOS LA FECHA EN QUE VOLVEREMOS  
A ESTAR A SU SERVICIO.**

**LA DIRECCIÓN**

conocidas pero que se consideraban algo así como un lujo oriental y en muy pocos lugares se encontraban. Lo más que se hacía — y no todos los días — era llevarse al campo media barra de hielo — de la fábrica de Tobías —, si es que se tenía un medio rápido de transporte, y refrescar con ella en un barreño el vino, los melocotones o la sandía.

lo mejor del campo era, sin duda, la tranquilidad, la siesta en una hamaca bajo los pinos, el poder comer la fruta — los albaricoques, las peras, las ciruelas o las manzanas — directamente del árbol, los largos paseos al caer la tarde... Hoy, la tranquilidad ha perdido muchos grados, los árboles frutales casi han desaparecido de la huerta eldense, los paseos por los caminos rurales se ven constantemente interrumpidos por automóviles y motos... En fin, qué les voy a contar si todos vamos en el mismo barco.

También la playa, esa gran desconocida de los años 30, tenía sin embargo sus entusiastas aunque poco numerosos adeptos. Recordamos que muchos de los celebrados chistes gráficos de Xaudaró (el genial dibujante del perrito, cuyo relevo tomaría más tarde el no menos ilustre Mingote en el ABC) tenían como escenario las playas y los bañistas. En España todavía no se nombraban las costas de Levante más que en la zarzuela «Marina» y hablar de playas era hablar de San Sebastián y Santander, de La Concha y El Sardinero. Pero para Elda, naturalmente, las playas que contaban eran El Postiguet, Santa Pola y Guardamar. En esta última, casi pegadas al mar, había una fila de viviendas de adobes, de planta baja, algunas de las cuales eran propiedad de eldenses. Se trataba de fabricantes y comerciantes con «posibles», que se podían permitir ese verdadero lujo de entonces. Pero la verdad es que el tal «lujo» sería superado hoy con creces por la más modesta de las viviendas de nuestros días, puesto que en tales viviendas se «disfrutaba» de suelos de cemento, endebles paredes y carpintería, ausencia de agua corriente, etc. Todo muy a propósito para pasarse un veraneo de hacinamiento y «máximo confort». Benidorm, un insignificante pueblecito de pescadores, estaba por descubrir y la llegada hasta él se realizaba por una carretera infernal, sembrada de precipicios. Así se explica que, a pesar de las cristalinas aguas de sus playas, sólo una conocida familia eldense tuviera en Benidorm un chalet frente al mar, aunque eran varios los paisanos nuestros que veraneaban en cambio en Villajoyosa, población mucho más importante y conocida de todos por sus chocolates (Continuará).

R. GUARINOS



**MUDANZAS**

**TOLEDO  
EMBALAJES**

**GUARDAMUEBLES**

C/. ALFÉRECES PROVISIONALES, 8 (ESQUINA  
A JUAN DE LA CIERVA) bajos. ELDA

1623/27 Tels. 538 53 17 - 01 93 • 537 45 13

ESCUELA-TALLER «CASTILLO DE ELDA»

## Exposición de trabajos del primer semestre

Ayer jueves, día 3, al mediodía, fue inaugurada oficialmente la exposición de trabajos realizados por los alumnos de la Escuela-Taller «Castillo de Elda» a lo largo de los seis primeros meses de actividad de la misma, que se cumplieron el pasado mes de junio.

Como es sabido, en este Taller se imparten las enseñanzas de tres modalidades profesionales — Jardinería, Albañilería y Cantería —, todas ellas orientadas a la rehabilitación, restauración y conservación del castillo eldense, la «Casa Colorá» y el Pantano de Elda. En esta escuela, los alumnos-trabajadores reciben una formación teórico-práctica, que les facilitará una colocación laboral posteriormente o el ejercicio de una actividad independiente.

En los seis meses de actividad del Taller, han asistido a las clases treinta alumnos de albañilería, quince de cantería y quince de jardinería, todos ellos de edades comprendidas entre los 16 y los 25 años. Fueron atendidos por nueve profesores, encargados de la formación práctica y teórica de dichos jóvenes.

La exposición está instalada en la sala de exposiciones de la Casa de Cultura y permanecerá abierta hasta el próximo miércoles, día 9.

**SE ALQUILAN ESTUDIOS**

**PARA TEMPORADA HOTEL SANTA ANA Frente Ayuntamiento**

**Telf.: 538 02 71 - ELDA**

1813/...

**Casa PEPE**  
**CUATRO ESQUINAS**

TEJIDOS Y CONFECCIONES

C/. PEDRITO RICO, 1 • TELF. 538 02 92 - 538 53 78 - ELDA

---

**Desea a su clientela  
y amigos unas  
FELICES FIESTAS**

**CLÍNICA DE ORTODONCIA**

**Dra. María Dolores González Cerdá**  
C/. María Guerrero, n.º 7 - 1.º D  
Telfs. 539 07 55 - 538 22 38 - ELDA

**VIAJES**  
**GRUPO 4 SA**

**OFERTA VACACIONES SEPTIEMBRE Y OCTUBRE**

|                                  |                   |                     |
|----------------------------------|-------------------|---------------------|
| <b>GALICIA</b>                   | <b>6 DÍAS PC.</b> | <b>22.000 PTAS.</b> |
| <b>BAHÍA DE ROSAS Y AMPURDAN</b> | <b>6 DÍAS PC.</b> | <b>21.400 PTAS.</b> |
| <b>VALLE DEL BAZTAN</b>          | <b>5 DÍAS PC.</b> | <b>27.200 PTAS.</b> |
| <b>CANTABRIA</b>                 | <b>6 DÍAS PC.</b> | <b>23.600 PTAS.</b> |

**EXPO-92**

**SALIDAS SEPTIEMBRE, DÍAS 7, 14 y 21**  
**SALIDAS OCTUBRE, DÍA 9**

**PRECIOS DESDE:**  
**30.500 PTAS.**

**EN ELDA: C/. Nueva, 29 - Telf.: 539 61 62**

**EN ALICANTE: C/. César Elguezábal, 16 - Telf.: 520 89 70 y 520 48 51**

# Historias de la vieja iglesia (I)

No se trata aquí de contar la historia de la vieja iglesia de Santa Ana, tarea muy por encima de los propósitos que nos hemos fijado y para la que se necesitaría mejor pluma y una previa documentación que no hemos realizado. Se trata, en suma, de contar historias —no la historia, insistimos— y recuerdos de la antigua iglesia eldense, de aquel viejo templo que desapareció durante nuestra última guerra civil, arrastrado por el oleaje de las pasiones y los odios desatados.

Porque el último recuerdo que guardamos de la antigua Santa Ana es más bien sonoro: el retumbar sobrecogedor de los grandes bloques de sillares, al caer desde las alturas sobre el suelo, durante el proceso de demolición del gran edificio parroquial. Como es bien conocido, en la zona republicana —con muy pequeñas excepciones— cesó el culto durante la guerra; las iglesias habían sido quemadas y dedicadas luego a otros menesteres, convirtiéndolas en garajes, almacenes y hasta salas de baile. Pero en nuestra Elda las cosas fueron más lejos y el viejo templo de Santa Ana desapareció del mapa, siendo derribado hasta los cimientos y quedando el lugar que ocupaba convertido en un solar, liso como la palma de la mano. Durante los trabajos de demolición se hallaron en el subsuelo restos de enterramientos, que correspondían a las antiguas prácticas de inhumación en las iglesias, pero a los cuales se dieron las más pintorescas interpretaciones.

Pero volvamos estas páginas penosas y pasemos a recordar lo que aquella iglesia era y significaba para nosotros, a evocar momentos y detalles de la misma durante aquellos tiempos de antes de la guerra.

Para empezar, digamos que el viejo templo era una vasta y sólida construcción en piedra de sillaría, con puertas monumentales en la entrada principal y en la llamada puerta de los Dolores. Tenía, como el de ahora, una entrada principal al oeste, aunque estaba siempre cerrada a cal y canto y sólo se utilizaba en las grandes ocasiones, como para la salida y entrada de las procesiones. Pero a su derecha, y orientada hacia la calle de la Iglesia, se abría la también monumental y ya citada puerta de los Dolores, que era la que todo el mundo utilizaba para acceder al interior del templo. En este mismo costado derecho del edificio se hallaba la pequeña puerta que, a través de un recorrido angosto y tortuoso, llevaba a la sacristía y a otras dependencias parroquiales, conduciendo después hasta la nave principal, junto al altar que acogía una gran imagen de San Rafael, con un pescado en su mano.

Y, naturalmente, en el lugar preeminente de la gran fábrica se levantaba el altar mayor, de claro estilo barroco.

Las dos torres de la iglesia actual constituyeron en su día una verdadera novedad, ya que la antigua sólo tenía una torre, no llegando nunca a construirse la torre gemela. En esta torre singular se alojaban las viejas campanas —cuyo entrañable lenguaje conocíamos todos los eldenses— y abría su ojo de ciclope el reloj que marcaba las horas de Elda y era la única referencia horaria oficial para nosotros. Por eso mismo, cuando la iglesia fue derribada y desapareció el reloj, la gente se quedó un poco desorientada, como si le faltara el pulso a la ciudad. Hubo que remediarlo, y surgió otro reloj «oficial» en Elda por aquellos tiempos, aunque fuera de efímera existencia. Nos referimos al que se montó al efecto en la fachada de la fábrica de Rodolfo Guarinos, el cual vino a llenar el hueco que dejó el de la iglesia.

Una característica que hoy nos llama la atención era lo vacía que quedaba la planta de la iglesia tras las misas y celebraciones, puesto que en la nave central no existían bancos fijos y estables, como es costumbre que haya actualmente en todas las iglesias. En Santa Ana, el pavimento, de grandes losas de piedra, quedaba solitario, con la única excepción de algunos bancos permanentes que había en la puerta trasera izquierda de la gran nave, aunque éstos estaban destinados exclusivamente a los hombres. Las mujeres —y también los hombres— que quisieran asistir a los cultos sentados, tenían que procurarse una silla de anea de las que «Salud, la de las sillas» alquilaba al módico precio de cinco céntimos, la cual podía ser colocada por el usuario en el lugar del templo que escogiera. A este fin, junto a la puerta de los Dolores se levantaba una verdadera montaña formada por estas sillas de alquiler, para que se encontrasen a mano al penetrar en el templo. Eran muchas también las personas que, ante la evidente incomodidad de estas sillas, disponían de un reclinatorio de su propiedad, artificio que servía para sentarse y también para ponerse de rodillas sobre una superficie tapizada. Se guardaban también en la misma iglesia y en ellos los ebanistas realizaban a veces pequeñas obras de arte tallando la madera.

Distinto lugar ocupaba en la vieja iglesia el Sagrario, hoy a la izquierda del altar mayor pero entonces al fondo del crucero principal, junto al altar del Cristo del Buen Suceso. Este crucero principal —en cuyos extremos derecho e izquierdo se encontraban los al-

**SE ALQUILAN**

LOCAL DE 400 m<sup>2</sup>, CON CADENA, AGUA, LUZ Y FUERZA

—

LOCAL DE 200 m<sup>2</sup>, CON AGUA Y LUZ

—

LOCAL DE 150 m<sup>2</sup>, PARA COMERCIAL, ESTUDIO MODELISTA, ETC. PROVISTO DE OFICINA, DESPACHO Y SALA DE MUESTRAS. AIRE ACONDICIONADO E INSTALACIÓN ELÉCTRICA.

Telfs.: **538 22 34 y 538 06 53**  
(de 10 a 1 y de 4 a 8 tarde)

1826/27

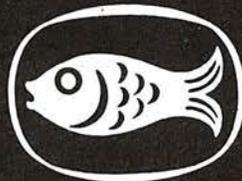
tares del Cristo del Buen Suceso y de la Virgen de la Salud, respectivamente— hoy no existe—, de tal modo que cambiaba la configuración urbanística de las calles que rodeaban la iglesia, haciéndolas más angostas y tortuosas. De esta forma, y teniendo en cuenta

también que detrás del templo se levantaba una manzana de casas que hoy tampoco existen, el panorama urbano del entorno de Santa Ana era bien diferente del actual,

R. Guarinos

**ahumados  
salazones  
conservas de pescados  
artículos de importación  
y bebidas especializadas**

**SALAZONES SERRANO, S. L.**



**LA CALIDAD Y EL SERVICIO  
SON NUESTRA DIFERENCIA**

POL'G. INDUST. CAMPO ALTO PARCELA 116 A TLF. (96) 539 08 49

APART. DE CORREOS 346 **03600 - ELDA** (Alicante)

# EL MUSEO DE ELDA

(CON EL EJEMPLO DEL MUSEO DEL CALZADO AL FONDO)

No es la primera vez, y la colección de VALLE es testigo de las veces que se ha abordado el tema, que me ocupó de la conveniencia de que los medios culturales de la ciudad lleguen al convencimiento de la necesidad y de la posibilidad de la creación, de un Museo de la Ciudad.

Sobre la necesidad de su existencia sólo tenemos que recordar los innumerables objetos, documentos, herramientas, o elementos de cualquier clase que durante alguna época de la historia de nuestro pueblo han sido característicos de la población o de la forma de vivir de nuestros antepasados y que los cambios de costumbres o el inexorable paso del tiempo han dejado en desuso o sin representación, permaneciendo arrinconados y olvidados por algún tiempo hasta que han sido definitivamente desechados como objetos inútiles. Y pocos de estos testigos de un tiempo pasado merecen el triste destino de desaparecer sin dejar huella de lo que han representado durante su vida útil, pues su aspecto puede ser estético o no, pero es el suyo propio, nunca igual al que pueda haberle reemplazado, como, por poner un ejemplo, en nada pueden hacer recordar nuestras magníficas plan-

chas eléctricas de hoy, tan cómodas al ama de casa, a aquellas planchas de hierro dotadas de una chimenea para que saliera el humo que provocaban los carbones encendidos que llevaba en su gran panza, o aquellas, más simples, consistentes sólo en una plancha de hierro con un mango, que se calentaba al ser colocada sobre las brasas del hogar. Es un ejemplo modesto, de un objeto sencillo, pero que, por haber quedado en total desuso ha desaparecido y sólo se encuentra en las casas de los anticuarios o constituyendo elementos decorativos en modernos hogares. Y lo que le ocurre a la humilde plancha de carbón, ese convertirse con el paso del tiempo de elementos imprescindibles en el hogar a trasto relegado a un rincón por otra pieza más moderna y finalmente transformada en pieza de museo, testigo de una época en la que fue pieza insustituible en cada casa, es lo que le puede suceder a innumerables objetos o elementos del ayer, ya olvidados, así como a muchos que hoy son útiles de nuestro vivir cotidiano y que la vertiginosa carrera de la tecnología ha arrinconado casi antes de haber sido plenamente utilizados.

Hace ya bastantes años, en uno

de esos artículos pro-Museo a los que me he referido ante («Una 'operación rescate' para Elda», Valle, 562 3-VI-1967) exponía una serie de elementos que podrían constituir parte del Museo, y cuyos equivalentes lo son en el Museo de la Ciudad de innumerables ciudades europeas y americanas. En esta relación se incluían diversos elementos y vestigios que hoy ya están siendo recogidos y conservados en las instituciones creadas en los últimos años, como la Casa de Cultura, que reúne material bibliográfico, hemerográfico, carteles, hojas volantes y elementos similares relacionados con la ciudad; el Museo Arqueológico Municipal que investiga, excava, conserva y expone todo el material de esta clase hallado en la población, y el Museo del Calzado, que en pocos años ha conseguido reunir una espléndida colección de herramientas, máquinas, utensilios, documentos, modelos y cuanto se relaciona con la industria del calzado, de tanta trascendencia en el desarrollo de la ciudad. También el más limitado Museo de objetos religiosos de la Iglesia de Santa Ana cumple un meritorio papel en este aspecto, que es de justicia consignar.

Pero aparte de estas elogiadas



actuaciones, son innumerables los objetos, elementos, documentos u otro material que actualmente no reciben la menor atención y uno tras otros van desapareciendo y perdiéndose así materiales de evidente interés y curiosidad que un día fueron parte importante o sentimental de la vida de nuestro pueblo. La relación sería interminable, pues comprendería todo lo que han usado los eldenses en su vida hogareña, en su quehacer in-

## COMARFONSA S.A.

### TENEMOS QUE VER CON EL AGUA

CALLE PRINCESA, 16 ■ ELDA  
TELÉFONOS 539 66 11 - 538 94 18

## ALMACÉN DE MATERIALES DE FONTANERÍA Y SANEAMIENTOS

- GRUPOS PRESIÓN
- RIEGO ASPERSIÓN Y GOTEO
- PISCINAS
- DESCALCIFICACIÓN DE AGUA

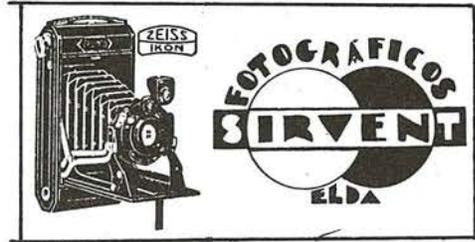
dustrial o artesano, en sus distracciones, sus juegos o sus actividades artísticas, musicales o de cualquier otra índole. Escogiendo a vuela pluma (mejor diríamos a corre-máquina) algunos como los siguientes:

Banderas de las bandas de música de la ciudad o de organizaciones diversas; Instrumentos musicales hoy en desuso; Partituras de las complicaciones creadas por músicos de la localidad; Retratos de directores, bandas, agrupaciones, etc. Retratos de personajes públicos eldenses; Películas de cualquier paso sobre temas eldenses; Fotografías, pinturas o dibujos de calles, rincones, edificios, festivales, tipos populares, fábricas, desfiles, actos públicos, comercios, etc. Medallas conmemorativas, regiliosas o deportivas, etc. Trabajos manuales sobre temas de Elda (bordados, cerámica, tallas, etc.); Utensilios de uso co-

mún ya obsoletos; Máquinas, herramientas, aperos u objetos industriales, artesanos, agrícolas o de cualquier actividad inactual; Banderines deportivos, propagandísticos o de cualquier orden; Maquetas de edificios o asunto local; Discos o cassettes interpretados por cantantes eldenses; orquestas, orfeones, grupos vocales, o instrumentales, etc.; Emblemas de sociedades, comercios o fábricas. Y un inacabable etcétera.

Un Museo de estas características no puede improvisarse, ni aspirar a que consiga unos fondos en breve plazo que permitan su apertura al público con garantía de interés, originalidad y calidad del material expuesto. Es cuestión de tiempo, paciencia y, sobre todo, voluntad de conseguirlo partiendo de cero.

El ejemplo del Museo de Calzado es extraordinario y digno de ser tomado como norma. Una voluntad de su consecución, un esfuerzo constante, infatigable en el propósito emprendido, una lucha contra reloj para estimular donaciones, para concienciar a quienes poseían pequeños tesoros zapateros, guardados con cariño, de que el destino más seguro y permanente era su donación al Museo; una puntual publicidad de estas donaciones como constancia del gesto y estímulo para otros, y un



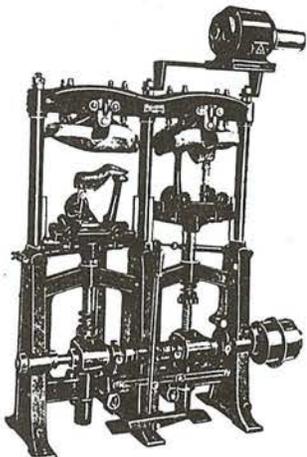
MALETA ARMARIO, MUY PRÁCTICA PARA BRB. VIAJANTES

convencimiento pleno de que se está en la línea cierta, de que se está rescatando para Elda, no para nadie ni para nada, un testimonio de una actividad como la zapatera, que ha experimentado novedades constantes, arrinconando técnicas por obsoletas, cambiando constantemente las modas y estilos, los elementos de su fabricación y los centros y sistemas de producción. Este es el ejemplo del Museo del Calzado, gracias a la voluntad, entusiasmo e infatigable tesón de un hombre, un buen amigo que rehuye la personalización pero al que no es preciso nombrar, pues su nombre está ya tan unido al Museo del Calzado que ya es inseparable del mismo. Y este creo ser el camino acertado para el Museo de la Ciudad, con la ventaja sobre el otro de tener, sería deseable, el respaldo municipal y la dirección e impulso de la Concejalía de Cultura, área a la que indudablemente co-

rresponde una acción de esta clase.

Nos gustaría que esta nueva llamada a iniciar la concienciación sobre comunidad humana no recayera en la misma indiferencia que las anteriores. Toda piedra hace pared, se dice, pero para empezar hace falta ir recogiendo piedrecita tras piedrecita, hasta tener bastantes para comenzar a edificar la pared. Y esas piedrecitas son las que se nos han ido perdiendo durante muchos años y que ya es urgente recoger lo que se pueda antes de que desaparezca como lo demás.

Alberto NAVARRO



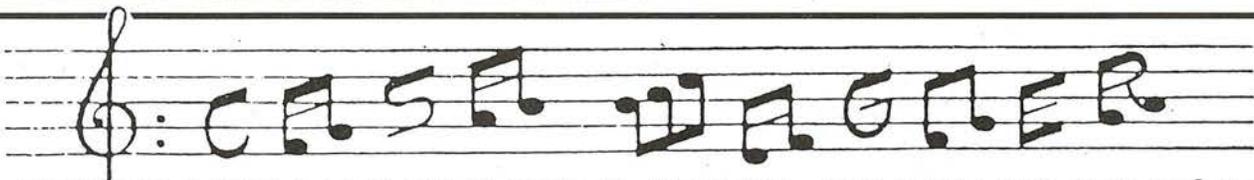
**En MARIFRANS**  
VESTIDOS DE LAS  
TALLAS 46 A 60  
A PRECIOS INCREÍBLES  
C/. Juan Carlos I, 30

**CLÍNICA DENTAL**  
**D.ª VIRGINIA FERNÁNDEZ BODEREAU**  
Avda. Chapí, 41 • 1.º B  
Telf.: 539 95 47  
(Descuentos especiales para jubilados)

*Filatelia*  
*Avenida*

**SELLOS PARA COLECCIONES**  
**ABONO A NOVEDADES**  
MATERIAL FILATÉLICO DE TODAS LAS MARCAS, NOVEDADES NUMISMÁTICAS  
TELÉFONO 539 92 99

GRAN AVENIDA, 83 • ELDA



**ESTA PUBLICIDAD ES PARA USTED, LECTOR, AUNQUE NO SEA MÚSICO, PUES LE OFRECEMOS ARTÍCULOS DE NOVEDAD, DE MUCHO INTERÉS.**

**MÚSICA EN GENERAL.** En PIANOS le ofrecemos la marca que Vd. quiera a precios sin competencia, con servicios de post-venta de afinación y conservación.

**PERCUSIÓN.** Batería completas por 60.000 pts. Batería profesional metacrilato, 2 platos y chaston incluidos, primerísima calidad. OFERTA: 150.000 pts.

**OTROS ARTÍCULOS.** Joyería, alfombras, perfumería, artículos de regalo, OLLAS DE PRESIÓN de acero inoxidable, precio de OFERTA con el 25% de DESCUENTO.

**UNIDAD MAGNÉTICA RB.** para colocar en la cañería; alarga la vida de sus electrodomésticos y solo cuesta 16.000 pts. ES PARA TODA LA VIDA. Pruébela y si no es de su agrado le devolvemos el dinero.

**Todo esto y muchos más artículos le ofrecemos CASA WAGNER**  
**EN C/. JUAN CARLOS I, 37 • E L D A**

# ¿POR QUÉ MALTRATAR TUS CABELLOS? LÁVALOS CON ACEITE.



## Derbe

NATURALEZA SEGURA

**L**a firma Derbe de Mauro Cresci Italia está ya presente en España importada por la sociedad **COSMETICS S.L.** Importador-Distribuidor en Exclusiva.

**E**l aceite que lava el cabello. Este original y particularísimo aceite, y el propio método revolucionario que permite el lavado fue ideado por la Derbe hace más de 25 años. El Olioderbe es un verdadero aceite y no un champú en forma oleosa, limpia por contacto directo, por "afinidad", el cuero cabelludo y el cabello en seco. Es el dermodetergente más natural y más aconsejable para quien tiene problemas de untuosidad, de aridez, de caspa seca o grasa, de caída precoz del cabello, de sensibilización del cuero cabelludo, de cabello desfibrado, degradado.

De venta en:

**HERBOLARIO RHAZES**

Reyes Católicos, 60 - Teléfono 539 05 02

03600 ELDA

# MEMORIA PARCIAL DE LA CALLE JARDINES

Por Enrique Chinchilla Amat

—Cuando la adolescencia y la juventud anidan en nuestros cuerpos parece que el tiempo carece de medida, que avanza despaciosamente, quedando un dilatado trayecto por recorrer.

Ambos períodos acumulan aniversarios con alegría y despreocupación. Y de esta guisa van transcurriendo los años hasta que, súbitamente, surgiendo como una sensación emanada del subconsciente o de quién sabe dónde, percibimos la evidencia de que ya hemos recorrido un importante trecho del camino y que en él hemos enterrado los mejores sueños e ilusiones. Todavía más: intuimos que tras un aniversario la llegada del siguiente no está ya tan distante.

Sin embargo, pensamos, los ciclos anuales son siempre de igual medida, pese a comenzar a «notar los más cortos», todo ello sin duda consecuencia de que huyeron a lomos de los años los genios traviesos de la infancia y la despreocupada osadía de la juventud. Y, para colmo, van llegando los achaques y las «goteras», y es entonces cuando deseáramos frenar el curso de las horas retardando así el avance del ocaso. ¿Estás de acuerdo conmigo, Sebastián?

—Totalmente, Ceferino, porque parece que fue ayer cuando celebrábamos las tradicionales fiestas en honor a la Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso, santísimos patronos de Elda, y nuevamente las tenemos a un tiro de piedra, y ambos les ofreceremos nuestro paseo, que quiere ser como un trolé caleidoscopio sin orden cronológico de recuerdos más o menos cercanos que lanzamos al aire con todas sus vivencias por si hubiere alguien, que todo es posible, que se solace con ellos o sepa de algo que le precedió en el tiempo.

Y, sobre todo, agradecer a nuestros patronos habernos permitido llegar hasta aquí un año más, que es todo un premio.

—Razón tienes, Sebastián. Y para comenzar, ahí tenemos la perspectiva de lo que será la Plaza Mayor de Elda, que ha engullido a la populosa «ciudad sin ley», tortuoso callejón en que se asentó una diversa industria encajonada en frágiles volúmenes; también al cine Coliseo, tantas veces ponderado, con sus proyecciones cinematográficas, sus bailes, sus mítines y sus esporádicas sesiones teatrales.

Recuerdo que cuando ya bullía en

las calles la inquietud por el incubamiento de algo que se intuía próximo a estallar, cierta tarde se iba a representar la zarzuela «Katiuska» por la compañía de Vicente Samper. Sin embargo, creo que fue suspendida la función momentos antes de iniciarse o apenas iniciada, tal era la tensión que excitaba las calles.

Igual suerte ha corrido el cine Alcázar, que, como es sabido, fue templo parroquial provisional en la postguerra.

—Cierto, Ceferino, y aledaño al conjunto hubo un pequeño cuarto en el que montó una incipiente agencia de viajes Luis Sogorb, pionera de las venidas después, aunque fue el popular vendedor de periódicos y exfutbolista Arocha el primero en organizar viajes, especialmente deportivos, no perseverando en el empeño y sí el aludido Sogorb.

Seguía a este cuarto un en tiempos concurrido bar en el que se daban interesantes partidas de billar por expertos aficionados locales. Desaparecido, ocupó su espacio una exposición de muebles hasta que se trasladó a otra zona.

Y adosado a este local, el Hotel Juanito. Su propietario, de quien tomaba el nombre, fue hombre de San Antón y ferviente festero, ofreciendo largos años aposento a los viajeros que llegaban a Elda. Un día cerró sus puertas, permaneciendo «inerte» hasta ser «alimentado» de esta Plaza Mayor que promete ornamentar la población.

—Así fue, Sebastián, e igual suerte ha corrido el viejo transformador, quizá anterior a nuestro nacimiento. El tal transformador formaba esquina con otra aledaña al hotel comentado y, entrambas, un largo corredor que desembocaba en una amplia estancia ocupada por doña Carmen Pol Berrio, hermana de la conocida doña África, pianista como ella y con ascendientes en la farándula.

En dicha estancia celebraron ensayos histriónicos aficionados a Talía y también se bailó al son del piano o del gramófono en bailes particulares.

Detrás del transformador hubo tiempo ha una churrería y enfrente parece que un pequeño almacén hasta que, excepto el transformador, todo fue pasto de una ampliación del hotel.

Mas prosigamos. En estos bajos que siguen existió el almacén de curtidos de Payá Testor y antes una barbería, en cuyos altos residía doña África.

Daba clases de piano y era a la vez directora de la orquesta Cómopol Jazz, conjunto que competía en la comarca con la Cheri de Monóvar, de reconocido prestigio como sabes.

¡Cuántas noches nos apoyábamos en la verja del chalet de Rodolfo

Guarinos para escuchar los ensayos; qué sencillo y apacible el entretenimiento!

Y hete aquí que, rememorando, hemos llegado a la esquina, donde una tienda nos recuerda permanentemente al viejecito San Antón.

—Verdad dices, Ceferino. Pero mucho antes estuvo el Banco Popular lidiando la reconstrucción de la economía de postguerra y durante la guerra civil fueron sus inquilinas las Juventudes Comunistas.

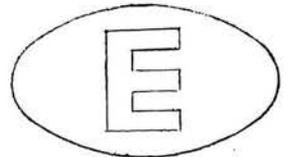
Ellas saludaron el paso, a hombros, del cadáver de cualquier combatiente que acabó sus días en algún improvisado hospital de retaguardia local, con himnos apropiados al caso.

—¡Qué tiempos, Ceferino, qué tiempos!

Propietario del edificio era Antonio Juan Busquier, titular que fue de la fábrica de calzados de series y niño que acreditó la marca «Loto».

Fallecido Antonio, su esposa, Balbina Navarro, tomó con firme mano las riendas del negocio, secundada por sus hermanos Ramón y Rafael.

Fue esta fábrica una de las grandes desaparecidas que hicieron de



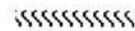
**GABINETES DE RECONOCIMIENTO MÉDICO PARA CONDUCTORES Y ARMAS CLÍNICA MONASTERIO EN**

**c/. Gral Monasterio, 134, entlo. TELÉFONO 539 03 58 y c/. Juan Carlos I, 3, entlo. TELÉFONO 539 57 61**

Elda la primera potencia industrial del calzado del país y que, poco a poco, se ha ido tristemente difuminando.

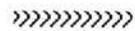
La evidencia es incuestionable, Sebastián, mas crucemos la calle y detengámonos en la esquina achaflanada de la otrora que enmarcaba la finca en la que se hallaba la fábrica de Casto Pelaez. En esta esquina hubo un quiosco de prensa, instalándose en la citada fábrica Falange Española y el

## BOLSOS ANDREU



**ARTÍCULOS DE REGALO EN PIEL  
GRAN SURTIDO EN JUEGOS DE MALETAS**

**MATERIAL ESCOLAR  
NOVEDADES EN BOLSOS PARA  
OTOÑO E INVIERNO**



**VISITENOS EN:  
C/. PEDRITO RICO, 43  
TELÉFONO 538 09 00  
ELDA**

**SE OFRECE CHICA PARA LIMPIAR POR HORAS**

**Telfs.: 539 05 57  
539 04 91**

1827/8

Frente de Juventudes.

Allí se concentraban los militantes los domingos y festivos para en formación militar asistir a la santa misa en el lugar donde se celebrase, normalmente de campaña hasta la habilitación del provisional templo ya mencionado, precedidos de la banda de corneta y tambores y, en ocasiones, de la banda de música.

Hacíamos guardias en el exterior y bailes en el interior los domingos en un vestíbulo anterior al salón de actos.

Cierto día en que se celebraba un baile, a alguien involuntariamente se le disparó un arma cuyo proyectil se incrustó en el techo, provocando gran alarma y un alboroto de padre y muy señor mío.

En fin, estampas que nos acompañarán el resto de nuestros días y que son algo así como las batallas del abuelo, aunque, a veces, no estoy muy seguro de si verdaderamente todo ocurrió así o es un delirio de mi mente.

—¿Qué cosas tienes, Ceferino! Hombre, ya estamos en el jardín del Casino Eldense. ¿Puedes relacionar esta amplia explanada con arbóreos supervivientes y cuatro manchas verdes con palmeras con aquel jardín de nuestra niñez y juventud? No, no puedes.

Ambos los recordamos con aquellos cuidados setos rematados en esbeltos arcos enmarcando las zonas ajardinadas, Jardines rumorosos e intimistas que adquirían todo su encanto al ser vestidos con irisados farolillos de papel y banderitas en las septembrinas fiestas.

Refulgía de luz y de bullicio siendo siempre una tentación acceder a él, algo que no era fácil dado el

celo de sus porteros, especialmente de uno que parecía conocer a todos los socios, sus esposas e hijos.

Cambiaron los tiempos y cambió el jardín.

Y a continuación la casa de Pedro Galiana, «Perico Cecilia», músico y secretario casi perpetuo de la Santa Cecilia, también anfitrión del maestro Estruch y éste su huésped largos años.

Mas llegó un día en que con motivo de una restructuración de la banda quedó totalmente fuera de ella.

Cuando una mañana de domingo la reorganizada banda con el concurso pasajero de algunos retirados músicos, que no viejos, se presentó en la espléndida sala del cine Cervantes, al parecer él no estuvo entre los asistentes. Más tarde alguien dijo que Pedro se marchó a su casa de campo en el paraje de la Disa, cercano al de los Dolores, y allí consoló su tristeza.

—En verdad que le tuvo ley a «su» banda, Sebastián. Pero continuamos... ¿Recuerdas a Miguel el de Severino? pues en la casa siguiente tuvo su acreditado bar y, al lado, la representación de la casa Ariza y Ochoa, con exposición y almacén de maquinaria para el calzado. Todavía en el copete de la cornisa del edificio figura el logotipo de la firma: una rueda dentada y en su centro el anagrama AYO.

Anteriormente fue la fábrica de Genaro Vera, antes de su traslado a la que más tarde fue conocida como la «de los Vera», y posteriormente exposición y almacén de muebles Esteban.

Y siguiendo el curso del paseo el bar Ivory. Disfrutó del favor de las gentes que lo colmaron ayudando el hecho de que en él asentó sus reales el Club Deportivo Eldense, en tiempos en que el fútbol y el cine eran la principal distracción. Allí se concentraban las tardes-noche de los domingos los aficionados para conocer los resultados de 1.ª división en la pizarra al uso.

También los había que aguardaban hasta última hora por si llegaba alguna noticia del Deportivo en su desplazamiento o su regreso para conocer el resultado.

Un día «murió» para siempre. Uno de los socios que lo atendía, al popular «Costra», intentó en vano aprender el oficio de terminador de zapatos de manos de un conocido exfutbolista apodado Pistolo. Resultó evidente que su puesto estaba en la hostelería, estableciéndose en el reducido y decadente bar El Patio, vecino inmediato al desaparecido Ivory haciéndolo renacer de sus cenizas, tal era la cordialidad con que atendía a la clientela.

—Cierto, Ceferino. Gracias a Dios nuestras neuronas funcionan todavía, pareciéndome que estos paseos son como apuntes para una historia en proceso de construcción de nuestro pueblo, e inevitablemente volvemos a nuestro viejo conflicto nacional ya que a continuación del «Patio» estuvieron entonces las barberías socializadas.

Se trataba de un gran salón donde estaban concentrados todos los barberos de retaguardia de Elda con sus enseres, acudiendo los vecinos a pelarse o raparse previa recogida de número y hora.

Durante la espera aquello era una colmena, tal era el murmullo que reinaba. Acabada la contienda acabó el invento, regresando cada mochuelo a su olivo, en buena hora.

En este mismo salón y en tiempos de postguerra instalóse un decorativo salón de té o algo parecido, casa desusada por estos lares, teniendo corta vida.

Y entre el evento comentado y la semiesquina siguiente hubo un pasaje a un huerto interior. En dicha entrada parece que el conocido mecánico Caliu montó un taller de coches con algún garaje. Más tarde se convirtió en una terraza de verano refrescando en ella las gentes. Recuerdo haber escuchado allí una tarde por la radio los siete

goles que los italianos le encajaron al legendario Ricardo Zamora, algo que parecía imposible.

Más tarde desapareció la terraza dando paso al edificio actual.

Y a la vuelta el popular bar de «Almanegra», sucediéndole el desaparecido Vicente Mañas Uñac, persona de jovial cordialidad y festivo aficionado practicante del arte de Talía, hasta llegar al restaurante actual.

Aledaño al bar el desaparecido restaurante «El Jardín». En su buena época fue concurrido por gente de tránsito, recordando al ilustre periodista César González Ruano, poeta de lo cotidiano en cuya diaria columna del periódico en que colaboraba elevaba a dimensión humana algún conmovedor suceso que sólo mereció una breve gaceta perdida en un rincón del diario.

Y más abajo la academia de la Santa Cecilia que tantas noches llenó de corcheas este tramo de la calle. Recuerdo un ensayo a las órdenes del subdirector. Entretanto el maestro Estruch presenciaba ante un televisor próximo el debut de la recién creada orquesta sinfónica de R.T.V.

Al acabar la audición de una de las obras regresó el maestro al ensayo, y, al terminar la banda uno de los pasajes de cierta obertura, comentó en voz alta el maestro: no está mal, no es la orquesta de televisión pero no está nada mal, comentarario que hizo brotar la sonrisa en los presentes.

Y cómo olvidar a la Sociedad de Cazadoras próxima a la academia. En su inauguración bendijo el local don José M.ª Amat, cura párroco de Santa Ana.

—Así fue, Sebastián. Pero paseemos a la acera de enfrente comenzando por el veterano estanco de Tordera. Eran sus propietarios Rosalino Tordera y su esposa, Salud Gras, la cual atendía una pequeña tienda de comestibles dentro del mismo estanco.

Cuentan sus hijos Rosalina y Paquita, que guardan como tesoros viejas enseñas de antiguas fiestas de Moros y Cristianos, que cuando su padre decidió establecerse en la esquina de la brevísima calle de San José, su madre intentó en vano disuadirle, incluso con el recurso de las lágrimas, porque no quería irse a «vivir al campo», y es que la calle terminaba ante la cerca de una inmediata finca en cuyo interior se edificó más tarde la fábrica de Manuel Maestre Gras, la del «caballuco», y, a partir de ella, el horizonte era todo agrícola salvo alguna diseminada edificación.

Como verás, Sebastián, los tiempos han corrido que es una barbaridad.

Y frente al estanco la ferretería de los Domínguez, conocida también

## BAR RESTAURANTE

Sólo alquiler.

Totalmente instalado.

Precio interesante.

Interesados: tel. 537 10 79

# D I W A N

## DECORACIÓN, REGALOS Y LISTAS DE BODAS

Padre Manjón, 25

ELDA

TELÉFONO 539 93 15

### A SAN JUDAS TADEO

Abogado de los casos difíciles y desesperados. Reza nueve avemarías durante nueve días. Pide tres deseos, uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publicar este aviso. Se cumplirá aunque no lo creas.

N.N.P.

por la de los afiliados, donde en un cuarto contiguo uno de los hermanos afilaba.

Y una casa más arriba, hoy Mabel, carnicería de José Cano y su esposa Carmen Navarro, conocido el establecimiento popularmente por el de Pepe el choricero.

Y en lugar de la tienda de motos que sigue, se asentó un bar que montó la que, posteriormente, se trasladó a un inmueble adosado a las espaldas del Parque de Atracciones donde durante décadas el oficio más antiguo del mundo tuvo su templo local.

Pero sigamos hasta llegar a la esquina de Cura Navarro donde se ubicaba la frutería de Pepica la frutera.

Todavía la recuerdo en las dominicales tardes del estío sentada con albo delantal a la puerta del establecimiento acompañada de algún familiar o vecina.

Delante y al borde de la carretera una amplia mesa-mostrador cubierta de manteles blancos y sobre ellos diversos frutos clasificados por tamaño y precio, destacando los amarillos membrillos, los trozos de girasol con sus tiernas pipas y los ondos limones ponciles de gruesa pulpa, deliciosa golosina para niños y jóvenes. ¡Qué entrañable todo, Sebastián! Y he aquí que, de recuerdo en recuerdo, estamos ante el legendario Teatro Castelar, enmudecido por imperativos ajenos a la voluntad de la empresa propietaria.

En él han gozado su ocio generaciones de eldenses y comarca. Fueron legión las compañías teatrales que pisaron su escenario y millares las películas que se proyectaron en su pantalla.

Nosotros, amigo, Ceferino, podemos recordar algo de lo presenciado en nuestro tiempo, por ejemplo, al trágico Juan Santacana en aquellas sus creaciones de «El Idicta». «Tierra Baja» o «Juan José», tan del gusto dramático y social de la época.

Las actuaciones del insigne Marcos Redondo, gran cantante, al que muchos espectadores aguardaban su salida tras la representación para aplaudirle; las del eminente Pablo Gorgé, tan arraijado a Elda.

Mas a propósito de Marcos Redondo me viene a la memoria la actuación de una compañía de zarzuela en la que se presentaba un barítono llamado Eduardo Brito, creo que cubano, al que los carteles anunciaban como el gran rival de Marcos.

Acabada la representación fue general opinión que la presunta rivalidad sólo estaba en los carteles. Otro excelente cantante, el oriolano Pedro Terol, deleitó también a las gentes. Cierta noche representó la zarzuela «La Caramba», teniendo como oponente a la tiple Conchita Panadés.

Al parecer no estaban por el trabajo serio ambos cantantes dando la impresión en un dúo que se embromaban mutuamente, sonando respetuosos aplausos de un público que comenzaba a notarse «mosca».

Más tarde, y con ocasión de una

romanza cantada por el señor Terol, los aplausos fueron tan tibios que éste, contrariado, en un enérgico gesto tomó una silla «hincándola» con fuerza en el centro de la escena. Sentóse decidido ordenando al maestro concertador que atacara de nuevo la romanza y entonces sí fue de gala la ovación. A partir de ahí todo transcurrió profesionalmente.

Y no he de olvidar una actuación de Rafael Rivelles y su esposa María Fernanda Ladrón de Guevara, en la que la hija de ambos, Amparito, comenzaba sus pinitos teatrales.

Acabada la representación los eximios actores ofrecieron como fin de fiesta la escenificación de un «beso cinematográfico» algo que era el climax final de toda película.

Presentaba el escenario cierta penumbra y frente a ambos artistas. Los movimientos de aproximación eran marcados por tonos de claridad hasta que, fundidos en un apretado abrazo e inclinadas las cabezas, se producía la fusión de los labios mientras en la escena estallaba un júbilo de luz y en la sala una ovación.

—Certo, Ceferino, y cómo olvidar al clásico Alejandro Ulloa, manejador del verso como pocos y experto recitador.

Solía al término de sus actuaciones recitar alguna poesía, especialmente La Chata, que incansablemente le solicitaban.

Su compañía fue la única que en el Castelar representó un auto sacramental nada menos que ¡quince días! consecutivos a teatro lleno tarde y noche. En autocares llegaban gentes de la comarca y aún fuera de ella.

**Lea y propague...  
Valle de Elda**

El cuadro reina del auto era la reproducción de la Santa Cena que era acogido con un ¡OH! de admiración y con fuertes aplausos. Alzado el telón aparecía en escena Jesús rodeado de sus doce discípulos tras la mesa que habría de ser la de la última cena, y era tal el realismo y la plasticidad que el público dudaba si aquello era real o una gran pintura traída de algún museo. Parece increíble desde esta perspectiva pero fue así. También triunfó el género revestir y no digamos el de variedades. El inefable Machín solía desde la acera de enfrente captar con su cámara fotográfica a las gentes que se amontonaban ante las puertas del teatro y también congregaron gran bullicio Pepe Blanco y Carmen Morell, Antoñita Moreno, Antonio Molina y tantos otros que pisaron las tablas de su escenario, sin olvidar a los buenos artistas y aficionados locales que se esforzaron por agradar y hacer feliz al público eldense.

Y finalizando nuestro dilatado paseo la actual calle Dahellos, ante

la que nos encontramos, nació en el corazón de la finca de «los Bellos», con su señorial chalet en primera línea, la gran fábrica a sus espaldas y a las de ésta el huerto recayente a la de José M.ª Pemán.

Y más arriba, anterior al banco ya citado, el chalet de Rodolfo Guirinos, Ateneo Libertario en período bélico y, calle por medio, la tienda de ultramarinos «La Mahonesa», ante cuya fachada lateral los domingos el puestecito del tantas veces recordado, quizá el que más, tío Isidro, plena la mesica entre otras golosinas de acarameladas manzanas ensartadas en palillos que las mantenían enhiestadas y una bolitas rosadas de dulce coco que llenaban de gloria los infantiles paladares.

—¡Tantas cosas, Ceferino...! En fin, aquí hemos comenzado y aquí nos despedimos. Un abrazo y que la salud no nos abandone. Felices fiestas.

Agosto/Septiembre, 1992

**SE VENDE**  
PISO EN AVDA.  
ACACIAS, N.º 29 - 1.º  
Telf.: 539 60 50  
1827/29

**SE TRASPASA BAR**  
BUENA CLIENTELA.  
PRECIO INTERESANTE  
Telf.: 539 40 15  
1827/30 (de 1 a 3'30 y de 8'30 a 11 noche)

**SE ALQUILA**  
LOCAL DE 45 m2 totalmente  
acondicionado. Fuerza motriz,  
aseos y aparcamiento. Apropiado  
para taller, almacén, etc.  
Telf.: 538 14 15  
1827

**SE ALQUILA  
O SE VENDE**  
TALLER DE ESCALADO DE  
PATRONES PARA EL CALZADO  
- EN FUNCIONAMIENTO -  
Telf.: 538 27 87  
1827

**SE VENDE GARAJE**  
EN EDIFICIO «MAISA»  
(GRAN AVENIDA)  
Telf.: 539 60 50  
1827/29

**EN EDIFICIO ERNES**  
(Calle Juan Carlos I)  
SE ALQUILA PISO AMUEBLADO  
PARA PERSONAL DE TEMPORADA.  
Telf.: 538 01 29  
1827/8



**JOYERÍA • ROPA • RELOJES • VAJILLAS • CRISTALERÍA  
BATERÍA DE COCINA • ARTÍCULOS PARA REGALO Y OTROS  
DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS UNAS  
FELICES FIESTAS MAYORES**

C/. ECHEGARAY, 2  
TELÉFONO 538 04 35

ELDA

## CAMBIO EN EL ITINERARIO DE LAS PROCESIONES

Después de un detenido y profundo estudio de las circunstancias que concurren, la Cofradía de los Santos Patronos ha determinado un ligero cambio en el itinerario de las procesiones de los días 8 y 9 de septiembre. Discurrirán, a la salida del templo por las calles San Francisco, Pedrito Rico, Antonio Vera, Juan Carlos I, Jardines, Ortega y Gasset, Nueva, Colón, a la parroquia.

El cambio solamente afectará a la calle Barberán y Collar o cid. Afortunadamente es tal el número

de fieles que acompañan a las veneradas imágenes en los desfiles procesionales que se da la circunstancia de que todavía éstas se hallan en la puerta del templo mientras la iniciación del desfile se encuentra en los momentos de su finalización.

La Cofradía confía en la buena comprensión de aquellos vecinos por cuya calle no discurrirán las procesiones, ya que no es debido el cambio más que a acortar el recorrido dando lugar a una mejor organización de las mismas.

## LA ESTACIÓN DE AUTOBUSES SE CONSTRUIRÁ EN TÉRMINO DE PETREL

Según parece, el alcalde de Petrel, Vicente Maestre, ha declarado recientemente que la nueva estación de autobuses, que tendrá ámbito comarcal, será construida por la empresa ALSA en el solar existente junto a la avenida de Madrid, cerca del Instituto de Bachillerato «Azorín», y que hasta ahora venía siendo utilizado para la instalación de atracciones feriales en ciertas épocas del año.

La estación en proyecto dispondrá de un área de servicios complementarios, encargándose la empresa ALSA de construir la infraestructura necesaria y llevar a cabo la gestión y organización del servicio. La colaboración del Ayuntamiento petrelense consistirá,

fundamentalmente, en ceder por un período limitado de años el solar mencionado, que es de propiedad municipal.

Esta realización, con su facilidad de acceso a la autovía de Levante, dará servicio a distintas poblaciones de la comarcal, fundamentalmente a Elda y Petrel.

Si estas declaraciones del alcalde de la vecina villa encuentran plena confirmación, ello supondrá que la empresa concesionaria ha considerado más interesante el ofrecimiento del Ayuntamiento petrelense que el hecho por nuestra Corporación municipal, que consistía en construir la estación de autobuses en la zona de la gasolinera «Idella» de Elda.

## Pepica, la verdulera

Este personaje popular eldense, distinguíase de los anteriores mencionados en que no era callejero ni pregonaba; era estática, porque tenía su protagonismo, lo que pudiéramos llamar su santuario de la verdulería, en la calle Jardines, según se baja a mano izquierda, esquina frente a frente a la de abajo con la casa de don Francisco Santos, es decir, lo que hoy es la Boutique Charo.

Sin manifestarse ni provocar la atención del público, tenía su captación especial por la situación de su templo verduleril, reflejada en la calidad suprema de sus productos hortícolas. Todo el mundo la conocía. Todos sabían dónde se vendía la mejor fruta de la ciudad, y tenía tal carisma que, cuando todos los establecimientos eldenses tenían cerrado por haber acabado su horario laboral o por ser festivo o domingo, esta inolvidable y personalísima verdulera tenía abierto hasta bien tarde y en festivos y domingos en horas muy particulares en que tenía una clientela muy especial. Y es que, por aquellos años de post-guerra, a la gente le dio por pasear por esa calle, la calle Jardines, centro neurálgico de aquellos tiempos, donde desde el Cine Coliseo hasta el Cine Ideal, se cocían todos los planes de la juventud y nacían la raíces de noviazgos que acababan en bodas, y, por H o por B, ¿a quién no le apetecía el regalarse u ofrecer una sabrosa fruta de Pepica? Añadiendo a este casual que la chiquillería, golosa por excelencia, teníamos en la susodicha verdulería, el «polo norte» de nuestras golosinas. El que tenía alguna «perra chica o gorda», tenía allí su destino obligado, y a los que no, se les hacía «la boca agua» pensando en tales sabrosas frutas, porque, ¿quién no recuerda, cuando llegaba la Primavera, aquellas almendras verdes mulleras, sabrosísimas, que parecían de cera?, ¿quién no recuerda, a la llegada de mayo, los primeros nísperos, los primeros albaricoques, las primeras cerezas, las crujientes manzanas? Y, más adelante, ¿quién ha olvidado aquellas primerizas brevas; aquellas deslumbrantes sandías y olorosos melones? Y, cuando llegaba el Otoño, ¿quién no recuerda aquellas ramitas de dátiles sin madurar, aún ásperos, con un sabor muy especial que nos cautivaba?, ¿quién ha olvidado aquellos magníficos ponciles, que ni sabían a naranja ni a limón?, y los membrillos, y las níscolas, y aquellos madroños que parecían cerezas erizadas, y... todo tan exquisitamente expuesto como si fuesen arrancados de cuadro hechos por pinceles famosos. Todo tan pulcramente ordenado, que aquél lugar, para quienes lo conocimos, seguro reverdecerá en su ordenador del pasado una sensación imborrable. Y todo ello, complementado



tado con la inefable presencia de Pepica, eje fundamental de nuestro recuerdo, señora afable, llena de carnes, piel suave como si fuese una confitera, impecable en su aseó personal, con su bata blanca, pelo recogido, y, entre otras muchas cualidades, una permanente sonrisa para atender al cliente por insignificante que fuese. Es más, creo yo que a la chiquillería le tenía una atención cariñosa muy especial, lo que no impedía que algún que otro entrometido inculcaba a otros menos atrevidos el averiguar dónde tenía su especial huerto, para hecerle alguna que otra visita intempestiva, sin faltar quien, por falta de algún «chavo», atreviase a tan desafortunada acción.

Y llega uno a pensar que no hace de esto tantos años para no poder comprender la veracidad de la historia que habla de prolíficos vergeles; de coquetones jardines (por eso lo de calle Jardines, porque por esos lugares, a espaldas de las casas señoriales de ELDA, asentadas en la calle Nueva, primera expansión del núcleo urbano, se encontraban sus frondosos y espléndidos jardines), cuando la ciudad se vestía y engalanaba con sus propios pensiles. Dichosos los que llegaron a conocerlo. Desafortunados los que, conscientes de su radiante vergel, tuvieron que soportar las desconsideraciones y vejaciones que hicieron desaparecer aquella pródiga tierra, desde hace mucho tiempo en precarios riesgos, y hoy secas o absorbidas por la arrolladora industria y la expansión de la ciudad.

¿Quién ha olvidado?, ¿quién no recuerda a la última exponente de los pensiles eldenses, Pepica la verdulera? Quienes la conocimos sentimos el último suspiro de nuestro vergel.

J. Ferris Monllor

**SE TRASPASA**  
COMERCIO POR NO PODERLO ATENDER EN C/. MAGALLANES, N.º 45  
Telfs.: 538 99 96  
539 01 01

1827

**SE ALQUILA PISO 2.º**  
AMUEBLADO EN ZONA FINAL GRAN AVENIDA (Cerca del Instituto "Azorín") A PROFESORES.  
Telf.: 537 78 79

1827

## L. BORJA PARQUETS

SOLO PONEMOS PARQUET

PEGADOS - FLOTANTES - TARIMAS  
LIJADO Y BARNIZADO DE PARQUETS VIEJOS  
SERIEDAD. CALIDAD. GARANTÍA

EN ELDA: C/ MANUEL MAESTRE, 32 - TELF. 539 52 67

EN ALICANTE: C/. ZODIACO, S/N.º - TELFS. 528 49 65

y 510 34 88



LA MEJOR Y MÁS GRANDE  
EXPOSICIÓN DE LA PROVINCIA

**SE NECESITA CHICA  
PARA OFICINA QUE  
CALCE EL N.º 36**  
Teléfono: 539 81 13

1826

• CULTURA

El Colegio Público «Padre Manjón» nació con fuerza dentro del destino de nuestra ciudad y no como un espejo callado en el que se reflejan las tristes luces del fracaso. Surgió como un río tumultuoso por el esfuerzo de algunos alcaldes —hay que destacar a don Francisco Alonso— que pusieron toda su voluntad en lograr que el ambiente educativo dejara de estar difuso y disperso y se empezará a conjugar el verbo CULTURIZAR. Estos hombres sabían que la cultura era la piedra angular de las personas, que tenían la obligación de unificar esfuerzos para luchar contra ese enemigo que es la ignorancia, y dar un movimiento vital y humano que estuviera dirigido a crear nuevas formas de expresión y contenido.

La ignorancia suele situar al hombre en unas condiciones desfavorables que no tienen sentido ni justificación. Elevar la cultura supone fortalecer conciencias y vencer el analfabetismo, pero teniendo en cuenta que el analfabetismo no consiste en no saber y escribir, sino es carecer de conceptos claros que te alejan de los grandes problemas morales.

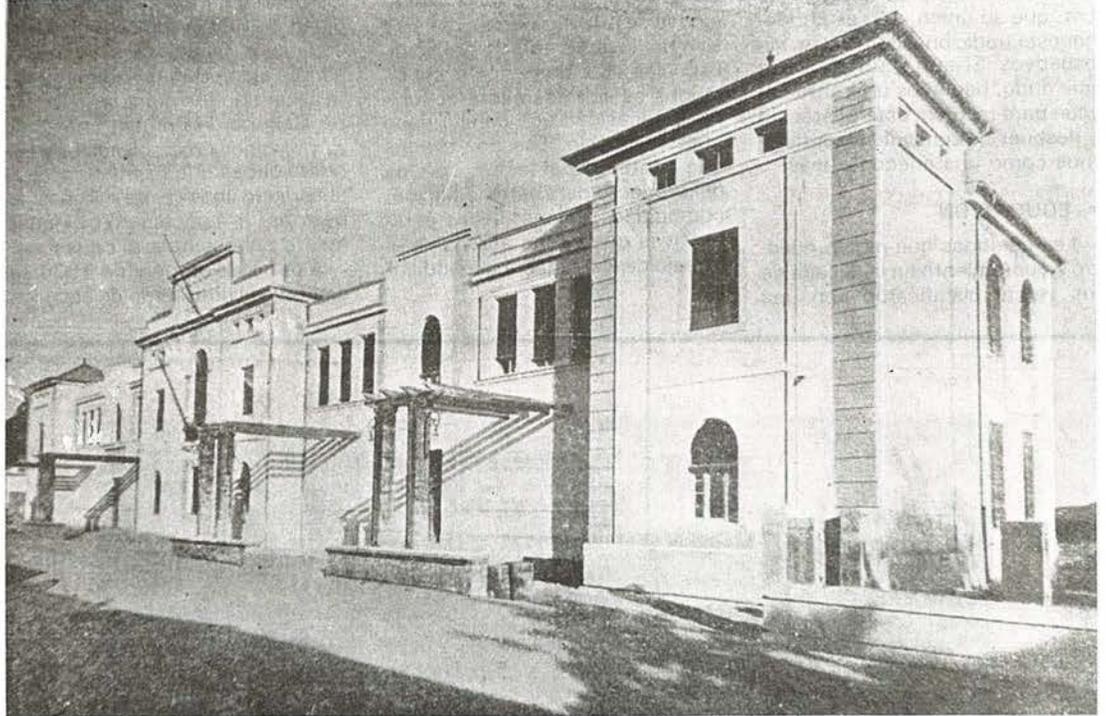
Muchos ediles lucharon por desarrollar una cultura realista que partiendo de la realidad concluía en la realidad. Hicieron una cultura humana, esto significa que lo primero que valoraron fueron las personas, también supieron enlazar la cultura obrera (la que se funda en el trabajo) con la cultura educativa, como lo demuestran las clases de adultos que empezaron a funcionar al poco tiempo de inaugurarse el Colegio.

No podemos olvidar a todos los medios de comunicación que rea-

# C.P. «PADRE MANJÓN»: CULTURA, TRADICIÓN Y EDUCACIÓN

lizaron unas críticas favorables, encaminadas, como sinceros esfuerzos, para encontrar un camino mejor. Se encargaron de desenmascarar a los inmovilistas, que especulaban con la ignoran-

ESTE TRABAJO ES UN HOMENAJE A TODAS AQUELLAS PERSONAS QUE ESTÁN IMPLICADAS EN LA ANDADURA CULTURAL DE ESTE COLEGIO CON MOTIVO DE LA CELEBRACIÓN DE SU 60 ANIVERSARIO.



cia, para hundirles y alejarles de la empresa cultural.

• TRADICIÓN

¿Qué es la tradición? La tradición eldense será el pasado de los eldenses, como tal pasado existen muchas personas que aprendieron en este Centro Escolar y ahora son la resultante de esta tradición. Y lo han aceptado porque lo tradicional no es una regla impuesta de antemano, sino una actividad en proceso evolutivo. Es una tradi-

ción que se caracteriza por una constancia y un tesón que prevalece, sin proponerlo, en los docentes de todas las épocas los mismos que han fabricado y fabrican unos climas especiales para mejorar y transmitir todas sus posibilidades. En el mejor de los casos, y por tradición, se prepara a los futuros hombres y mujeres para las luchas dramáticas que existen en el mundo exterior.

Nuestro deber en estos momentos es mantener esta tradición,

continuar siendo profesionales útiles para la ciudad y cooperar con otros estamentos para que, las generaciones venideras se encuentren con una cultura tradicional auténtica y estimable.

Elda se vanagloria de tener unas «Escuelas Nuevas» como exponente tradicional, pero no sólo por el hecho de haberlas construido, sino por el papel que tienen dentro de la sociedad eldense. Su destino es encauzar la tradición hacia fines prácticos de bienestar colec-

**SE VENDE PISO 3.º**  
GRANDE, AMUEBLADO. MUEBLES Y ELECTRODOMÉSTICOS NUEVOS Y MODERNOS.  
1.400.000 pesetas ENTRADA  
RESTO 50.000 Ptas/mes  
1826/7 Teléfono 538 09 29 (tardes)

# Tintorería LA MILAGROSA

SUPERLIMPIEZA EN SECO

CONFÍE SUS PRENDAS A LOS ESPECIALISTAS

MEJOR CALIDAD ■ MEJOR SERVICIO

TALLERES Y DESPACHO, Pablo Iglesias, 122 - Telf.: 538 18 09  
SUCURSAL, Colón, 13 - Telf.: 538 15 50

ELDA

tivo, aceptando que el futuro sea un poquito mejor que el pasado, sin una excesiva preocupación en lo tradicional, pues este sistema conduce a un vano superficial como si de una máscara se tratara.

Nunca un pueblo industrial, que mire siempre hacia delante, puede olvidarse de una tradición escolar que se nos presenta como algo vivo y coherente, a no ser que topemos con seres inmovilistas, que están repitiendo continuamente la historia de la mujer de Lot, que su único afán es condenar esta tradición, su tradición, sin paliativos. Si esto ocurriera, cosa que dudo, haríamos un frente común para resolver este obstáculo y después de vencer lo recordáramos como una anécdota más.

#### • EDUCACIÓN

Las personas que regían nuestro Ayuntamiento en la década de los veinte planificaron con una

máxima atención la política educativa, comprendiendo que era patrimonio de todos los eldenses y que cada vez era más fuerte el deseo de gozarla. Esta política no pasó inadvertida para la ciudad, propios y extraños alabaron este planteamiento y la felicidad colectiva llegó cuando se publicó el proyecto de las Escuelas en la Revista «Elda Gráfico», el 6 de septiembre de 1928, y como apoyo llevaba el siguiente comentario. «Una de las más justas y nobles aspiraciones de nuestro pueblo, ha sido siempre la de un edificio propio de Escuelas Nacionales. De todos modos es sobradamente conocida la necesidad que de ello tiene nuestro pueblo. Los dos clichés que contempla el lector, son los del proyecto para estos edificios, comodidad, higiene, bellas perspectivas que hagan agradable el trabajo de los pequeños estudiantes.

Todo esto y bastante más, reúne el proyecto. Sólo falta que los buenos eldenses pongan todo su corazón para que este proyecto maravilloso sea pronto una bella realidad».

A principios del siglo XX existía una realidad tangible, la enseñanza pública no sólo no interesaba, es que no convenía. Este desprecio absoluto para las escuelas del Estado era para proteger unas escuelas privadas que mantenían los padres de los alumnos. Poco dinero se dirigía a la construcción de nuevas escuelas y si no recordemos a don Rafael Altamira. Este alicantino fue nombrado Director General de Primera Enseñanza y planificó unas soluciones a las necesidades que existían, presupuestando unos veinte millones de pesetas, le concedieron exactamente ochocientos mil pesetas.

A partir de octubre de 1934 se destruyó el ritmo lento de creación

de escuelas, hubo problemas con maestros de ideología distinta a la del poder, por coacciones de los periódicos del Gobierno, hubo muchos profesionales de la enseñanza que engrosaron las listas de maestros sin escuela, e incluso hubo un proyecto para poner delegados gubernativos que inspeccionaran con mucho celo las aulas. ¿Cuál fue la actitud de los maestros eldenses de aquella época? Fue defender la escuela sin desmoralizarse, y fue dar a la escuela un sentido prioritario, lleno de humanidad y profesionalismo.

El Claustro de profesores de nuestro Colegio pensó que no podía negar una educación a los niños/as, evitando que todos estos problemas les condicionaran ante su misión pedagógica misión fraternal que reforzó la política educativa que desearon aquellos que regían los destinos de los eldenses.

José Luis Bazán López



# MARQUETERÍA ELDENSE

VICENTE BLASCO IBÁÑEZ, 85, BAJO

CASA ESPECIALIZADA EN MARQUETERÍA Y CUADROS

## MARQUETERÍA ELDENSE

C/. Vicente Blasco Ibáñez, 85 (esquina a Gran Avenida)

## INTERLUDIO DE FIESTAS

Por Enrique Chinchilla Amat

*A mi hija María Salud*

Pasó el Otoño lacando de oro el paisaje y alfombrando el suelo de amarillas escamas desprendidas de las ramas de los árboles.

Pasó el lluvioso Invierno, el gélido viento, volátiles copos descendiendo y hielo en las madrugadas.

Pasó la Primavera reventando florestas bajo un manto de capullos arrojados desde un arcoiris cualquiera.

Y llegó el Verano, caluroso, seco, sudoroso, coronando majestades a las playas y mares, y ya cerca de su declive deposita en nuestro valle, en oasis de tránsito, las tradicionales fiestas patronales.

Y se hará la luz en el valle, y en el firmamento estallarán las palmeras y las tracas en la tierra, desenfreno de campanas, procesiones de insondables horizontes y las estelas de los cirios siguiendo a la del barco.

Y un año más el pueblo a sus patronos se aprestará a homenajear con otros actos, que todos juntos celebran porque las fiestas han llegado.

Agosto/Septiembre, 1992

### DETECTIVES IDELLA (lic. 366)

- DELITOS PRIVADOS: Violación, Estupro, Agresión sexual, Rapto, Calumnias, Abandonos de familia, etc.
- FAMILIARES: Separación, Infidelidades, Divorcio, Tutela, Herencias, etc.
- LABORALES: Duplicidad, Bajas fingidas, Competencia desleal, Despidos.
- ALQUILERES: Infracciones a la Ley.
- PREVENCIÓN drogas: Búsqueda de personas, accidentes, financieros, etc

Teléfono 539 41 26 • ELDA  
Tel. 908.168.835 • ALICANTE

## ¡CARTAS AL DIRECTOR!

Señor director de «Valle de Elda»:

En el número 1825, del pasado 24 de julio, viene un recuadro en el que nos desean un feliz veraneo y nos dicen que no los volveremos a ver el pelo hasta el 28 de agosto. Aunque reconozco las razones muy humanas que en tal recuadro se pueden leer, no veo la necesidad de castigar a los asiduos lectores del periódico con la abstinencia de espiritual sufrimiento con tantas semanas sin el mismo.

Para evitar todo esto me tomo la libertad de sugerirle una singular idea que, a mi corto y romo entender, podría paliar un tanto tal sufrimiento y usted y la redacción entera podrían gozar en toda su plenitud sus merecidas vacaciones, pensando que los lectores estarían «contentos y orgullosos de haber estado en él...» ¡Perdón! ¡Perdón! Estas últimas frases pertenecen a una canción patriótica que se me ha colado de matute en la redacción de esta carta. Quería decir «estarían muy satisfechos teniendo el periódico todas las semanas».

El pasado año ya había tomado la decisión de escribirle esta carta por el mismo motivo, pero como soy de natural un tanto pusilánime, no acababa de atreverme. Además, tuve la debilidad de consultarlo con mi pariente el señor de la Horteta, que como usted sabe es colaborador del periódico y me dijo: «¡Mira, Pájaro Pinto! (así me llaman en la familia ornitológica a la que pertenezco). Si cometes tal desafuero con esas personas, que son de mi mayor estimación, puedes considerarte borrado de mi amistad y afecto; además, pensaba colocarte en el «Retablo Singular de Probos Eldenses» y lo que haré será meterte en una jaula y exponerte a la vindicta pública, para ludibrio y vergüenza tuya y de tus sucesores hasta la cuarta generación por lo menos. Ya estás avisado, ea!». Esto me dijo mi pariente el de la Horteta, señor Director, pero como yo creo que no cometo ningún desafuero con mi idea y creo que va en beneficio de los lectores, me atrevo a enviársela y que sea lo que Dios quiera. De todas formas, si me retira mi pariente su amistad, me buscaré la de unas calandrias que hay cerca de mi casa; así que aquí está lo que se me ha ocurrido sobre todo esto.

¿Por qué no preparan los cuatro semanarios que dice no recibiremos en agosto de una vez y los tenemos esas semanas? Sí, ya sé que dicho así, a la pata la llana, parece una tontería, porque serían todos los citados números iguales, pero no hay tal cosa, porque el periódico, a lo largo del año, trae insertadas muchas cosas iguales y lo recibimos igual. Además, hay precedentes en otros órdenes de la vida en que se pagan y recogen cosas con la única variación de la fecha, nada más; lo que usted recoge siempre es lo mismo, siempre. Expongo dos ejemplos y un sucedido que algo dicen a favor de

mi idea, pues en el caso que nos ocupa no habría más que cambiarle la fecha al periódico esas cuatro semanas, por lo demás, la misma cosa. Y van ahí los ejemplos y el sucedido de que hablo.

Cuando hay un día o dos de fiesta, su señora va a la panadería y le dan el pan de dos o tres días igualito, ¿no? Pues lo paga y lo lleva a casa y todos esos días comen el mismo pan. Y otro ejemplo, para no cansarle mucho. Si usted es aficionado al fútbol y está abonado a su equipo, paga por la temporada y siempre ocupa el mismo lugar. Y termino con el sucedido:

Me contó una vez mi pariente que cuando fue periodista ambulante de las calles de Elda le ocurrió lo siguiente. El correo que por las mañanas traía los periódicos había descarrilado por la parte de Alpera. Él se encontró a un cliente suyo, a las cuatro de la tarde, que le reclamó por qué no le había llevado el periódico como todos los días. Mi pariente le dijo lo ocurrido al tren y que, como no quisiese uno del día anterior, no había periódico. Entonces su cliente le dijo muy ufano: «Es igual, hombre, si los periódicos traen lo mismo todos los días. Además, mi mujer los gasta para decorar los armarios y para limpiar las sartenes, así que dame el de ayer, que me da igual».

Espero, señor Director, le sirva de algo el contenido de esta carta y le ruego perdone mi atrevimiento (por favor no le hable de esto al señor de la Horteta). Y queda de usted afmo. y s.s.

EL PÁJARO PINTO  
(Veraneo en Las Batuecas,  
Agosto de 1992)

Lea y propague...  
**Valle de Elda**

## REESTRUCTURACIÓN EN EL AYUNTAMIENTO

### CINCO CONCEJALÍAS SE TRASLADAN A UN EDIFICIO CONTIGUO

En las últimas semanas de descanso vacacional, se ha venido preparando en nuestro Ayuntamiento una reestructuración a fondo de las dependencias ocupadas hasta ahora por diversas concejalías y servicios, aprovechando el poder disponer de los bajos del edificio construido por EMUDESA a un costado de la Casa Consistorial, con entradas por la calle de Espoz y Mina y plaza de San Agustín.

En primer lugar, la Oficina Técnica Municipal, dependiente de la concejalía de Urbanismo, pasa a ocupar un local de unos 400 metros cuadrados, en el que se han instalado todos los servicios de la citada Oficina, así como un nuevo sistema de atención al público, que permitirá solventar rápidamente las consultas que se le planteen. Este nuevo local de la Oficina Técnica habrá quedado ultimado y listo para su utilización a primeros de la presente semana, teniendo su entrada por la plaza de

San Agustín.

En cuanto a las concejalías de Cultura, Fiestas, Deportes y Educación, se trasladarán también al mismo citado edificio y a su planta baja, ocupando un espacio global de unos 200 metros cuadrados. Este traslado se realizará en fechas próximas, ya que todavía se están realizando las obras de adaptación de los locales a sus nuevos destinos.

En el espacio que hasta ahora ocupaba la Oficina Técnica Municipal, en la última planta del Ayuntamiento, se instalarán los despachos de los distintos grupos políticos municipales, del Comité de Personal y de una Oficina de Prensa, a disposición de los informadores locales.

En la planta baja del Ayuntamiento, de la que desaparece la Oficina de Información, todo el espacio libre queda para la Policía Municipal y para la Oficina del Servicio de Atención al Ciudadano.

## SE ALQUILAN LOCALES ECONÓMICOS

PARA COMERCIOS, TALLERES Y ALMACENES,  
POR AVENIDA DE MADRID (Zona Frontera)

DISTINTOS TAMAÑOS Y PRECIOS

Teléfono 537 55 73

1825

*Toda una dedicación  
en vestir a los más  
jóvenes*

*Marieta*

C/. Virgen del Pilar, 10 • ELDA

## Revoltillo de reflexiones

Enrique Chinchilla Amat

El bingo, las tragaperras, el cupo-  
[nazo  
y la primitiva, son cuatro que añ-  
[dir  
a los pecados capitales de toda la  
[vida.

• • •

El corredor más veloz del mundo  
sería el que lograra alcanzar  
a su propia sombra.

• • •

La codicia y la avaricia  
que tanto monta, monta tanto,  
siempre acaban al unísono  
rompiendo el mismo saco.

• • •

La curiosidad reina  
tras los viejos visillos  
de los viejos cristales  
de una vieja ventana.

**SE VENDE GARAJE**

EN C/. CURA ABAD, n.º 1

Tel.: 539 60 50

1827/29

Lea y propague...

**Valle de Elda**

• • •  
La lluvia es el llanto  
de los cielos.

• • •

Espoliar: Despojar de lo que se tie-  
[ne.

Expropiar: Lo mismo legalmente.  
Robar: Lo mismo violentamente.  
Moraleja: Tires por donde tires  
de lo que poseas te despojan.

• • •

No es profeta el que predice  
unos sucesos futuros;  
lo es al que el futuro  
le da la razón.

• • •

Nacer es venir a la vida.  
Morir es irse de la vida.  
Y entre uno y otro suceso  
el teatro de la vida.

• • •

Para algunos la fiesta  
de la boda se compensa con  
la alegría de la separación.

• • •

Si nuestras vidas la escrutáramos  
a través de potente lupa  
leeríamos la letra menuda  
de nuestras mezquindades.

Septiembre, 1991

## RECORDANDO

### ELDA - 1966

**NÚMERO 503. 16 ABRIL (con-  
tinuación).** Ya campeón, el Depor-  
tivo se limitó a salir del paso en un  
encuentro con el Rayo Ibense, en  
Elda, con el que empató sin goles.  
Mal partido, pues, sin pena ni glo-  
ria, a salir del paso, y esperar con  
tranquilidad el final de la Liga.

• • •

Otra campanada del Pizarro en  
Bilbao, donde machacó al Gazte-  
lueña por 17-22. Pese a llevar los  
eldenses a Sócrates y Paco lesio-  
nados y tener enfrente a un equi-  
po que había de hacer lo imposi-  
ble para evitar el descenso, la su-  
perioridad pizarrista quedó bien  
patente en el terreno de juego, ter-  
minando la Liga bien clasificado.  
Fueron marcadores Julián 9, Mar-  
tínez 4, Sócrates 6, Ríos 2 y To-  
más 1.

• • •

**SE ALQUILA LOCAL**

En c/. Jardines, esquina Barberán y  
Collar, seminuevo, para cualquier  
comercio. Precio económico.

**Teléfono 537 76 33**

**NÚMERO 504. 23 ABRIL.** En el  
último partido de Liga, el Depor-  
tivo recuperó el punto que la sema-  
na anterior se llevó el Rayo Iben-  
se, al empatar a un tanto en Cie-  
za. El encuentro, uno más de esos  
en que se llega al final proclama-  
do campeón, perdió interés y so-  
lamente lo tuvo por recuperar el  
punto perdido en la anterior jorna-  
da. Marcó en primer lugar el Cie-  
za para empatar a continuación  
Martos. El Eldense se proclamaba  
campeón con 23 partidos gana-  
dos de 30 jugados, 50 puntos y  
20 positivos, seguido del Cartage-  
na con 48 puntos y 18 positivos.

• • •

Una nueva y brillante victoria  
obtuvo el Pizarro en su enfrenta-  
miento contra el Altos Hornos de  
Sagunto, al que venció por 16-10.  
Una experimentada y sólida de-  
fensa y una asombrosa actuación  
del guardameta valenciano fueron  
las causas de que el triunfo local  
no fuera más amplio, ya que el Pi-  
zarro intentó superar desde el pri-  
mer momento la diferencia adver-  
sa en cuanto a goles que se traje-  
ron del campo saguntino. Al des-  
canso se llegó con un escaso 9-8.

Vicente Valero

# anuskka

lencería

HOMBRE • MUJER

**LES DESEA FELICES FIESTAS**

PLAZA SAGASTA, 10 • TELÉFONO 539 73 80 • ELDA

# LA COLABORACIÓN DE LOS ELDENSES AL TERCER CENTENARIO

Por VICENTE VALERO BELLOT

Esta colaboración, que fue unánime, no se limitaba solamente a la parte económica, que había de cubrir los gastos programados; fue mucho más importante la literaria durante todo el año, ya que con numerosas colaboraciones de los hijos de Elda ausentes y presentes se cubrían las páginas de la revista «EL CENTENARIO», que desde octubre de 1903 hasta agosto de 1904 editó la Mayordomía de los Santos Patronos. En ellas aparecían trabajos relacionados con la conmemoración que se aproximaba. EL TERCER CENTENARIO, debidos a las plumas de muchos hijos de Elda, de entre los que citamos M.I. señor don Agustín Caveró Casáñez, Vicario General de la Diócesis de Orihuela; don José Joaquín González Amat, Alcalde; don José Navarro García, Cura; don Juan Vidal Vera; don Maximiliano García Soriano; don Ramón Gorgé Soler, don José Payá Vidal, don José M.ª Amat Gras, don Baldomero Alonso Alonso, don Manuel Martínez Lacasta y otros muchos. Los eldenses residentes en Barcelona, «extasiados por el entusiasmo que domina a todos los hijos de Elda por el Centenario de sus Patronos, se reunieron en casa de uno de ellos y por unanimidad acordaron reunir fondos y con ellos construir medallas de plata y metal blanco y regalarlas a la Mayordomía, con el fin de que ésta obtenga otros ingresos...»

De entre las colaboraciones económicas citaremos, por más importante, EL AGUINALDO A LA VIRGEN, que se celebraba el día de Navidad, del cual nos ocupamos en el número extraordinario de VALLE de septiembre de 1978; los suscriptores voluntarios, que participaban con una cantidad mensual de entre 2 y 75 pesetas, entre braceros, comerciantes, industriales y propietarios.

De las colaboraciones literarias cabe destacar, sin duda, la de Maximiliano García Soriano y la del sacerdote don Francisco Maestre. Del primero hemos llevado a estas páginas de VALLE DE ELDA algunas de las más destacadas, todas ellas expresando un canto de amor hacia Elda y sus Santos Patronos, y hemos elegido para acompañar este trabajo el titulado «DESPACHO DE OTRO MUNDO» (cablegrama de ultratumba), en el que, sin mencionarlo direc-

tamente, se refiere a otro gran eldense, como es «El Seráfico»; dice así:

Hastra mi oscura mansión donde el silencio es profundo y de las cosas del mundo no llega la confusión, el murmullo, animación de la villa toda, llega y de entusiasmo me anega en este tiempo tan crudo, y es que viene, no lo dudo, con las auras de esa vega.

Me despojo del sudario que me tiene tan cautivo, tomo la pluma y escribo al mensual CENTENARIO.

Aunque yo fui estafalario en la temporada esta en que el sol calor no presta, de mis Patronos cantor quiero ser, cual ruiseñor de vuestra sin par floresta.

Es mi fuerte improvisar: mas rehuso el escribir por eso deben venir taquígrafos a escuchar.

Aún no han podido olvidar las lindas hijas de Apolo, cuando acongojado y solo «el Seráfico se acuesta...» y lo que a luz de su testa se leerá de Polo a Polo.

«Ahora, hincando la rodilla en un mísero peludo, buscando fe santa acudo a la eterna maravilla.

«A la Virgen que esa villa festeja con tanto anhelo, porque Ella presta consuelo y transporta su memoria... ¡Porque ha sido y es su gloria! ¡Porque es la Reina del Cielo!

...

Y también tuvo Maximiliano un hermoso recuerdo para aquellos jóvenes marineros que conducen hacia puerto seguro aquel barco que nos hace recordar el que «de Cerdeña a esta villa» nos trajo aquella preciosa carga, para todos desconocida, de las dos veneradas imágenes de nuestros excelentes Patronos, decía así:

SIGUE, ...SIGUE...

Marinero, marinero que ensioso en la procesión diriges tan placentero la bonita embarcación.

No vayas, no, tan aprisa; deja en suave vaivén al barco, y la leve brisa orée tu frente también.



No mires sólo adelante, que presto al fin llegarás, ve despacio... y un instante vuelve los ojos atrás.

Que escudriñe tu mirada entre tanta confusión, alguna faz demudada que le causas atención.

Que aquel hombre entristecido que su vista pone en ti, de niño, fue igual vestido y al barco empujaba así...

También con el mismo anhelo que sientes, jamás volvió su vista al ajeno duelo... ¡y antes de tiempo llegó!

Y es que, si las alegrías en pos de nosotros van, ¡qué veloces son los días...! ¡Cuánto goce y cuánto afán!

Pero llegamos al puerto deseado, y ¡qué dolor al encontrarlo desierto, sin albergue... sin amor!

Y van pasando los años... y viene la realidad a impulsos de desengaños con espantosa crueldad.

Mas... recobramos la calma, y nos alienta la fe que renace en nuestra alma y que siempre dice: Crée.

Sigue, sigue, marinero, puedes las velas izar; mas no vayas tan ligero, que pudieras naufragar.

## Calzados SÁEZ

GRAN SURTIDO EN ZAPATO MARATHON EN SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO

NUNCA SUS PIES ESTUVIERON EN MEJORES MANOS

LES DESEA FELICES FIESTAS PATRONALES

c/. Pedrito Rico, 15 • Teléfono 539 37 24 (Cuatro esquinas)

ELDA

Listas de Boda

AITANA-IV, S.L.

LA CASA DE LAS LÁMPARAS

C/. Juan Carlos I, 2 • Teléfono 539 27 50

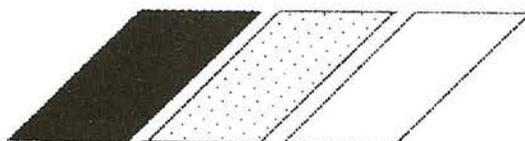
ELDA

Lámparas-Porcelanas-Cristal-Cuadros-Regalos Flores y Plantas

### VENDO PISO

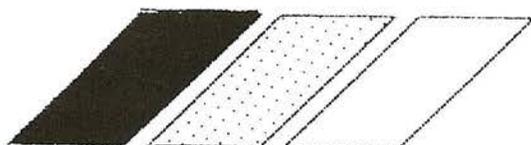
En c/. Jardines. Edificio "Gilma".  
Frente a Casino Eldense  
y esquina al Teatro Castelar.  
Teléfono 538 05 05

**PREPÁRESE PARA EL INVIERNO.  
INSTALE YA, CALEFACCIÓN CENTRAL**



**peñataro**

**aire acondicionado - calefaccion  
CONSUELO YORI GARCIA**



**INSTALACIONES PROFESIONALES MEDIANTE:**

- \* GAS OIL
- \* ACUMULACIÓN ELÉCTRICA
- \* BOMBA DE CALOR
- \* GAS

ESTUDIOS TÉCNICOS Y SERVICIO POST-VENTA A CARGO DE NUESTROS TÉCNICOS ESPECIALISTAS

**OTROS SERVICIOS:**

- \* AIRE ACONDICIONADO - VENTILACIÓN
- \* ENFRIADORAS DE AGUA INDUSTRIALES
- \* EQUIPOS FRIGORÍFICOS ESPECIALES

**ALFÉRECES PROVISIONALES, 14 - ELDA. Telf.: 538 25 14**

## Con el «juego de la oca» a todo Elda le toca

Un año más han llegado nuestras septembrinas fiestas y hay algunos que han bregado para que sean más completas y que les gusten a todos los que vivimos en Elda, grandes, medianos, pequeños, mozalbetes, chiquilluelas, pasotas, ceremoniosos, geniales o majaretas, melómanos, zarzueleros, y amiguetes de la juerga, y hasta a aquellos que añoran otras ya lejanas fiestas pues cada tiempo lo suyo tiene y hoy tocan éstas.

\*\*\*

Se harán actos a montones con animadas verbenas do mover el esqueleto el día y la noche entera, y conjuntos y «cantores» para nuestras quinceañeras, y también para la gente de la movida y la juerga.

Para quien música quiere tocarán varias orquestas: la nuestra Santa Cecilia y la Joven de Valencia: la de Cámara también hará música selecta, sin olvidar la «Rondalla», la de «Pulso y Púa» de Elda.

Y para aquellos que gozan con la popular zarzuela, «El niño judío» dicen que estará en la cartelera.

El folklore está servido con danzas de las estepas rusas y con el bailar «del món la millor terreta»:

Deportes hasta en la sopa tendremos todas las fiestas, en el Centro Excursionista y en el Club de Campo de Elda, haciendo competiciones cual Olimpiadas caseras.

Tendrá la chiquillería títeres y marionetas, un Parque para ellos solos, para gozar sus piruetas.

Los falleros su entusiasmo en estos festejos vuelcan: «plantá», «pasechá» y «cremá» harán la fiesta completa, y el arreglo de las calles que hacen en la Huerta Nueva luciendo de sus vecinos el ingenio y la destreza.

«Anillos para una dama» los «Carasses» nos presentan, y mil tracas y castillos nos producirán sordera, aunque nos encante verlos, y mejor cuanto más cerca.

\*\*\*

Procesiones fervorosas, Salve, Glorias y Novenas... olor de salvia e incienso que unen el cielo y la tierra; homenaje a los Patronos, esencia de nuestra Fiesta; y en fin, muchas cosas más que verá quien esté en Elda en las fechas prodigiosas y faustas de nuestras fiestas, y que, si el tiempo acompaña, van a resultar completas y a todos nos va a tocar como en la «Oca» de fiestas.

COPLERO

## LA COMERCIAL «CARESSA» CIERRA SU SUCURSAL DE ELDA

- El cese deja sin trabajo a siete empresas y unos 500 obreros

La reanudación de las actividades industriales tras el paréntesis veraniego, ha traído — como ya se temía — alguna que otra noticia desagradable y negativa para la economía eldense y la más sonada hasta el momento es la del cierre de la conocida comercializadora de calzado, de nacionalidad norteamericana, «CARESSA INC.», que en algún tiempo, a lo largo de sus más de 25 años de actividad en nuestra zona, llegó a dar trabajo a unas treinta empresas zapateras de la comarca, cifra que se había ido reduciendo en los últimos años, hasta quedar en las siete fábricas que actualmente traba-

jan para ella.

En la citada empresa comercial prestaban sus servicios unos treinta empleados, los cuales se vieron sorprendidos el lunes pasado, en su primer día de trabajo tras las vacaciones, por la notificación del cierre de la empresa y las correspondientes cartas individuales de despido. Aunque desde hacía meses se hablaba de la mala situación de «Caressa», que había ya cerrado otras sucursales en distintos países, no se esperaba que la decisión de cierre de la oficina española se produjera tan pronto y de manera tan fulminante, pero lo cierto es, como decimos, que así



El rótulo de «CARESSA», uno de los símbolos de más de 20 años de «boom» zapatero eldense, que acaba de suspender sus actividades, dejando en el paro a unos 500 trabajadores de las siete fábricas con las que últimamente trabajaba. (Foto ERNES)

## ELECTRICIDAD VERA, S.L.



INSTALACIONES ELÉCTRICAS  
INDUSTRIALES  
AIRE ACONDICIONADO  
INSTALACIÓN DE ALARMAS  
LUMINOSOS  
CORRECCIÓN ENERGÍA REACTIVA  
ALUMBRADO DECORATIVO

Avda. Chapí, 11 • Tel. 538 15 12 • ELDA

han ocurrido las cosas y que este hecho negativo viene a sumarse al deteriorado panorama económico y laboral que ofrece la industria zapatera de la provincia y, particularmente, la de nuestra ciudad.

Al parecer, las siete fábricas afectadas por la comercial USA continuarán trabajando hasta terminar los pedidos que tenían en proceso de fabricación para «Caressa», y esta hará frente a todos sus compromisos con proveedores y la Hacienda española. Por el contrario, según rumores que han circulado al respecto, alegrará imposibilidad de abonar las correspondientes indemnizaciones de despido, por lo que las mismas deberán ser satisfechas por el Fondo de Garantía Salarial.

De una forma u otra, lo indudable es que se ha producido una nueva y sensible baja en nuestra economía local, ya bastante maltrata y malparada.



ORTOPEDIA ISABEL MARTI LLORET  
TECNICA  
VALLE

PLANTILLAS ORTOPÉDICAS - CALZADO ORTOPÉDICO - BASTONES Y  
MULETAS - SILLAS DE RUEDAS - FÉRULAS - FAJAS Y CORSÉS - MEDIAS -  
NEOPRENOS - COLCHÓN Y COJÍN ANTIESCARAS - CAMAS ARTICULADAS -  
MOBILIARIO CLÍNICO - MATERIAL Y VESTUARIO CLÍNICO.

**INAUGURACIÓN: VIERNES 11 DE SEPTIEMBRE**

C/. HILARIÓN ESLAVA, 11 • Telf. y Fax: 539 77 90 - ELDA

— FELICES FIESTAS —

**CINE REX** ☎ 538 04 30

Gran estreno

**EL HOMBRE DE CALIFORNIA**

(La Edad de Piedra alcanza a la Edad del Rock)

por Sean Astin y Brendan Fraser

VIERNES DÍA DEL ESPECTADOR. Entrada única: 250 Pts.

**CINE CERVANTES** ☎ 538 10 41

2.ª Semana del estreno

**ARMA LETAL 3**

Por Mel Gibson y Danny Glover

## LAS NUEVAS NORMAS SOBRE LIMPIEZA

# A PARTIR DEL MES DE SEPTIEMBRE EMPEZARÁ SU APLICACIÓN

Con la conformidad de todos los grupos políticos, a partir del presente mes de septiembre empezarán a aplicarse en nuestra ciudad las nuevas normas municipales sobre limpieza pública, normas que vienen a endurecer sensiblemente las existentes hasta ahora y que permitirán la imposición de sanciones de hasta 15.000 pesetas.

Entre las disposiciones que empezarán a aplicarse con todo rigor —según se ha manifestado— figuran, entre otras, las siguientes:

—Serán multados los ciudadanos que ensucien la vía pública con cualquier tipo de residuos o desperdicios: papeles, envases, cigarrillos o colillas, etc. Las multas se graduarán según las circunstancias de cada caso, incrementándose en casos de reincidencia.

—El horario para sacar la basura domiciliaria a la calle se ha fijado entre las 10 y las 11 de la noche, aunque se hará excepción con los comercios, industrias, etc.

—Está totalmente prohibido sacudir alfombras, o cualquier otro tipo de artículo que pueda ensuciar, sobre la vía pública.

—Para el riego de macetas situadas en balcones o ventanas, se establece el horario de 10.00 noche a 7.00 mañana.

—También se multará el echar agua sucia a la calle y abandonar en ella escombros y otros restos de obras de albañilería, así como animales muertos y lavar en zonas públicas cualquier tipo de vehículo.

—Se hace a los propietarios de solares responsables del buen estado de limpieza de los mismos, debiendo realizar en ellos limpiezas periódicas.

—Mención especial se hace al problema creado por las deposiciones de los perros y otros animales, obligándose al propietario o acompañante del animal a recoger de la vía pública los excrementos y a limpiar la zona ensuciada.

—Naturalmente, se prohíbe cualquier tipo de vertido industrial a la vía pública, cuando dichos vertidos puedan producir daños, suciedad o cualquier tipo de molestia o perjuicio.

—El tope máximo de 15.000 pesetas establecido para las sanciones, viene impuesto por el hecho de ser Elda una ciudad de me-

**cine lis**

**SENSACIONAL ESTRENO**



Tolerada

LOS VIERNES, día del espectador, butaca: 250 Pts.

**SE VENDE**

PISO EN C/. COLÓN, 7 (Petrel)

3 habitaciones, salón, cocina, baño.

Telf.: 538 66 41

**SE VENDE CASA DE CAMPO**

EN CAÑADA DE DON CIRO. 3.000 m<sup>2</sup> plantado de árboles diversos. Agua potable y de riego abundante. Piscina.

Por sólo 2.500.000 Pts.

Telf.: 538 75 23

nos de 100.000 habitantes. El criterio de la Corporación era haber establecido multas de todavía mayor entidad.

# J. González

MODA HOMBRE, MUJER

*Les desea felices Fiestas*

Avda. Reina Victoria, 22

Teléfono 538 37 87 • E L D A

CORREO DE VALLE

## Problemas para los alumnos del Conservatorio

Como representantes de los padres de los alumnos que actualmente cursan sus estudios musicales en el Conservatorio «Ruperto Chapí» de Elda, de los que solicitan su ingreso en el mismo y de los que no podrán reingresar.

Nuestro comunicado a la prensa la motiva la entrada en vigor, en el próximo curso, de la nueva ley de educación.

La mencionada ley, al modificar el tiempo dedicado a cada alumno, reduce drásticamente el número de los mismos que pueden acceder a la enseñanza musical, y teniendo en cuenta que en años anteriores era difícil el acceso, a partir de este momento será un privilegio que muy pocos conseguirán.

De algún modo tendrán que elegir a los candidatos y con ello se estará vulnerando la Constitución.

Los padres somos conscientes de que aumentar el número de profesores hasta cubrir la demanda puede resultar muy difícil y costoso. Por lo cual demandamos de las autoridades las gestiones necesarias para que nuestros hijos (los que no sean admitidos) se puedan matricular libres como se venía haciendo hasta ahora, pues esta es otra de las modificaciones introducidas en la Ley; que nos parece muy bien que así lo contemple siempre que tengan plaza todos los niños que sientan el deseo de estudiar música.

Afirmamos que aun esto es discriminatorio pero puede compensar lo que a todas luces es una injusticia, pues si todos, somos iguales ante la ley, son los niños los maltratados por una ley que, queriendo mejorar, lo que ha hecho es perjudicar.

En una reunión del Conservatorio se nos comunicó la imposibilidad de nuevos matriculados en el próximo curso y posteriores. Por ello queremos comunicar a los padres interesados en el tema que en los primeros días de septiembre nos reuniremos con el fin de crear una asociación de padres (APA) que nos represente legalmente ante la administración.

Mari Carmen Alajarín

**SE ALQUILA O SE VENDE PISO AMUEBLADO**

En la plaza de Castelar. Hilo musical, calefacción, 4 habitaciones, 2 baños, etc.

Teléfonos

521 44 12 ó 516 04 46

# Aquellas fiestas patronales

Cuando al finalizar el verano de hace bastantes años, y nuestras fiestas mayores septembrinas ya estaban a la vista, los eldenses empezábamos a poner en marcha nuestras emociones y sensibilidades con más o menos protagonismo, y uno recuerda cuando niño, con emoción y nostalgia, aquellas calles adornadas con arcos y enramadas de tarai, baladre, romero, tomillo y otras hierbas olorosas; sus suelos alfombrados con hermosísimos dibujos alegóricos a nuestras fiestas patronales con flores multicolores en las calles del Cid; Nueva; Iglesia y otras, que daba lástima pisarlas, y que servían como primicia al paso de la procesión, para quedar destrozadas a su paso, y que averiguado su procedencia del precursor y artista de tan elevada sensibilidad, me hacen saber que aquella especial costumbre, revertía por nuestras calles desde las Islas Canarias por don Salvador Jiménez Molina, quien después de vivir unos años en Tenerife, al regreso, en los años de posguerra del 14, implantó (además de impulsar y ser uno de los mecenas de nuestro Club Deportivo Eldense) aquellas alfombradas calles formadas con flores de mil colores y serrín coloreado, las cuales quedaron grabadas en mi mente como un dato gratísimo de aquellas fiestas septembrinas al finalizar los 20, interrumpidas dicha costumbre cuan-

do los terribles años 30, y renovados cuando los 40 y 50, hasta que el impulsor de aquellas hermosísimas calles entró en años sin tener continuador.

Un hallazgo, y agradable por demás, ha sido que, en la ocupación de ordenar y observar una revista de nuestras fiestas patronales de 1972, he encontrado una partitura de nuestro querido e inolvidable maestro don José Estruch Martí, dedicada a la Alborada de aquel año, titulada «Alborada 1972», y a cual por olvido o descuido puede encontrarse en el fondo de cualquier cajón o escritorio, y que debíanse poner en conocimiento para subsanar esta omisión. Sería emocionante poder revivir aquella Alborada, víspera inolvidable para los eldenses que vivimos aquellos años emotivos.

¿Y quién no recuerda aquellas verbenas con farolillos multicolores de papel, pueblerinas si se quiere, pero cordiales por demás? ¿Y el globo de «Manolico el sacristán»? ¿Y la Alborada de fuegos artificiales admirada por todos en el «prao»? ¿Y la traca recorriendo las calles desde la «Plaza Castelar» hasta lo alto de la torre de la Iglesia? ¿Y el barco portador de las cajas de los Santos Patronos? ¿Y los marineritos? ¿Y las cucañas en la plaza del Ayuntamiento? ¿Y los pasacalles de la «despertá» por las mañanas y los conciertos en el Casino Eldense, Plaza Castelar, Pros-

Marcha de Bayile. - Alborada 1972. José Estruch

El maestro D. José Estruch, Director de la Banda Instructiva Musical Santa Cecilia de nuestra Ciudad, ha compuesto esta inspirada página musical que titula "Alborada 1972", y que dedica a nuestras Fiestas Mayores. Vivamente agradecemos este gusto de tan distinguido maestro y amigo, celebrando muchísimo el poder escuchar esta marcha de desfile, interpretada por la tan querida y laureada Banda que tan acertadamente dirige.

peridad, Sagasta, etc., por la «Santa Cecilia»? Y tantas cosas que han desaparecido, que han cambiado de tal manera nuestras fiestas, que no parecen tal. Los tiempos cambian que son una barbaridad, como decía don Hilarión en «La Verbena de la Paloma», y nunca mejor dicho. Unos por disponer de vehículo para desplazarse a donde les plazca, y otros por el sólo hecho de huir del mundanal ruido festero, porque la gente hoy se lo toma así, armando bulla o escandalizando, el caso es que tales fiestas, no parecen lo que deberían ser, fiestas entrañables de confraternidad.

J. Ferris Monllor

**CLÍNICA CANINA**  
 Vet: JAVIER ALBERT GRAN  
 c/. COLÓN, 8 (Frente al Ayuntamiento) • ELDA  
 Teléfono 539 19 50



HORARIO: De 5 a 9  
 (Sábado: de 11 a 2)

**VALLE DE ELDA**

Redacción y Administración:  
 Pi y Margall, 1 - 1.º  
 Teléfono 538 02 12 - ELDA

**INCLUIDO FESTIVOS**

**MUDANZAS MARCOS**

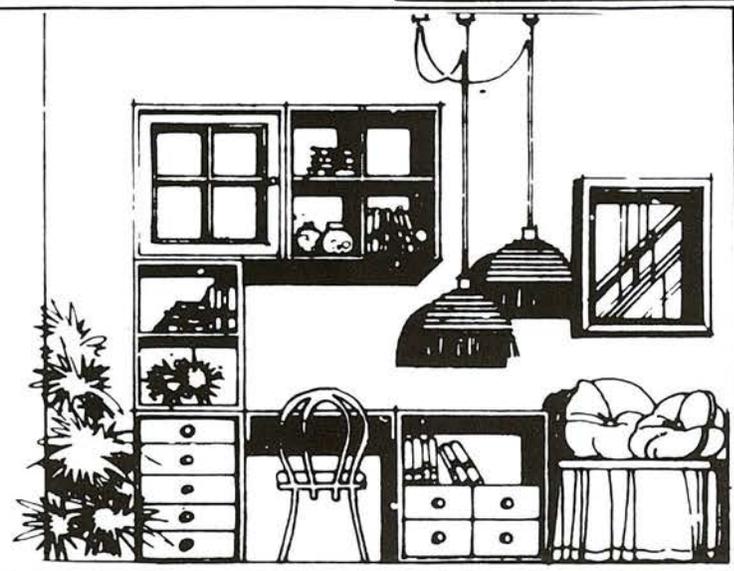
5372709

SERVICIO A TODA ESPAÑA

¡NOS RESPONSABILIZAMOS DEL GENERO TRANSPORTADO!

**Jacobo**  
 muebles

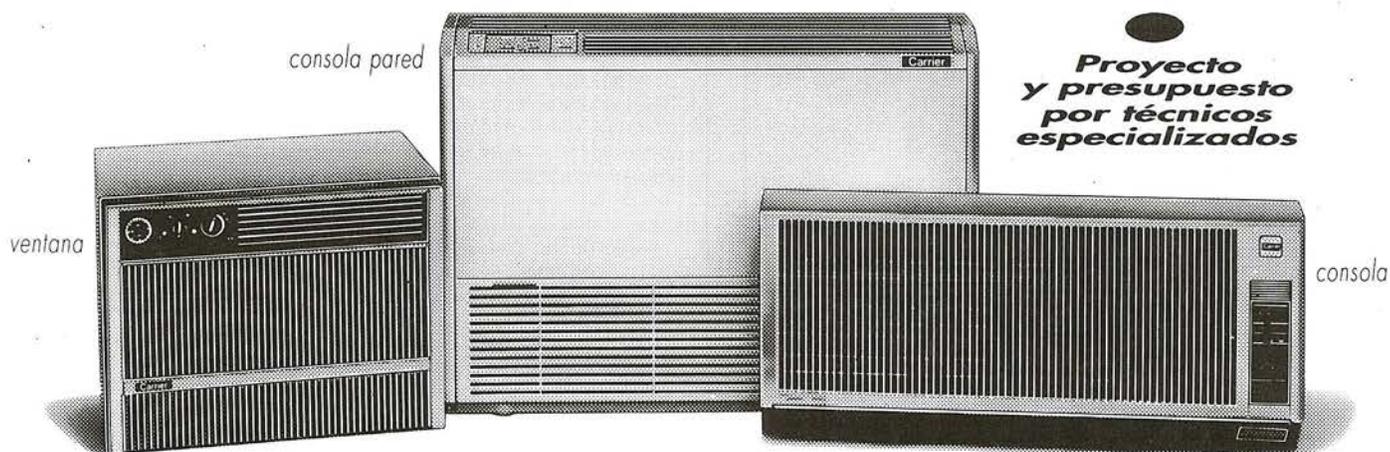
Jaime Balmes, 37 ELDA Tel. 538 28 88



# AIRE ACONDICIONADO



Líder mundial en climatización



INSTALACION INMEDIATA.  
MANTENIMIENTO Y RECAMBIOS GARANTIZADOS.

**teclima,s.l.**<sup>®</sup>

Jaime Balmes, 17  
03600 ELDA (Alicante)

**Tel. 538 17 67**

# Programa de Fiestas

## Septiembre 1992



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ELDA

Una vez más los eldenses nos disponemos a despedir el verano con la alegría que nos caracteriza. Sabedores de estar apurando el último trago de la diversión al aire libre, volveremos a sumergirnos en la música, el baile, la verbena, el color de los fuegos artificiales y, sobre todo, en esa imprescindible convivencia que nos da razón de ser. Son días, naturalmente, de estrechar lazos y de incorporar amistades a nuestra vida.

Como alcalde y vecino, quiero desearos a todos unas Fiestas Mayores plenas de felicidad y para que nadie se sienta distante de nuestra gran cita anual.

ROBERTO GARCÍA BLANES  
ALCALDE

### MIÉRCOLES 2 - SEPTIEMBRE

22 Horas **GALA MUSICAL**  
En el campo de Fútbol anexo al Estadio Municipal actuación de: **ALEJANDRO SANZ**

### VIERNES 4 - SEPTIEMBRE

19 Horas. **TITERES**  
En el Centro Social Nueva Fraternidad, actuación de la Compañía: **NANA TEATRO**  
En el Centro Social Numancia- Monte Calvario actuación de la Compañía: **TITERES FABULA**

### SABADO 5 - SEPTIEMBRE

19 Horas **TITERES**  
En el Barrio Nueva Almatrá, actuación de la Compañía: **TITERES FABULA**  
20 Horas **TITERES**  
En el Barrio Virgen de la Salud, actuación de la Compañía: **NANA TEATRO**  
22'30 Horas **PREGON**  
En la Plaza Castellar, Pregón de Fallas a cargo de Pilar Algarra y Exaltación de las Fallas Mayor, Infantil y Damas.

### DOMINGO 6 - SEPTIEMBRE

10 Horas **TORNEO INFANTIL RELAMPAGO DE AJEDREZ**  
En el Ajedrez Gigante de la Plaza Castellar, organizado por el Club Ajedrez Ruy López.  
18 Horas **ROMERIA**  
Desde la Ermita San Crispín con traslado de los Santos San Crispín y San Crispiniano a la Iglesia de la Inmaculada.  
20 Horas **TITERES**  
En el Barrio Virgen de la Cabeza, actuación de la Compañía: **TITERES FABULA**  
En el Barrio Las Trececientas, actuación de la Compañía: **NANA TEATRO**  
21 Horas **RECEPCION OFICIAL DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO**  
En el Restaurante Fica  
24 Horas **ALBORADA**  
Desde la Iglesia de Santa Ana, disparo de la tradicional PALMERA. A continuación GRAN DISPARO DE FUEGOS ARTIFICIALES desde los Jardines del Vinalopó a la altura del Puente Avda. del C.E.E.  
24 Horas **VERBENA POPULAR**  
En la Plaza Castellar con la actuación de las Orquestas: "CONTRALUZ" y "TRAPERIA"

### ACTIVIDADES CULTURALES, DEPORTIVAS Y VERBENAS POPULARES

En los Barrios de la Ciudad, organizadas por las AA. de VV.  
**PARQUE INFANTIL DE ATRACCIONES**  
Instalado en el Jardín de la Música, totalmente gratuito, con los siguientes horarios:  
MAÑANA: De 11 a 14 horas - TARDE: de 18 a 21 horas

### LUNES 7 - SEPTIEMBRE

8 y 20 Horas **SANTA MISA**  
Iglesia de Santa Ana  
18 Horas **TITERES**  
En el Centro Social Estación-4 Zonas, actuación de la Compañía: **NANA TEATRO**  
19 Horas **TITERES**  
En el Centro Social Calu, actuación de la Compañía: **TITERES FABULA**  
20'30 Horas **SALVE SOLEMNE**  
Iglesia de Santa Ana  
22'30 Horas **CONCIERTO**  
En la Plaza Castellar a cargo de la Asociación Musical Cultural Eldense "Santa Cecilia".  
23 Horas **GALA MUSICAL**  
En las Pícnas Municipales con las actuaciones de: **DIANGO y ORQUESTA MONTESOL**  
**PARQUE INFANTIL DE ATRACCIONES**  
Instalado en el Jardín de la Música, totalmente gratuito, con los siguientes horarios:  
MAÑANA: De 11 a 14 horas - TARDE: de 18 a 21 horas

### ACTIVIDADES CULTURALES, DEPORTIVAS Y VERBENAS POPULARES

En los Barrios de la Ciudad, organizadas por las AA. de VV.

### MARTES 8 - SEPTIEMBRE

**FESTIVIDAD DE LA SANTISIMA VIRGEN DE LA SALUD**  
8, 9, 10 y 13 Horas **SANTA MISA**  
En la Iglesia de Santa Ana.  
10 Horas **TROFEO AJEDREZ FIESTAS MAYORES**  
En la Casa de Cultura, TORNEO RELAMPAGO, Sistema Suizo, organizado por el Club Ajedrez Ruy López.  
11 Horas **MISA SOLEMNE CONCELEBRADA**  
En la Iglesia de Santa Ana.

### 18 Horas TITERES

En el Barrio San Francisco de Sales, actuación de la Compañía: **NANA TEATRO**

### FUTBOL - 1.ª SEMIFINAL

Primer Trofeo Nacional Juvenil - ESTADIO MUNICIPAL  
PARTICIPANTES:  
**HERCULES JUVENIL DIV. HONOR - ELCHE JUVENIL DIV. HONOR**  
**C. D. ELDENSE JUVENIL 1.ª NAL. - PEÑA VALENC. JUVENIL 1.ª REG.**  
ORGANIZAN:  
**U.D. ELDA - PEÑA VALENCIANISTA**  
19 Horas **SANTA MISA Y SALVE SOLEMNE**

### A continuación PROCESION de la Santísima Virgen de la Salud.

20 Horas **FUTBOL - 2.ª SEMIFINAL**  
22'30 Horas **CONCIERTO**  
En la Plaza Castellar con la actuación de la Compañía Estatal de Coros y Bailes Rusos "PIATNITSKY" de Moscú.  
23 Horas **GALA MUSICAL**  
En las Pícnas Municipales con las actuaciones de **SERGIO DALMA Y ORQUESTA STL**  
**PARQUE INFANTIL DE ATRACCIONES**  
Instalado en el Jardín de la Música, totalmente gratuito, con los siguientes horarios:  
MAÑANA: de 11 a 14 horas - TARDE: De 18 a 21 horas  
**ACTIVIDADES CULTURALES, DEPORTIVAS Y VERBENAS POPULARES**  
En los Barrios de la Ciudad, organizadas por las AA. de VV.

### MIÉRCOLES 9 - SEPTIEMBRE

**FESTIVIDAD DEL SANTISIMO CRISTO DEL BUEN SUCESO**  
8, 9, 10 y 13 Horas **SANTA MISA**  
En la Iglesia de Santa Ana.

### 10 Horas TROFEO AJEDREZ FIESTAS MAYORES

En la Casa de Cultura, TORNEO RELAMPAGO, Sistema Suizo, organizado por el Club Ajedrez Ruy López.  
11 Horas **MISA SOLEMNE CONCELEBRADA**  
En la Iglesia de Santa Ana.  
18 Horas **FUTBOL**  
Primer Trofeo Nacional Juvenil - ESTADO MUNICIPAL  
Encuentros 3.ª y 4.ª Puestos.  
19 Horas **SANTA MISA Y SALVE SOLEMNE**

### A continuación PROCESION del Santísimo Cristo del Buen Suceso.

20 Horas **FUTBOL**  
Final primer Trofeo Nacional Juvenil.  
21 Horas **CONCIERTO**  
En la Plaza Castellar a cargo de la: **AGRUPACION DE PULSO Y PUA DEL C.E.E.**

### A continuación, actuación del Grupo de Danzar: CRESOL de Alicante.

24 Horas **DISPARO DE FUEGOS ARTIFICIALES**  
En los Jardines del Vinalopó a la altura del Puente Avda. del C.E.E.  
**ACTIVIDADES CULTURALES, DEPORTIVAS Y VERBENAS POPULARES**  
En los Barrios de la Ciudad, organizadas por las AA. de VV.

### JUEVES 10 - SEPTIEMBRE

24 Horas **"PLANTA" DE MONUMENTOS FALLEROS**  
En los distritos falleros: FRATERNIDAD, ESTACION, HUERTO, HUERTA NUEVA, SAN FCO. DE SALES, JOSE ANTONIO, TRINQUETE Y CALIU.

### VIERNES 11 - SEPTIEMBRE

**VISITA DEL JURADO A LOS MONUMENTOS FALLEROS**  
**VISITA DEL JURADO A LAS CALLES ENGALANADAS DE LA HUERTA NUEVA**  
22 Horas **TEATRO**  
En la Plaza Castellar, representación de la obra "ANILLOS PARA UNA DAMA" de Antonio Galdós a cargo de **CARASSES TEATRO**. Entrada libre.  
23 Horas **FESTIVAL DE JUVENTUD**  
En la Casa de la Juventud, actuación de "LOS SENCILLOS" y "SUFRIDOS CIUDADANOS".  
23 Horas **VERBENAS POPULARES**  
En todos los distritos falleros de la ciudad.

### SABADO 12 - SEPTIEMBRE

8 Horas **"DESPIERTA TRADICIONAL"**  
En todos los distritos falleros, pasacalles con Bandas de Música y disparos de tracas y cohetes.  
12 Horas **OFRENDA FLORAL**  
Por las Comisiones falleras, a los Santos Patronos en la Iglesia de Santa Ana.  
19 Horas **ENTREGA DE PREMIOS**  
En el Excmo. Ayuntamiento, a continuación se llevará a cabo el desfile del NINOT.  
23 Horas **VERBENAS POPULARES**  
En todos los distritos falleros de la Ciudad.  
23'30 Horas **ENTREGA DE PREMIOS A LAS CALLES ENGALANADAS DE LA HUERTA NUEVA**

### DOMINGO 13 - SEPTIEMBRE

8 Horas **"DESPIERTA TRADICIONAL"**  
En todos los distritos falleros, pasacalles con Bandas de Música y disparos de tracas y cohetes.  
20 Horas **HOMENAJE DE LOS ELDENSES A LOS SANTOS PATRONOS**  
En la Iglesia de Santa Ana con Misa en sufragio de los eldenses difuntos.  
20 Horas **PROCESION**  
En honor de San Crispín y San Crispiniano desde la Parroquia de la Inmaculada con posterior traslado a la Parroquia de San José Obrero.  
23 Horas **VERBENAS POPULARES**  
En todos los distritos falleros de la ciudad.  
24 Horas **CREMA DE LAS FALLAS**

### VIERNES 18 - SEPTIEMBRE

20 Horas **CONCIERTO**  
En la Iglesia de Santa Ana a cargo de la Asociación Musical Orquesta de Cámara "RUPERTO CHAPI" de Elda.

### SABADO 19 - SEPTIEMBRE

22 Horas **ZARZUELA**  
En la Plaza Castellar representación de la Zarzuela "EL NIÑO JUDIO" a cargo de la Agrupación Lírica ALLEGRO de Elda.

### DOMINGO 20 - SEPTIEMBRE

22 Horas **CONCIERTO**  
En la Plaza Castellar a cargo de:



# Aires de fiesta.



Algo especial flota en el ambiente. Una alegría musical, una explosión de júbilo llena la calle. Tú diviértete. La Tarjeta CAM está a tu lado. Por si necesitas algo. **Mucho más que el dinero.**



# CAM

Caja de Ahorros  
del Mediterráneo